Europos Parlamentas
2024-2029

Užsienio reikalų komitetas

2025/2255(INI)

13.4.2026

PAKEITIMAI
1 - 373

Pranešimo projektas
Tonino Picula
(PE784.230v01-00)

2025 m. Komisijos ataskaita dėl Serbijos
(2025/2255(INI))

Pakeitimas 1
Hans Neuhoff

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų Chartijos 2 straipsnio 1 ir 7 dalis, kuriose įtvirtinta valstybių suvereni lygybė ir nesikišimo į reikalus, iš esmės priklausančius bet kurios valstybės vidaus jurisdikcijai, principas,

Or. en

Pakeitimas 2
Hans Neuhoff

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties 31 straipsnio 1 dalį, pagal kurią sprendimus bendros užsienio ir saugumo politikos srityje vienbalsiai priima Taryba,

Or. en

Pakeitimas 3
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2018 m. gegužės 17 d. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikimą deklaraciją ir prie jos

pridėtą Sofijos deklaraciją,

Or. en

Pakeitimas 4
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2020 m. gegužės 6 d. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime priimtą Zagrebo deklaraciją,

Or. en

Pakeitimas 5
Francisco José Millán Mon, Antonio López-Istúriz White, Gabriel Mato, Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2013 m. balandžio 19 d. pirmąjį susitarimą dėl Serbijos ir Kosovo ***vyriausybių*** santykių normalizavimo principų ir 2015 m. rugpjūčio 25 d. susitarimus, taip pat į vykstantį ES tarpininkaujamą dialogą dėl santykių normalizavimo,	– atsižvelgdamas į 2013 m. balandžio 19 d. pirmąjį susitarimą dėl Serbijos ir Kosovo***** santykių normalizavimo principų ir 2015 m. rugpjūčio 25 d. susitarimus, taip pat į vykstantį ES tarpininkaujamą dialogą dėl santykių normalizavimo, **** Šis pavadinimas neturi būti suprantamas kaip valstybės pripažinimas ir nedaro poveikio valstybių narių individualiai pozicijai dėl Kosovo statuso.[1a]***

[1a] Ši nuoroda turėtų būti įtraukta į pavadinimą ir vartojama visame

dokumente.

Or. es

Pakeitimas 6
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Serbijos Konstitucijos 14 straipsnį dėl tautinių mažumų apsaugos,

Or. en

Pakeitimas 7
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2025 m. rugpjūčio 4 d. JT specialiųjų pranešėjų pareiškimus dėl Serbijos vyriausybės represijų prieš studentų judėjimą,

Or. en

Pakeitimas 8
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Tarybos

tautinių mažumų apsaugos pagrindų konvenciją, kurią Serbija ratifikavo 2001 m.,

Or. en

Pakeitimas 9
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 b nurodomoji dalis (naujа)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į daugybę Serbijos ir tarptautinių žmogaus teisių organizacijų, nepriklausomos žiniasklaidos ir pilietinių grupių pranešimų ir pareiškimų, kuriuose dokumentuojami sisteminiai pažeidimai Serbijoje,

Or. en

Pakeitimas 10
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 b nurodomoji dalis (naujа)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Tarybos Europos regioninių arba mažumų kalbų chartiją, kurią Serbija ratifikavo 2006 m.,

Or. en

Pakeitimas 11
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

20 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į penktąją nuomonę dėl Serbijos, kurią 2025 m. vasario 26 d. priėmė Europos Tarybos patariamasis komitetas pagal Tautinių mažumų apsaugos pagrindų konvenciją,

Or. en

Pakeitimas 12
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Žmogaus Teisių Teismo (septynių teisėjų kolegijos) priimtą laikinąją priemonę garsinių ginklų byloje, paskelbtą 2025 m. balandžio 30 d.,

Or. en

Pakeitimas 13
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl Serbijos, ypač į 2025 m. spalio 22 d. rezoliuciją dėl poliarizacijos ir išaugusių represijų Serbijoje praėjus vieniems metams nuo Novi Sado tragedijos[4],	– atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl Serbijos, ypač į ***2024 m. vasario 8 d. rezoliuciją dėl padėties Serbijoje po 2023 m. gruodžio mėn. rinkimų, ir į*** 2025 m. spalio 22 d. rezoliuciją dėl poliarizacijos ir išaugusių represijų Serbijoje praėjus vieniems

	metams nuo Novi Sado tragedijos[4],
[4] Priimti tekstai, P10_TA(2025)0248.	[4] Priimti tekstai, P10_TA(2025)0248.

Or. en

Pakeitimas 14
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2026 m. kovo 11 d. rezoliuciją dėl ES plėtros strategijos,

Or. en

Pakeitimas 15
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2026 m. kovo 11 d. rezoliuciją dėl ES plėtros strategijos,

Or. en

Pakeitimas 16
Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Marjan Šarec, Helmut Brandstätter, Petras Auštrevičius, Michał Kobosko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2025 m. kovo 27 d. paskelbtą „Amnesty International“ techninę ataskaitą „Serbija: žurnalistai, tapę „Pegasus“ šnipinėjimo programinės įrangos taikiniu“ (angl. „Serbia: journalists targeted with Pegasus spyware“) (EUR 70/9186/2025), kurioje aprašoma, kaip tiriamosios žurnalistikos atstovai tapo „Pegasus“ šnipinėjimo programinės įrangos taikiniu,

Or. en

Pakeitimas 17
Ioan-Rareş Bogdan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Tarybos Tautinių mažumų apsaugos pagrindų konvenciją, kurią Serbija ratifikavo 2001 m., ir į Europos Tarybos Europos regioninių arba mažumų kalbų chartiją, kurią Serbija ratifikavo 2006 m.,

Or. ro

Pakeitimas 18
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024 m. birželio mėn. ES ir Serbijos pasirašytą susitarimą dėl sienų valdymo stiprinimo bendradarbiaujant su Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra,

Or. fi

Pakeitimas 19
Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Marjan Šarec, Helmut Brandstätter, Petras Auštrevičius, Michał Kobosko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2026 m. kovo 19 d. paskelbtą „Freedom House“ ataskaitą „Laisvė pasaulyje 2026 m.“ (angl. „Freedom in the World 2026“) apie Serbiją,

Or. en

Pakeitimas 20
Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Marjan Šarec, Helmut Brandstätter, Petras Auštrevičius, Michał Kobosko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2025 m. gegužės 2 d. organizacijos „Žurnalistai be sienų“ paskelbtą 2025 m. pasaulio spaudos laisvės indeksą,

Or. en

Pakeitimas 21
Christophe Gomart

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi plėtra yra ***viena iš***	A. kadangi plėtra yra ES užsienio

pagrindinių ES užsienio politikos ***priemonių*** ir ***strateginė geopolitinė investicija į ilgalaikę taiką, saugumą ir gerovę***;	politikos ***priemonė, kuri pati savaime nėra tikslas,*** ir ***ji turi būti griežtai susieta su faktiniu Kopenhagos kriterijų laikymusi, taip pat su tikra politine ir strategine konvergencija su Sąjunga; kadangi tais atvejais, kai šios sąlygos nėra įvykdomos, reikėtų apsvarstyti alternatyvias partnerystės formas, kuriomis būtų suteikta galimybė tvirčiau bendradarbiauti neužtikrinant visateisės narystės***;

Or. fr

Pakeitimas 22
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi plėtra yra viena iš pagrindinių ES užsienio politikos priemonių ir strateginė geopolitinė investicija į ilgalaikę taiką, saugumą ir gerovę;	A. kadangi plėtra yra viena iš pagrindinių ES užsienio politikos priemonių ir strateginė geopolitinė investicija į ***Europos žemyno*** ilgalaikę taiką, ***stabilumą,*** saugumą ir gerovę;

Or. en

Pakeitimas 23
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi plėtra yra viena iš pagrindinių ES užsienio politikos priemonių ir strateginė geopolitinė investicija į ilgalaikę taiką, saugumą ir gerovę;	A. kadangi plėtra yra viena iš pagrindinių ES užsienio politikos priemonių ir strateginė geopolitinė investicija į ilgalaikę taiką, saugumą***,*** ***stabilumą*** ir gerovę ***žemyne***;

Or. en

Pakeitimas 24
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi plėtra yra viena iš pagrindinių ES užsienio politikos priemonių ir strateginė geopolitinė investicija į ilgalaikę taiką, saugumą ir gerovę;	A. kadangi plėtra yra viena iš pagrindinių ES užsienio politikos priemonių ir strateginė geopolitinė investicija ***siekiant atremti Rusijos grėsmę, taip pat investicija*** į ilgalaikę taiką, saugumą ir gerovę;

Or. fi

Pakeitimas 25
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi plėtra yra ***viena iš pagrindinių*** ES ***užsienio politikos priemonių ir strateginė geopolitinė investicija į ilgalaikę taiką, saugumą ir gerovę***;	A. kadangi plėtra yra ***vykdoma ES beatodairiškai skubant ir nebeatsižvelgiant į ekonominės drausmės ar politinio stabilumo kriterijus***;

Or. en

Pakeitimas 26
Danilo Della Valle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	Aa. kadangi minimalusis darbo užmokestis buvo padidintas labai nežymiai po nesėkmingų trišalių svarstymų, o ne pasiekus kompromisą derybų būdu;

Or. en

Pakeitimas 27
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi kiekviena plėtros procese dalyvaujanti valstybė yra vertinama pagal savo nuopelnus siekiant atitikti Kopenhagos kriterijus;	B. kadangi kiekviena plėtros procese dalyvaujanti valstybė yra vertinama pagal savo nuopelnus siekiant atitikti Kopenhagos kriterijus; ***kadangi tvirtas įsipareigojimas laikytis teisinės valstybės principų, žmogaus teisių bei mažumų gerbimo ir apsaugos yra pagrindinis šių kriterijų ramstis;***

Or. en

Pakeitimas 28
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi kiekviena plėtros procese dalyvaujanti valstybė yra vertinama pagal savo nuopelnus siekiant atitikti Kopenhagos kriterijus;	B. kadangi kiekviena plėtros procese dalyvaujanti valstybė yra vertinama pagal savo nuopelnus siekiant atitikti Kopenhagos kriterijus ***ir jos pagarbą Europos bendroms teisėms ir vertybėms bei nesvyruojantį įsipareigojimą jų laikytis, taip pat jos politikos suderinimą su ES bendra užsienio ir saugumo politika***;

Or. en

Pakeitimas 29
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi kiekviena plėtros procese dalyvaujanti valstybė yra vertinama pagal savo nuopelnus siekiant atitikti Kopenhagos kriterijus;	B. kadangi kiekviena plėtros procese dalyvaujanti valstybė yra vertinama pagal savo nuopelnus siekiant atitikti Kopenhagos kriterijus***, kurie apima pagarbą Europos bendroms teisėms ir vertybėms bei nesvyruojantį įsipareigojimą jų laikytis, taip pat jos politikos suderinimą su ES užsienio ir saugumo politika***;

Or. en

Pakeitimas 30
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi kiekviena plėtros procese dalyvaujanti valstybė yra vertinama pagal savo nuopelnus siekiant atitikti Kopenhagos kriterijus;	B. kadangi kiekviena plėtros procese dalyvaujanti valstybė yra vertinama pagal savo nuopelnus siekiant atitikti Kopenhagos kriterijus; ***kadangi nėra trumpesnio kelio į narystę ES, tačiau yra kriterijai, kuriuos būtina visiškai įvykdyti;***

Or. fi

Pakeitimas 31
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi kiekviena plėtros procese dalyvaujanti valstybė yra vertinama pagal savo nuopelnus siekiant atitikti Kopenhagos kriterijus;	B. kadangi kiekviena plėtros procese dalyvaujanti valstybė yra vertinama pagal savo nuopelnus siekiant atitikti Kopenhagos kriterijus ***ir jos politikos suderinimą su ES užsienio politika***;

Or. en

Pakeitimas 32
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi ***kiekviena plėtros procese dalyvaujanti valstybė yra vertinama pagal savo nuopelnus siekiant atitikti*** Kopenhagos ***kriterijus***;	B. kadangi ***Balkanų valstybės neatitinka*** Kopenhagos ***kriterijų***;

Or. en

Pakeitimas 33
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi kiekviena plėtros procese dalyvaujanti valstybė yra vertinama pagal savo nuopelnus siekiant atitikti Kopenhagos kriterijus;	B. kadangi kiekviena plėtros procese dalyvaujanti valstybė ***kandidatė*** yra vertinama pagal savo nuopelnus siekiant atitikti Kopenhagos kriterijus;

Or. en

Pakeitimas 34

Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi Serbija daro pažangą siekdama narystės ES nuo 2012 m., kai jai suteiktas šalies kandidatės statusas; kadangi nuo Serbijos stojimo derybų pradžios 2014 m. sausio mėn. atidaryti 22 iš 35 skyrių – atidaryti visi 1 grupės skyriai dėl pagrindinių principų ir visi 4 grupės skyriai dėl žaliosios darbotvarkės ir tvaraus sujungiamumo, du skyriai preliminariai uždaryti; 2021 m. birželio mėn. Serbija pritarė patobulintai plėtros metodikai; paskutinėse keturiose iš eilės metinėse ataskaitose dėl Serbijos Europos Komisija visoms valstybėms narėms rekomendavo sutikti atidaryti 3 grupės skyrius;

Or. en

Pakeitimas 35
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi Serbijai pirmiausia reikia dėti papildomas pastangas, kad jos užsienio politika būtų labiau suderinta su ES bendra užsienio ir saugumo politika (BUSP); kadangi tam tikri Serbijos valdžios institucijų veiksmai ir pareiškimai prieštaravo pagrindinėms ES užsienio politikos pozicijoms, visų pirma dėl Rusijos Federacijos; kadangi sustiprėjo dažni aukšto lygio dvišaliai ryšiai su Rusija, įskaitant dalyvavimą gegužės 9 d. kariniame parade Maskvoje, kartu su pasikartojančiais

antivakarietiškais naratyvais, todėl kyla rimtų abejonių dėl Serbijos strateginės orientacijos ir jos įsipareigojimo eiti europiniu keliu;

Or. en

Pakeitimas 36
Mircea-Gheorghe Hava

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi, vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties 2 ir 49 straipsniais, Serbijos pažanga stojimo procese turi būti griežtai susieta su Sąjungos vertybių paisymu, Kopenhagos kriterijų įgyvendinimu ir negrįžtamomis bei patikrinamomis reformomis, visų pirma teisinės valstybės, teisminių institucijų nepriklausomybės, žiniasklaidos laisvės ir demokratinių institucijų veikimo srityse;

Or. ro

Pakeitimas 37
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi Serbijos pareigūnai, įskaitant prezidentą Aleksandarą Vučićių, ne kartą pareiškė, kad Serbija iki 2026 arba 2027 m. atitiks visus kriterijus, reikalingus stojimui į Europos Sąjungą;

Or. en

Pakeitimas 38
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė;	C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė; ***kadangi, siekdama paspartinti reformų įgyvendinimą, Serbijos Respublikos vyriausybė sausio 26 d. įsteigė Serbijos Respublikos stojimo į ES operatyvinę grupę, sudarytą iš aukščiausių valstybės pareigūnų, kuriai pavesta suteikti stipresnį politinį impulsą ir gerinti pagrindinių veiksmų, būtinų ES narystės kriterijams įvykdyti, koordinavimą;***

Or. en

Pakeitimas 39
Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Marjan Šarec, Helmut Brandstätter, Petras Auštrevičius, Michał Kobosko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė;	C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė; ***kadangi Serbijos įvertinimas organizacijos „Freedom House“ ataskaitoje „Laisvė pasaulyje“ trečius metus iš eilės mažėjo, dėl ko ji tapo žemiausiai reitinguojama Vakarų Balkanų šalimi; kadangi organizacijos „Reporteriai be sienų“ 2025 m. Pasaulio***

	spaudos laisvės indekse Serbijai buvo suteiktas blogiausias įvertinimas per visą istoriją, ir ji užėmė priešpaskutinę vietą Europoje;

Or. en

Pakeitimas 40
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė;	C. kadangi ***ypač pastaraisiais metais*** su ES susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė***, teisminių institucijų nepriklausomumas*** ir žiniasklaidos laisvė; ***kadangi Komisija atkreipė dėmesį į nuolatinius demokratinių institucijų veiklos trūkumus ir nuolatinį susirūpinimą dėl stabdžių ir atsvarų sistemų veiksmingumo;***

Or. en

Pakeitimas 41
Christophe Gomart

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė;	C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė; ***kadangi iš 35 derybų***

skyrių iki šiol preliminariai uždaryti tik du, o tai rodo, kad stojimo procese padaryta nedidelė pažanga;

Or. fr

Pakeitimas 42
Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė;	C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė; ***be to, pabrėžia įtemptą padėtį Serbijoje, susidariusią dėl tebevykstančių protestų ir opozicijos pozicijos;***

Or. en

Pakeitimas 43
Hans Neuhoff

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje ***labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose*** srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė;	C. kadangi su ES ***susijusių reformų*** Serbijoje ***pažanga buvo nevienoda: vienose*** srityse ***pasiekta pažangos, kitos kelia susirūpinimą***, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė; ***kadangi reformų tempas yra suverenus kiekvienos šalies sprendimas, priklausantis nuo jos pačios institucinių ir politinių aplinkybių;***

Or. en

Pakeitimas 44
Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi ***su ES susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse,*** visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė;	C. kadangi visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė***, Serbija turi parodyti didesnę pažangą vykdydama su ES susijusias reformas, nes tekste neatsižvelgiama į tai, kad Serbija padarė tam tikrą pažangą pagrindinėse su teisinės valstybės principu susijusiose srityse;***

Or. en

Pakeitimas 45
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė;	C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė; ***kadangi ši tendencija yra kliūtis Serbijos narystei ES;***

Or. fi

Pakeitimas 46
Annamária Vicsek, Kinga Gál

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje ***labai*** sulėtėjo ***arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė***;	C. kadangi***, be kita ko, dėl tebevykstančių protestų, trukdymo instituciniam darbui ir tam tikrų pilietinės visuomenės veikėjų bei opozicijos atstovų atsisakymo dalyvauti stojimo derybų procese,*** su ES susijusios reformos Serbijoje sulėtėjo;

Or. en

Pakeitimas 47
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė;	C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė***, žodžio ir susirinkimų laisvė*** ir žiniasklaidos laisvė;

Or. en

Pakeitimas 48
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje ***labai*** sulėtėjo ***arba regresavo keliose svarbiausiose srityse, visų pirma pagrindinėse*** stojimo ***proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir***	C. kadangi su ES susijusios reformos Serbijoje sulėtėjo***, be kita ko, dėl tebevykstančių protestų, trukdymo instituciniam darbui ir tam tikrų pilietinės visuomenės veikėjų bei opozicijos atstovų***

žiniasklaidos laisvė;	***atsisakymo dalyvauti*** stojimo ***derybų procese***;

Or. en

Pakeitimas 49
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi su ES ***susijusios reformos Serbijoje labai sulėtėjo arba regresavo keliose svarbiausiose srityse***, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė;	C. kadangi ***Serbija turi pasiekti didesnės pažangos vykdydama*** su ES ***susijusias reformas***, visų pirma pagrindinėse stojimo proceso srityse, tokiose kaip teisinė valstybė ir žiniasklaidos laisvė;

Or. en

Pakeitimas 50
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi, siekdama paspartinti reformų įgyvendinimą, 2026 m. sausio 26 d. Serbijos Respublikos vyriausybė įsteigė Serbijos Respublikos stojimo į ES operatyvinę grupę; ši grupė, sudaryta iš aukščiausių valstybės pareigūnų, turi užduotį suteikti stipresnį politinį impulsą ir gerinti pagrindinių veiksmų, būtinų ES narystės kriterijams įvykdyti, koordinavimą;

Or. en

Pakeitimas 51
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi Serbijos tęsiami politiniai, ekonominiai ir energetiniai ryšiai su Rusija smarkiai kenkia jos įsipareigojimams laikytis ES vertybių ir strateginių tikslų bei bendros užsienio ir saugumo politikos; kadangi ši priklausomybė kelia pavojų reformų proceso patikimumui, įskaitant teisinės valstybės ir žiniasklaidos laisvės sritis;

Or. fi

Pakeitimas 52
Christophe Gomart

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi Serbijoje vis dar vyrauja aukštas korupcijos lygis – 2025 m. korupcijos suvokimo indeksas siekė 33 balus iš 100, todėl šalis priskiriama prie labiausiai šio reiškinio pažeidžiamų šalių pasaulyje; kadangi ši padėtis yra didelė struktūrinė kliūtis bet kokiai gilesnei integracijai į ES;

Or. fr

Pakeitimas 53
Danilo Della Valle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi tai, kad pagrindinių energetikos įmonių išlikimas valstybės nuosavybe yra strateginis Serbijos turtas, būtinas tiekimo saugumui užtikrinti ir pažeidžiamoms gyventojų grupėms apsaugoti nuo rinkos kainų svyravimų;

Or. en

Pakeitimas 54
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi stojimas į Europos Sąjungą yra ne tik techninis, bet ir politinis procesas;

Or. en

Pakeitimas 55
Danilo Della Valle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Cb. kadangi socialinė padėtis tebėra sudėtinga; kadangi UNICEF pažymi, kad Serbija yra viena iš Europos šalių, kuriose lygybė yra mažiausia; kadangi 2024 m. 13,6 proc. gyventojų patyrė didelį materialinį ir socialinį nepriteklių, 2023 m. skurdo ar socialinės atskirties rizikos lygis siekė 27,2 proc., o jaunimo nedarbas – 24,5 proc.; kadangi romų bendruomenės ir kaimo gyventojai tebėra ypač pažeidžiami;

Or. en

Pakeitimas 56
Danilo Della Valle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Cc. kadangi minimalusis darbo užmokestis buvo padidintas labai nežymiai po nesėkmingų trišalių svarstymų, o ne pasiekus kompromisą derybų būdu;

Or. en

Pakeitimas 57
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nicolas Bay

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi pastaraisiais metais Serbijoje nuolat silpnėjo politinės teisės ir pilietinės laisvės, dėl to spaudimą pajuto nepriklausoma žiniasklaida, akademinė bendruomenė, politinė opozicija ir pilietinės visuomenės organizacijos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 58
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi pastaraisiais metais	D. kadangi pastaraisiais metais

Serbijoje nuolat silpnėjo politinės teisės ir pilietinės laisvės, dėl to spaudimą pajuto nepriklausoma žiniasklaida, akademinė bendruomenė, politinė opozicija ir ***pilietinės visuomenės organizacijos***;	Serbijoje nuolat silpnėjo politinės teisės ir pilietinės laisvės, dėl to spaudimą pajuto nepriklausoma žiniasklaida, akademinė bendruomenė, politinė opozicija ir ***pilietinė visuomenė***; ***kadangi, siekdama paspartinti reformų įgyvendinimą, sausio 26 d.. Serbijos Respublikos vyriausybė įsteigė Serbijos Respublikos stojimo į ES operatyvinę grupę; ši grupė, sudaryta iš aukščiausių valstybės pareigūnų, turi užduotį suteikti stipresnį politinį impulsą ir gerinti pagrindinių veiksmų, būtinų ES narystės kriterijams įvykdyti, koordinavimą;***

Or. en

Pakeitimas 59
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi pastaraisiais metais Serbijoje nuolat silpnėjo politinės teisės ir pilietinės laisvės, dėl to spaudimą pajuto nepriklausoma žiniasklaida, akademinė bendruomenė, politinė opozicija ir pilietinės visuomenės organizacijos;	D. kadangi pastaraisiais metais Serbijoje nuolat silpnėjo politinės teisės ir pilietinės laisvės ***dėl valdančiosios Serbijos pažangos partijos (SNS) politikos***, dėl to spaudimą pajuto nepriklausoma žiniasklaida, akademinė bendruomenė, politinė opozicija ir pilietinės visuomenės organizacijos***, kartu sistemingai silpninant institucijas, panaikinant ribas tarp partijų, valstybės ir žiniasklaidos galios, o tai veda prie valstybės užvaldymo***;

Or. en

Pakeitimas 60
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi pastaraisiais metais Serbijoje nuolat silpnėjo politinės teisės ir pilietinės laisvės, dėl to spaudimą pajuto nepriklausoma žiniasklaida, akademinė bendruomenė, politinė opozicija ir pilietinės visuomenės organizacijos;	D. kadangi pastaraisiais metais Serbijoje nuolat silpnėjo politinės teisės ir pilietinės laisvės, dėl to spaudimą pajuto nepriklausoma žiniasklaida, akademinė bendruomenė, ***etninės mažumos,*** politinė opozicija ir pilietinės visuomenės organizacijos; ***kadangi Serbijos policija surengė reidus opozicinių partijų biuruose kaip bauginimo ir represijų aktą;***

Or. en

Pakeitimas 61
Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi ***pastaraisiais metais Serbijoje nuolat silpnėjo politinės teisės ir pilietinės laisvės, dėl to spaudimą pajuto nepriklausoma žiniasklaida, akademinė bendruomenė, politinė opozicija*** ir pilietinės visuomenės organizacijos;	D. kadangi nepriklausoma žiniasklaida ir pilietinės visuomenės organizacijos ***Serbijoje vis dar susiduria su svarbiais iššūkiais***;

Or. en

Pakeitimas 62
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi ***pastaraisiais metais Serbijoje nuolat silpnėjo politinės teisės ir pilietinės laisvės, dėl to spaudimą pajuto***	D. kadangi nepriklausoma žiniasklaida ir pilietinės visuomenės organizacijos ***Serbijoje vis dar susiduria su svarbiais***

nepriklausoma žiniasklaida, akademinė bendruomenė, politinė opozicija ir pilietinės visuomenės organizacijos;	***iššūkiais***;

Or. en

Pakeitimas 63
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi pastaraisiais metais Serbijoje nuolat silpnėjo politinės teisės ir pilietinės laisvės, dėl to spaudimą pajuto nepriklausoma žiniasklaida, akademinė bendruomenė, politinė opozicija ir pilietinės visuomenės organizacijos;	D. kadangi pastaraisiais metais ***pastebima smerktina ir pavojinga tendencija, kai*** Serbijoje nuolat silpnėjo politinės teisės ir pilietinės laisvės, dėl to spaudimą pajuto nepriklausoma žiniasklaida, akademinė bendruomenė, politinė opozicija ir pilietinės visuomenės organizacijos;

Or. fi

Pakeitimas 64
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi ***pastaraisiais metais Serbijoje nuolat silpnėjo politinės teisės*** ir ***pilietinės laisvės, dėl to spaudimą pajuto nepriklausoma žiniasklaida, akademinė bendruomenė, politinė opozicija*** ir ***pilietinės visuomenės organizacijos***;	D. kadangi ***reikėtų gerinti vyriausybės*** ir ***visų atitinkamų suinteresuotųjų subjektų, įskaitant žiniasklaidą, akademinę bendruomenę, politinę opoziciją*** ir ***pilietinę visuomenę, dialogą***;

Or. en

Pakeitimas 65

Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi ***pastaraisiais metais Serbijoje nuolat silpnėjo politinės teisės*** ir ***pilietinės laisvės, dėl to spaudimą pajuto nepriklausoma žiniasklaida, akademinė bendruomenė, politinė opozicija*** ir ***pilietinės visuomenės organizacijos***;	D. kadangi ***reikėtų gerinti vyriausybės*** ir ***visų atitinkamų suinteresuotųjų subjektų, įskaitant žiniasklaidą, akademinę bendruomenę, politinę opoziciją*** ir ***pilietinę visuomenę, dialogą***;

Or. en

Pakeitimas 66
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi pastaraisiais metais Serbijoje ***nuolat*** silpnėjo politinės teisės ir pilietinės laisvės, dėl to spaudimą pajuto nepriklausoma žiniasklaida, akademinė bendruomenė, politinė opozicija ir pilietinės visuomenės organizacijos;	D. kadangi pastaraisiais metais Serbijoje silpnėjo politinės teisės ir pilietinės laisvės, dėl to spaudimą pajuto nepriklausoma žiniasklaida, akademinė bendruomenė, politinė opozicija ir pilietinės visuomenės organizacijos;

Or. en

Pakeitimas 67
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi pastaraisiais metais Serbijoje ***nuolat silpnėjo politinės teisės ir pilietinės laisvės, dėl to spaudimą pajuto nepriklausoma žiniasklaida, akademinė***	D. kadangi pastaraisiais metais ***po smurtinių demonstracijų, kilusių dėl 2023 m. gruodžio mėn. įvykusių parlamento rinkimų rezultatų,***

bendruomenė, politinė opozicija ir pilietinės visuomenės organizacijos;	***poliarizacija*** Serbijoje ***toliau gilėjo***;

Or. en

Pakeitimas 68
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi Serbija tebėra svarbi kovos arena užsienio dezinformacijos kampanijoms, visų pirma Rusijos ir Kinijos, kurios siekia kurti antivakarietiškus naratyvus, kurių daugelį taip pat kuria ir platina vidaus veikėjai; kadangi Rusijos propagandos kanalai, tokie kaip RT Balkan (anksčiau „Russia Today“) ir „Sputnik“, laisvai veikia Serbijoje ir daro didelę įtaką formuodami prieš ES ir demokratiją nukreiptus naratyvus bei skleisdami juos visame regione; kadangi šiuos naratyvus stiprina nacionalinė su valstybe susijusi žiniasklaida; kadangi nepriklausoma žiniasklaida, kuri atlieka svarbų vaidmenį kovojant su dezinformacija, susiduria su sistemingu priekabiavimu, bauginimu ir kitomis valstybės sukeltomis ribojimo formomis, keliančiomis grėsmę jos pačios išlikimui;

Or. en

Pakeitimas 69
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi Serbija tebėra svarbi kovos arena užsienio dezinformacijos kampanijoms, visų pirma Rusijos ir Kinijos, kurios siekia kurti antivakarietiškus naratyvus, kurių daugelį taip pat kuria ir platina vidaus veikėjai; kadangi Rusijos propagandos kanalai, tokie kaip RT Balkan (anksčiau „Russia Today“) ir „Sputnik“, laisvai veikia Serbijoje ir daro didelę įtaką formuodami prieš ES ir demokratiją nukreiptus naratyvus bei skleisdami juos visame regione; kadangi šiuos naratyvus stiprina nacionalinė su valstybe susijusi žiniasklaida;

Or. en

Pakeitimas 70
Danilo Della Valle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi 2026 m. kovo mėn. visoje Serbijoje vyko masiniai protestai su šūkiu „EPS nije na prodaju“ („EPS neparduodama“), kuriuos organizavo profesinės sąjungos ir pilietinės visuomenės organizacijos, išreiškiančios tvirtą prieštaravimą neskaidriai strateginių viešųjų įmonių korporatizacijai ir galimai privatizacijai; kadangi protestuotojai pabrėžė pavojų prarasti viešąją kontrolę pagrindinių paslaugų srityje ir pareikalavo užtikrinti darbuotojų teisių apsaugą bei realų socialinių partnerių įtraukimą į bet kokį restruktūrizavimo procesą;

Or. en

Pakeitimas 71
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi Serbija ir toliau taiko išsamią teisinę sistemą, skirtą tautinių mažumų atstovų apsaugai, tačiau susiduria su nuolatiniais ir sisteminiais trūkumais veiksmingai įgyvendinant šias teises, ypač dėl galimybės gauti kokybišką išsilavinimą mažumų kalbomis, kuri praktikoje tebėra ribota, nevienoda ir nepakankama[4a];
	[4a] Remiantis Europos Tarybos patariamojo komiteto penktąja nuomone dėl Serbijos, https://www.ecoi.net/en/file/local/2127706/5th+OP+Serbia_EN_2.docx.pdf

Or. en

Pakeitimas 72
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi, remiantis 2024 m. nepriklausomų žiniasklaidos stebėtojų duomenimis, Serbijos žiniasklaida toliau rodo demokratijos nuosmukį: valdančioji dauguma užima daugiau nei 90 proc. nacionalinių televizijos stočių pagrindinio laiko naujienų laidose ir yra vaizduojama daugiausia neutraliai arba teigiamai, o opozicijai skiriama mažiau nei 10 proc. laidos laiko ir ji daugiausia vaizduojama neigiamai;

Or. en

Pakeitimas 73
Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi demokratinių procesų vientisumo užtikrinimas tapo pagrindiniu Sąjungos plėtros politikos elementu; kadangi demokratinio atsparumo stiprinimas yra neatsiejama stojimo politinių kriterijų įgyvendinimo dalis;

Or. en

Pakeitimas 74
Ioan-Rareş Bogdan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi nepakankamas mažumų teisių įgyvendinimas tebėra didelė kliūtis laikytis pagrindinių ES įtraukties, tapatybės ir kultūros įvairovės gerbimo principų;

Or. ro

Pakeitimas 75
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

Da. kadangi Rusijos įtaka Serbijos politinei sistemai, žiniasklaidai ir saugumo struktūroms kelia grėsmę visos Europos saugumui;

Or. fi

Pakeitimas 76
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nicolas Bay

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi būtina stiprinti dialogą tarp valdžios institucijų ir visų pagrindinių suinteresuotųjų subjektų, įskaitant žiniasklaidą, akademinę bendruomenę ir politinę opoziciją;

Or. en

Pakeitimas 77
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Db. kadangi religijos laisvė yra pagrindinė Europos vertybė ir pagrindinė žmogaus teisė, todėl Serbija privalo ją gerbti ir užtikrinti ją visiems jos teritorijoje gyvenantiems asmenims, laikydamasi savo tarptautinių įsipareigojimų ir įsipareigojimų žmogaus teisių srityje;

Or. en

Pakeitimas 78

Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Dc. kadangi, vadovaujantis 23 skyriumi, Serbija turi įrodyti, kad iš tikrųjų geriau užtikrinamas veiksmingas tautinėms mažumoms priklausančių asmenų teisių įgyvendinimas;

Or. en

Pakeitimas 79
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi ES tebėra pagrindinė Serbijos prekybos partnerė, pagrindinis investicijų šaltinis ir didžiausia paramos teikėja;	E. kadangi ES tebėra pagrindinė Serbijos prekybos partnerė, pagrindinis investicijų šaltinis ir didžiausia paramos teikėja; ***kadangi ES tebėra didžiausias serbų, dirbančių ES, perlaidų šaltinis, o tai yra svarbus ir stabilus pajamų šaltinis daugeliui Serbijos namų ūkių ir atlieka svarbų vaidmenį šalies ekonomikoje;***

Or. en

Pakeitimas 80
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi ES tebėra pagrindinė Serbijos prekybos partnerė, pagrindinis investicijų šaltinis ir didžiausia paramos	E. kadangi ES tebėra pagrindinė Serbijos prekybos partnerė, pagrindinis investicijų šaltinis ir didžiausia paramos

teikėja;	teikėja; ***be to, Serbija yra svarbi ES strateginė partnerė Balkanų pusiasalyje;***

Or. en

Pakeitimas 81
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi ES tebėra pagrindinė Serbijos prekybos partnerė, pagrindinis investicijų šaltinis ir didžiausia paramos teikėja;	E. kadangi ES tebėra pagrindinė Serbijos prekybos partnerė***, sudaranti 58,3 proc. visos Serbijos prekybos apimties 2024 m.***, pagrindinis investicijų šaltinis ir didžiausia paramos teikėja;

Or. en

Pakeitimas 82
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi ES tebėra pagrindinė Serbijos prekybos partnerė, pagrindinis investicijų šaltinis ir didžiausia paramos teikėja;	E. kadangi ES tebėra pagrindinė Serbijos prekybos partnerė, pagrindinis investicijų šaltinis ir didžiausia ***finansinės*** paramos teikėja;

Or. en

Pakeitimas 83
Nathalie Loiseau, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi Serbija buvo naudojama kaip atsparos taškas kišimosi veiklai Vakarų Balkanuose ir apskritai Europoje; kadangi Moldovos piliečiai buvo mokomi Rusijos piliečių stovykloje Serbijoje, siekiant pakenkti rinkimams Moldovoje; kadangi Serbijos piliečiai taip pat dalyvavo bauginimo veiksmuose, kuriais siekta sukelti baimę tarp žydų ir musulmonų Europos šalyse, pvz., Prancūzijoje ir Vokietijoje; kadangi, nepaisant šių asmenų areštų ir nuteisimo Serbijoje, ši veikla rodo Serbijos valdžios institucijų neveiklumą užkertant kelią šioms grėsmėms; kadangi toks Serbijos naudojimas kaip platformos destabilizuojančiai veiklai visoje Europoje, kylantis iš Serbijos valdžios institucijų artimų ryšių su Rusijos valdžios institucijomis, pabrėžia riziką, susijusią su tuo, kad Serbija nederina savo politikos su ES bendra užsienio ir saugumo politika, visų pirma Rusijos atžvilgiu;
	Or. en

Pakeitimas 84
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi 2024 m. birželio 25 d. ES ir Serbija pasirašė susitarimą dėl operatyvinio bendradarbiavimo su Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra (FRONTEX) sienų valdymo srityje, pagal kurį FRONTEX leidžiama vykdyti bendras operacijas ir dislokuoti savo nuolatinius korpusus prie Serbijos sienų su kaimyninėmis ES nepriklausančiomis šalimis;

Or. en

Pakeitimas 85
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi pagrindiniai Serbijos įsipareigojimai, išdėstyti 2024 m. lapkričio mėn. neoficialiajame dokumente, kuriais siekiama pašalinti likusias kliūtis 3 derybinio skyriaus atidarymui, iš esmės lieka neįvykdyti, nepaisant jos pačios nustatytų terminų;

Or. en

Pakeitimas 86
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi pagal PNPP III, kuri yra Pasirengimo narystei pagalbos priemonė 2021–2027 m., numatyta 14,2 mlrd. EUR, skirtų reformoms ir socialiniam bei ekonominiam vystymuisi Vakarų Balkanuose ir Turkijoje remti;

Or. en

Pakeitimas 87
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ragina toliau stiprinti ES ir Serbijos parlamentinį dialogą ir reguliariai bei konstruktyviai bendradarbiauti Europos Parlamento stabilizacijos ir asociacijos parlamentiniame komitete;

Or. en

Pakeitimas 88
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad pažanga siekiant narystės ES – vien nuopelnais grindžiamas procesas – priklauso nuo visapusiško ES vertybių gerbimo ir demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių, kurios visos yra įtvirtintos Kopenhagos kriterijuose, laikymosi; pabrėžia, kad tai reiškia ne tik reformų priėmimą, bet ir nuodugnų bei visišką jų įgyvendinimą;	1. pabrėžia, kad pažanga siekiant narystės ES – vien nuopelnais grindžiamas procesas – priklauso nuo visapusiško ES vertybių gerbimo ir demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių, kurios visos yra įtvirtintos Kopenhagos kriterijuose, laikymosi; pabrėžia, kad tai reiškia ne tik reformų priėmimą, bet ir nuodugnų bei visišką jų įgyvendinimą; ***be to, reikia suderinti su BUSP (bendra užsienio ir saugumo politika), kuri pagal Mastrichto sutartį yra antrasis iš trijų Europos Sąjungos ramsčių;***

Or. en

Pakeitimas 89
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ***pabrėžia, kad pažanga siekiant narystės*** ES ***– vien nuopelnais grindžiamas procesas – priklauso nuo***	1. ***griežtai nepritaria tolesnei*** ES ***plėtrai, nes šalys kandidatės dar toli gražu neatitinka*** Kopenhagos kriterijuose

visapusiško ES vertybių gerbimo ir demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių, kurios visos yra įtvirtintos Kopenhagos kriterijuose***,*** ***laikymosi***; ***pabrėžia, kad tai reiškia ne tik reformų priėmimą, bet ir nuodugnų bei visišką jų įgyvendinimą;***	***nustatytų politinio ir socialinio stabilumo kriterijų***;

Or. en

Pakeitimas 90
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad pažanga siekiant narystės ES – vien nuopelnais grindžiamas procesas – priklauso nuo visapusiško ES vertybių gerbimo ir demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių, kurios visos yra įtvirtintos Kopenhagos kriterijuose, laikymosi; pabrėžia, kad tai reiškia ne tik reformų priėmimą, bet ir nuodugnų bei visišką jų įgyvendinimą;	1. pabrėžia, kad pažanga siekiant narystės ES – vien nuopelnais grindžiamas procesas – priklauso nuo visapusiško ES vertybių gerbimo ir demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių, kurios visos yra įtvirtintos Kopenhagos kriterijuose, laikymosi; ***pakartoja, kaip svarbu suderinti užsienio politiką su ES politika, o šioje srityje Serbija atsilieka, palyginti su kitomis šalimis kandidatėmis;*** pabrėžia, kad tai reiškia ne tik reformų priėmimą, bet ir nuodugnų bei visišką jų įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 91
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad pažanga siekiant narystės ES – vien nuopelnais grindžiamas procesas – priklauso nuo visapusiško ES	1. pabrėžia, kad pažanga siekiant narystės ES – vien nuopelnais grindžiamas procesas – priklauso nuo visapusiško ES

vertybių gerbimo ir demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių, kurios visos yra įtvirtintos Kopenhagos kriterijuose, laikymosi; pabrėžia, kad tai reiškia ne tik reformų priėmimą, bet ir nuodugnų bei visišką jų įgyvendinimą;	vertybių gerbimo ir demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių, kurios visos yra įtvirtintos Kopenhagos kriterijuose, laikymosi; pabrėžia, kad tai reiškia ne tik reformų priėmimą, bet ir nuodugnų bei visišką jų įgyvendinimą; ***pabrėžia, kad nuolatinis atotrūkis tarp teisės aktų suderinimo ir veiksmingo įgyvendinimo toliau trukdo Serbijos pažangai;***

Or. en

Pakeitimas 92
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad pažanga siekiant narystės ES – vien nuopelnais grindžiamas procesas – priklauso nuo visapusiško ES vertybių gerbimo ir demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių, kurios visos yra įtvirtintos Kopenhagos kriterijuose, laikymosi; pabrėžia, kad tai reiškia ne tik reformų priėmimą, bet ir nuodugnų bei visišką jų įgyvendinimą;	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. fi

Pakeitimas 93
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad pažanga siekiant narystės ES – vien nuopelnais grindžiamas procesas – priklauso nuo visapusiško ***ES vertybių gerbimo ir*** demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių***, kurios visos***	1. pabrėžia, kad pažanga siekiant narystės ES – vien nuopelnais grindžiamas procesas – priklauso nuo visapusiško ***Kopenhagos kriterijų, kuriuose politinis kriterijus apima*** demokratijos, teisinės

yra įtvirtintos Kopenhagos kriterijuose, laikymosi; pabrėžia, kad tai reiškia ne tik reformų priėmimą, bet ir nuodugnų bei visišką jų įgyvendinimą;	valstybės ir pagrindinių teisių ***gerbimą,*** laikymosi; pabrėžia, kad tai reiškia ne tik reformų priėmimą, bet ir nuodugnų bei visišką jų įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 94
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies 1 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1) pažymi, kad, remiantis 2025 m. Komisijos ataskaita apie Serbiją, Komisijos rekomendacijos buvo gerai parengtos ir iš dalies įgyvendintos, o tai galėtų sudaryti sąlygas pradėti derybas dėl likusių derybų grupių; be to, pažymi Serbijos pažangų dalyvavimą stojimo procese;

Or. en

Pakeitimas 95
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. pakartoja, kad Serbijos kelias į Europą turėtų likti jos strateginiu pasirinkimu, užtikrinančiu ilgalaikį stabilumą, gerovę ir demokratijos įtvirtinimą; pabrėžia, kad šis procesas turi būti grindžiamas abipuse pagarba, patikimumu ir nuspėjamumu iš abiejų pusių; ragina Serbijos valdžios institucijas konkrečiai parodyti tvirtą įsipareigojimą ES vertybėms ir standartams nuosekliai įgyvendinant ES **acquis*****; pabrėžia, kad***

Sąjunga turėtų išlaikyti aiškią, patikimą ir nuopelnais grindžiamą stojimo perspektyvą bei likti atvira konstruktyviam dialogui ir tolesnei paramai Serbijai, atsižvelgiant į jos reformų pažangą;

Or. en

Pakeitimas 96
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. pakartoja, kad stojimas į ES turi išlikti nuopelnais grindžiamu procesu, kuris gali būti atšauktas, ir kad kiekviena paraišką pateikusi šalis turi būti vertinama pagal Kopenhagos kriterijus, suderinimą su ES* acquis *ir visas papildomas plėtros sistemos sąlygas; pabrėžia, kad kiekvienos šalies kelias integracijos į ES link turi būti vertinamas pagal jos nuopelnus ir kad nė viena šalis neturėtų būti susieta su kita šalimi ar laikoma rinkinio dalimi; akcentuoja, kad neturi būti nuolaidų ES vertybių ir pagrindinių principų klausimu;

Or. en

Pakeitimas 97
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. yra susirūpinęs dėl to, kad Serbija išlaiko stebėtojos statusą Kolektyvinio saugumo sutarties organizacijos (KSSO) – saugumo struktūros, kuriai vadovauja

Rusijos Federacija – Parlamentinėje asamblėjoje ir toliau įgyvendina laisvosios prekybos susitarimą su Eurazijos ekonomine sąjunga (EAES); pabrėžia, kad tokie įsipareigojimai kelia abejonių dėl Serbijos strateginės orientacijos ir jos suderinamumo su Europos Sąjungos bendra užsienio ir saugumo politika;

Or. en

Pakeitimas 98
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. pakartoja strateginę Vakarų Balkanų svarbą dabartinėmis geopolitinėmis aplinkybėmis ir visos ES saugumui bei stabilumui; pabrėžia, kad dėl savo geopolitinės padėties Serbija daro tiesioginį poveikį bendram regiono stabilumui; todėl smerkia Serbijos bandymą sukurti įtakos sferą, kuria kenkiama kaimyninių šalių suverenitetui;

Or. en

Pakeitimas 99
Dan Barna, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. apgailestauja dėl to, kad pagrindiniai Serbijos įsipareigojimai, išdėstyti 2024 m. lapkričio mėn. neoficialiajame dokumente, kuriais siekiama pašalinti likusias kliūtis 3

	derybinio skyriaus atidarymui, iš esmės lieka neįvykdyti, nepaisant pačios nustatytų terminų;

Or. en

Pakeitimas 100
Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. pabrėžia, kad plėtros proceso patikimumas turi būti išsaugotas taikant griežtas ir teisingas sąlygas, kartu užtikrinant, kad reformų pastangos būtų tinkamai pripažintos, kai tai yra reikalinga.

Or. en

Pakeitimas 101
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas, tačiau pažymi, kad nurodyti įsipareigojimai dažnai neatsispindi ***praktikoje***, kaip parodo tai, kad Serbijos aukščiausieji atstovai nedalyvavo 2025 m. gruodžio mėn. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime;	2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas, tačiau pažymi, kad nurodyti įsipareigojimai dažnai neatsispindi ***praktiniuose aukščiausių valdžios institucijų veiksmuose***, kaip parodo ***toliau stiprėjantys politiniai ir ekonominiai ryšiai su Rusija, įskaitant 2025 m. įsteigtą Rusijos ir Serbijos istorijos draugiją, kurios direktoriumi tapo Rusijos užsienio žvalgybos tarnybos vadovas N. Nariskin, taip pat neseniai įvykęs ES sankcijų taikymo objektu***

	esančio Rusijos ekonomikos ministro Maximo Reshetnikovo vizitas, arba tai, kad Serbijos aukščiausieji atstovai nedalyvavo 2025 m. gruodžio mėn. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime***, be to, akivaizdus demokratijos nuosmukis, nepakankamas suderinimas su ES užsienio ir saugumo politika ir aukščiausiųjų pareigūnų, įskaitant prezidentą Aleksandarą Vučićių, vykdomas antieuropinių naratyvų skleidimas šalyje***;

Or. en

Pakeitimas 102
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas, tačiau pažymi, kad nurodyti įsipareigojimai dažnai neatsispindi praktikoje, kaip parodo tai, kad Serbijos aukščiausieji atstovai nedalyvavo 2025 m. gruodžio mėn. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime;	2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas, tačiau pažymi, kad nurodyti įsipareigojimai dažnai neatsispindi praktikoje, kaip parodo tai, kad Serbijos aukščiausieji atstovai nedalyvavo 2025 m. gruodžio mėn. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime; ***Serbijos vyriausybė ir toliau nurodo narystę ES kaip savo strateginį tikslą, įskaitant naują, platesnių užmojų siekį – iki 2026 m. pabaigos įvykdyti techninius kriterijus;***

Or. en

Pakeitimas 103
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas***, tačiau pažymi, kad nurodyti įsipareigojimai dažnai neatsispindi praktikoje, kaip parodo tai, kad Serbijos aukščiausieji atstovai nedalyvavo 2025 m. gruodžio mėn. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime***;	2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas ***ir ragina Serbijos vyriausybę toliau nuosekliai siekti šio tikslo***;

Or. en

Pakeitimas 104
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas***, tačiau pažymi, kad nurodyti įsipareigojimai dažnai neatsispindi praktikoje, kaip parodo tai, kad Serbijos aukščiausieji atstovai nedalyvavo 2025 m. gruodžio mėn. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime***;	2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas ***ir ragina Serbijos vyriausybę toliau nuosekliai siekti šio tikslo***;

Or. en

Pakeitimas 105
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primena ***Serbijos pareikštą įsipareigojimą***, kad narystė ES yra ***jos*** strateginis tikslas, ***tačiau pažymi, kad***	2. primena, kad ***nors*** Serbijos ***valdžios institucijos oficialiai teigia, jog*** narystė ES yra ***šalies*** strateginis tikslas, ***visuomenės***

nurodyti įsipareigojimai dažnai neatsispindi praktikoje, kaip parodo tai, kad Serbijos aukščiausieji atstovai nedalyvavo 2025 m. gruodžio mėn. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime;

nuomonė šiuo klausimu yra labai susiskaldžiusi; pažymi, kad pagal specialią „Eurobarometro“ apklausą, paskelbtą 2025 m. rugsėjo mėn., tik 33 proc. Serbijos piliečių pritaria stojimui į ES, ir tik 38 proc. Serbijos piliečių yra susidarę teigiamą ES įvaizdį;

Or. en

Pakeitimas 106
Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas***, tačiau pažymi, kad nurodyti įsipareigojimai dažnai neatsispindi praktikoje, kaip parodo tai, kad Serbijos aukščiausieji atstovai nedalyvavo*** 2025 m. gruodžio mėn. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime;	2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas ***ir ragina Serbijos vyriausybę toliau nuosekliai siekti šio tikslo***; ***pabrėžia, kad Serbijos nedalyvavimas*** 2025 m. gruodžio mėn. ES ir Vakarų Balkanų šalių aukščiausiojo lygio susitikime ***buvo skirtas būtent tam, kad būtų pabrėžta, jog Serbijos stojimo derybų 3 derybinis skyrius dar nėra atidarytas***;

Or. en

Pakeitimas 107
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas, ***tačiau pažymi, kad nurodyti įsipareigojimai dažnai neatsispindi praktikoje, kaip parodo tai,***	2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas, ***ir tai, kad ji nustatė naują, platesnio užmojo terminą – 2026 m. pabaigą – techniniams narystės***

kad Serbijos aukščiausieji atstovai nedalyvavo 2025 m. gruodžio mėn. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime;	***kriterijams įvykdyti***;

Or. en

Pakeitimas 108
Annamária Vicsek, Kinga Gál

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ***primena*** Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas, ***tačiau pažymi, kad nurodyti įsipareigojimai dažnai neatsispindi praktikoje, kaip parodo tai, kad Serbijos aukščiausieji atstovai nedalyvavo 2025 m. gruodžio mėn. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime***;	2. ***palankiai vertina*** Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas, ***ir tai, kad ji nustatė naują, platesnio užmojo terminą – 2026 m. pabaigą – techniniams narystės kriterijams įvykdyti***;

Or. en

Pakeitimas 109
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas, tačiau pažymi, kad nurodyti įsipareigojimai ***dažnai neatsispindi*** praktikoje, kaip parodo tai, kad Serbijos aukščiausieji atstovai nedalyvavo 2025 m. gruodžio mėn. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime;	2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas, tačiau pažymi, kad nurodyti įsipareigojimai ***neatsispindėjo*** praktikoje, kaip parodo***, pvz.,*** tai, kad Serbijos aukščiausieji atstovai nedalyvavo 2025 m. gruodžio mėn. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime;

Or. fi

Pakeitimas 110
Christophe Gomart

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas, tačiau pažymi, kad ***nurodyti*** įsipareigojimai ***dažnai neatsispindi*** praktikoje***, kaip parodo tai, kad*** Serbijos ***aukščiausieji atstovai nedalyvavo 2025 m. gruodžio mėn.*** ES ***ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime***;	2. primena Serbijos pareikštą įsipareigojimą, kad narystė ES yra jos strateginis tikslas, tačiau pažymi, kad ***tokie*** įsipareigojimai ***nėra nuosekliai įgyvendinami*** praktikoje***; pabrėžia, kad dėl šio nuolatinio neatitikimo būtina aiškiau apibrėžti*** Serbijos ***integracijos į*** ES ***kelią***;

Or. fr

Pakeitimas 111
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. yra rimtai susirūpinęs dėl patikimų pranešimų, rodančių, kad Serbija tapo pagrindiniu operatyviniu centru Rusijos hibridinei ir destabilizavimo veiklai Europoje; atkreipia dėmesį visų pirma į užfiksuotus atvejus, kai asmenys, kuriuos verbavo ir finansavo su Rusijos žvalgyba susiję subjektai, vykdė koordinuotas provokacijas ir veiksmus, kuriais siekta kurstyti etninę ir religinę įtampą ES valstybėse narėse; be to, atkreipia dėmesį į pranešimus apie organizuotus tinklus, veikiančius iš Serbijos teritorijos, įskaitant asmenų mokymą ir dislokavimą destabilizuojantiems veiksmams kitose

Europos valstybėse ir ES kaimyninėse šalyse; pabrėžia, kad tokia veikla yra platesnio Rusijos hibridinio karo, kuriuo siekiama pakenkti demokratinėms institucijoms, socialinei sanglaudai ir saugumui Europoje, dalis; ragina Serbijos valdžios institucijas imtis neatidėliotinų ir veiksmingų priemonių tokiai veiklai tirti, užkirsti jai kelią ir bausti už ją;

Or. en

Pakeitimas 112
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. pakartoja strateginę Vakarų Balkanų svarbą dabartinėmis geopolitinėmis aplinkybėmis ir visos ES saugumui bei stabilumui; pabrėžia, kad dėl savo geopolitinės padėties Serbija daro tiesioginį poveikį bendram regiono stabilumui; todėl smerkia Serbijos bandymą sukurti įtakos sferą, kuria kenkiama kaimyninių šalių suverenitetui;

Or. en

Pakeitimas 113
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. yra rimtai susirūpinęs dėl to, kad Serbija vis dar nesuderinusi savo veiksmų su Europos Sąjungos bendra užsienio ir

saugumo politika, įskaitant ribojamąsias priemones Rusijos atžvilgiu; pabrėžia, kad tokie skirtumai menkina pasitikėjimą Serbijos strategine orientacija, ir ragina aiškiai ir nuosekliai suderinti pozicijas su ES pozicijomis kaip esminį stojimo proceso elementą;

Or. en

Pakeitimas 114
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. primena, kad Serbijos vyriausybė nustatė naują tikslą – iki 2026 m. pabaigos įvykdyti techninius narystės kriterijus;

Or. en

Pakeitimas 115
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste;	3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste; ***ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant skubiai suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos ir Baltarusijos atžvilgiu; pažymi, kad***

Serbijos politikos nesuderinimas su ES užsienio politika, įskaitant tai, kad ji nepriėmė ribojamųjų priemonių, neatitinka vieno iš konkrečių tikslų – kaip nustatyta Reformų ir ekonomikos augimo priemonės reglamento 3 straipsnyje – siekti visiško suderinimo su Sąjungos bendra užsienio ir saugumo politika (BUSP), įskaitant ribojamąsias priemones;

Or. en

Pakeitimas 116
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste;	3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste; ***palankiai vertina tai, kad nuo konflikto Ukrainoje pradžios Serbija nepakeitė savo principinės pozicijos dėl Ukrainos teritorinio vientisumo ir suvereniteto palaikymo; taip pat palankiai vertina didelę Serbijos humanitarinę pagalbą Ukrainai, kuri yra įvairiapusė ir atitinka Ukrainos poreikius; palankiai vertina gerus Serbijos ir Ukrainos santykius, taip pat reguliarius abiejų valstybių aukščiausiojo lygio susitikimus;***

Or. en

Pakeitimas 117
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste;	3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste; ***apgailestauja dėl tebesitęsiančių glaudžių Serbijos ir Rusijos ryšių ir partnerystės su ja, nes tai kelia abejonių dėl jos strateginės orientacijos; pakartoja savo raginimą Serbijos valdžios institucijoms užtikrinti daugiau skaidrumo dėl vadinamojo Rusijos ir Serbijos humanitarinio centro Nišo mieste vaidmens ir veiklos bei nedelsiant nutraukti visą karinį bendradarbiavimą su Rusija;***

Or. en

Pakeitimas 118
Hans Neuhoff

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ***pakartoja***, kad Serbija ***turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį*** ES ***atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros*** užsienio ir saugumo ***politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste***;	3. ***pažymi***, kad Serbija ***išlaiko savo deklaruotą tikslą tapti*** ES ***nare, kartu vykdydama nepriklausomą*** užsienio ***politiką; primena, kad politikos suderinimas su ES bendra užsienio*** ir saugumo ***politika, įskaitant ribojamąsias priemones, yra savanoriškas etapas iki stojimo ir priklauso nuo kiekvienos šalies kandidatės suverenios užsienio politikos aplinkybių bei nacionalinių interesų***; ***pabrėžia, kad Serbijos ekonominiai ryšiai, geografinis artumas ir istoriniai santykiai su daugeliu tarptautinių partnerių sudaro***

teisėtą pagrindą nepriklausomai užsienio politikai;

Or. en

Pakeitimas 119
Mircea-Gheorghe Hava

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ***ir*** nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ***ES*** atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir saugumo politikos, ***visų pirma*** prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos ***karo*** prieš Ukrainą ***kontekste***;	3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai***,*** nuosekliai ***ir patikrinamai*** rodyti savo geopolitinę kryptį ***Europos Sąjungos*** atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai ***ir nedelsdama*** prisiderindama prie ES bendros užsienio ir saugumo politikos, ***taip pat*** prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi ***reaguodama į*** Rusijos agresijos ***karą*** prieš Ukrainą; ***ragina Serbijos valdžios institucijas susilaikyti nuo viešų pareiškimų ir veiksmų, kurie prieštarauja pagrindinėms ES užsienio ir saugumo politikos pozicijoms;***

Or. ro

Pakeitimas 120
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą	3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą

kontekste;	kontekste; ***atkreipia dėmesį į Serbijos neseniai įvykdytą suderinimą su Tarybos sprendimais (BUSP) 2026/438 ir (BUSP) 2025/490 ir jį palankiai vertina, tačiau pakartoja, kad selektyvus suderinimas yra nepakankamas;***

Or. en

Pakeitimas 121
Dan Barna, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste;	3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste; ***pabrėžia, kad suderinimas su BUSP yra vienas iš pagrindinių ES reikalavimų Serbijai, kad ji galėtų gauti lėšų pagal ES reformų ir ekonomikos augimo priemonę;***

Or. en

Pakeitimas 122
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir	3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir

saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste;	saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste; ***apgailestauja dėl to, kad Serbijos politikos suderinimas su ES bendra užsienio ir saugumo politika yra vienas iš menkiausių tarp visų ES šalių kandidačių;***

Or. en

Pakeitimas 123
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ***pakartoja***, kad Serbija ***turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste***;	3. ***palankiai vertina tai***, kad ***nuo konflikto Ukrainoje pradžios*** Serbija ***nepakeitė savo principinės pozicijos dėl teritorinio vientisumo ir suvereniteto palaikymo; be to, palankiai vertina didelę Serbijos teikiamą humanitarinę pagalbą Ukrainai, kuri yra įvairiapusė ir atitinka Ukrainos poreikius; palankiai vertina gerus Serbijos ir Ukrainos santykiais, taip pat reguliarius abiejų šalių aukščiausiojo lygio susitikimus***;

Or. en

Pakeitimas 124
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ***pakartoja***, kad Serbija turi ***aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros*** užsienio	3. ***primena***, kad Serbija ***yra suvereni valstybė ir*** turi ***teisę laisvai spręsti dėl savo*** užsienio politikos, ***diplomatinių sąjungų ir prioritetų, vadovaudamasi savo***

ir saugumo politikos, ***visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste***;	***nacionaliniais interesais ir strateginiais prioritetais***;

Or. en

Pakeitimas 125
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste;	3. pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, ***pakeisdama savo politiką Rusijos atžvilgiu ir*** visapusiškai prisiderindama prie ES bendros užsienio ir saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste;

Or. fi

Pakeitimas 126
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ***pakartoja***, kad Serbija ***turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį ES atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie*** ES ***bendros užsienio ir saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste***;	3. ***pabrėžia***, kad Serbija ***nėra neutrali Ukrainos konflikto atžvilgiu, nes ji vienareikšmiškai remia Ukrainos teritorinį vientisumą ir politinę nepriklausomybę, aiškiai pasmerkė Rusijos Federacijos agresiją prieš Ukrainą ir Jungtinėse Tautose balsavo kartu su*** ES***, nors ir netaikė sankcijų Rusijai***;

Or. en

Pakeitimas 127
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ***pakartoja, kad Serbija turi aiškiai ir nuosekliai rodyti savo geopolitinę kryptį*** ES ***atžvilgiu, be kita ko, visapusiškai prisiderindama prie ES bendros*** užsienio ***ir saugumo politikos, visų pirma prie ribojamųjų priemonių, kurių ES ėmėsi Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą kontekste***;	3. ***ragina*** ES ***gerbti Serbijos užsienio politiką, kuria siekiama palaikyti subalansuotus, įvairiapusius ir bendradarbiavimu grindžiamus ryšius su daugeliu užsienio valstybių; primena, kad Serbijos*** užsienio politikos ***pasirinkimai taip pat grindžiami istoriniais ryšiais ir juos remia dauguma Serbijos piliečių***;

Or. en

Pakeitimas 128
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. pabrėžia, kad Serbijos kelias į Europos Sąjungą reikalauja aiškaus strateginio pasirinkimo; pabrėžia, kad politika, kuria siekiama išlaikyti pusiausvyrą tarp Europos Sąjungos ir kitų geopolitinių veikėjų, įskaitant Rusiją ir Kiniją, yra nesuderinama su politiniu pasitikėjimu, kurio tikimasi iš šalies kandidatės; pažymi, kad nuolatinis neatitikimas tarp proeuropietiškos retorikos ir priešingos užsienio politikos praktikos kenkia Serbijos tarptautiniam patikimumui ir jos stojimo proceso patikimumui;

Or. en

Pakeitimas 129
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. apgailestauja dėl to, kad visuomenės pritarimas narystei ES Serbijoje tebėra vienas iš mažiausių tarp šalių kandidačių, o tai yra ilgalaikės prieš ES nukreiptos ir prorusiškos retorikos, kurią skleidžia vyriausybės kontroliuojama žiniasklaida, taip pat kai kurie vyriausybės pareigūnai ir valdančiosios partijos nariai, pasekmė; ragina Serbijos valdžios institucijas skatinti faktais pagrįstas ir atviras diskusijas dėl ES ir stojimo proceso;

Or. en

Pakeitimas 130
Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. yra susirūpinęs dėl regione propaguojamų politinių koncepcijų ir naratyvų, įskaitant vadinamąjį „serbų pasaulį“, kurie kelia abejonių dėl kaimyninių valstybių suverenumo ir teritorinio vientisumo ir pavojų santykių su Kosovu Respublikos normalizavimo procesui; pabrėžia, kad tokie naratyvai nesuderinami su gerų kaimyninių santykių principais ir stojimo į ES procesu;

Or. bg

Pakeitimas 131
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. yra labai susirūpinęs dėl to, kad Serbija neseniai įsigijo Kinijos puolamąsias kvazibalistines raketų sistemas; įspėja, kad šis karinis stiprinimas keičia regiono saugumo pusiausvyrą ir kenkia gerų kaimyninių santykių su aplinkinėmis NATO valstybėmis narėmis palaikymui; pabrėžia, kad tokie pirkimai prieštarauja ES bendrai užsienio ir saugumo politikai (BUSP) ir kelia rimtų klausimų dėl Serbijos geopolitinės orientacijos;

Or. en

Pakeitimas 132
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. yra labai susirūpinęs dėl Rusijos ir Kinijos investicijų Serbijoje ir jų didėjančios įtakos politiniams ir ekonominiams procesams regione; reiškia susirūpinimą dėl Kinijos įmonių naujos infrastruktūros statybos Serbijoje poveikio aplinkai; primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas didinti Kinijos ir Rusijos investicijų skaidrumą ir gerinti jų poveikio aplinkai vertinimą;

Or. en

Pakeitimas 133
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. smerkia 2026 m. kovo mėn. įvykusį aukšto lygio Rusijos Federacijos ekonominės plėtros ministro vizitą Belgrade, kuris yra įtrauktas į ES sankcijų sąrašą; pakartoja, kad šalys kandidatės turi laikytis savo įsipareigojimų ES ir nuosekliai derinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis;

Or. en

Pakeitimas 134
Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. teigiamai vertina tai, kad nuo konflikto pradžios Serbija ir toliau laikosi pozicijos, kuria remiamas Ukrainos suverenumas ir teritorinis vientisumas; taip pat palankiai vertina tolesnius aukšto lygio ryšius tarp Serbijos ir Ukrainos;

Or. en

Pakeitimas 135
Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. ragina nedelsiant uždaryti vadinamąjį Rusijos ir Serbijos humanitarinį centrą Nišo mieste, kuris veikia kaip GRU bazė, įsikūrusi šalyje kandidatėje;

Or. en

Pakeitimas 136
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. atkreipia dėmesį į tai, kad Serbija aktyviai dalyvauja ES krizės valdymo misijose ir operacijose, kurios vykdomos pagal ES bendrą užsienio ir saugumo politiką;

Or. en

Pakeitimas 137
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. pabrėžia, kad kartu stiprinamas bendradarbiavimas su Rusija kenkia patikimam keliui į narystę ES;

Or. fi

Pakeitimas 138
Davor Ivo Stier, Reinhold Lopatka, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3b. yra susirūpinęs dėl Serbijos saugumo ir gynybos bendradarbiavimo su Kinija stiprinimo, įskaitant specialiųjų pajėgų pratybas ir strateginių susitarimų plėtrą, taip pat dėl didėjančio Kinijos saugumo technologijų plitimo; pažymi, kad kartu Serbija toliau palaiko glaudžius ryšius su Rusija, be kita ko, per Rusijos ir Serbijos humanitarinio centro Nišo mieste veiklą, o tai kelia ES valstybėms narėms klausimų dėl šio centro vaidmens ir pasekmių; pabrėžia, kad tokie pokyčiai kelia pagrįstų klausimų dėl Serbijos strateginės orientacijos ir jos suderinamumo su ES saugumo interesais;

Or. en

Pakeitimas 139
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3b. pažymi, kad Serbija remia Ukrainos teritorinį vientisumą ir politinę nepriklausomybę bei pasmerkė Rusijos puolimą prieš Ukrainą; primena, kad Serbija nuo karo pradžios suteikė nemažai humanitarinės pagalbos Ukrainos civiliams gyventojams;

Or. en

Pakeitimas 140
Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3b. ragina visiškai ir kategoriškai suderinti savo politiką su ES BUSP; pakartoja savo nuomonę, kad suderinimas su BUSP yra sąlyga ES šalių kandidatėms, dėl kurios derybos nevykdomos;

Or. en

Pakeitimas 141
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3b. be to, pripažįsta Serbijos teikiamą reikšmingą ir poreikiais grindžiamą humanitarinę pagalbą Ukrainai, apimančią platų pagalbos spektrą;

Or. en

Pakeitimas 142
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3c. su susirūpinimu atkreipia dėmesį į tai, kad Serbija įsigijo Kinijoje pagamintas viršgarsines raketas; pabrėžia, kad dideli gynybos pirkimai iš autoritarinių ES strateginių konkurentų reikalauja visiško skaidrumo ir atidaus jų pasekmių regioniniam stabilumui, sąveikai ir Serbijos deklaruotai europinei orientacijai įvertinimo;

Or. en

Pakeitimas 143
Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3c. smerkia Rusijos užsienio kišimosi veiklą Serbijoje; primena, kad Serbija aktyviai naudojama kaip regioninė platforma dezinformacijos ir klaidinančios informacijos kampanijoms Vakarų Balkanų regione skleisti;

Or. en

Pakeitimas 144
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3d. apgailestauja dėl to, kad Serbija susilaikė balsuodama dėl 2026 m. vasario mėn. Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos rezoliucijos, kuria remiamas teisingas ir ilgalaikis taikos procesas Ukrainoje; laikosi nuomonės, kad tokie balsavimai dar labiau silpnina pasitikėjimą Serbijos strateginiu įsipareigojimu eiti europiniu keliu;

Or. en

Pakeitimas 145
Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3d. smerkia Serbijos stačiatikių bažnyčios naudojimą kaip Serbijos įtakos regione išplėtimo priemonę;

Or. en

Pakeitimas 146
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal daugelį kitų derybų skyrių; pakartoja, kad stojimo į ES derybos su Serbija turėtų būti tęsiamos tik remiantis išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;	4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal daugelį kitų derybų skyrių; pakartoja, kad stojimo į ES derybos su Serbija turėtų būti tęsiamos tik ***tuo tada, kai Serbija prisitaikys prie ES sankcijų Rusijai, ir*** remiantis išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės***, laisvų ir sąžiningų rinkimų***, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos ***ir demokratinių institucijų veikimo*** srityse ***įskaitant visų pirma apčiuopiamą pažangą kuriant REM tarybą, įgyvendinant vieningą rinkėjų registrą ir Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas;***

Or. en

Pakeitimas 147
Mircea-Gheorghe Hava

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal daugelį kitų derybų skyrių; pakartoja, kad stojimo ***į ES*** derybos ***su Serbija*** turėtų būti tęsiamos tik remiantis išmatuojama ***ir*** tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma ***teisinės valstybės***, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, ***teismų nepriklausomumo,*** žiniasklaidos laisvės ***ir*** viešojo administravimo reformos srityse;	4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal daugelį kitų derybų skyrių; pakartoja, kad stojimo derybos turėtų būti tęsiamos tik remiantis išmatuojama***,*** tvaria ***ir veiksminga*** pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma ***teisminių institucijų nepriklausomumo***, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, žiniasklaidos laisvės***,*** viešojo administravimo reformos ***ir demokratinių institucijų veikimo*** srityse; ***ragina Komisiją griežtai taikyti pirmenybės pagrindiniams klausimams principą ir atitinkamai reaguoti taikant bet kokį reikšmingą finansinės paramos, skiriamos pagal pasirengimo narystei pagalbos priemones, apimties ir intensyvumo mažinimą;***

Or. ro

Pakeitimas 148
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal daugelį kitų derybų skyrių; pakartoja, kad stojimo į ES derybos su Serbija turėtų būti tęsiamos tik remiantis išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos	4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal daugelį kitų derybų skyrių***; ragina Serbiją imtis konkrečių ir visapusiškų veiksmų, kurie parodytų šalies pasiryžimą įgyvendinti reformas, būtinas siekiant narystės ES***; pakartoja, kad stojimo į ES derybos su Serbija turėtų būti tęsiamos tik remiantis išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma

srityse;

teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;

Or. fi

Pakeitimas 149
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal daugelį kitų derybų skyrių; pakartoja, kad stojimo į ES derybos su Serbija turėtų būti tęsiamos tik remiantis išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;	4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal daugelį kitų derybų skyrių***; šiuo atžvilgiu palankiai vertina operatyvinės grupės, skirtos paspartinti su ES susijusių reformų įgyvendinimą, įsteigimą***; pakartoja, kad stojimo į ES derybos su Serbija turėtų būti tęsiamos tik remiantis išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;

Or. en

Pakeitimas 150
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal daugelį kitų derybų skyrių; pakartoja,	4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal daugelį kitų derybų skyrių; pakartoja,

kad stojimo į ES derybos su Serbija turėtų būti tęsiamos tik remiantis išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;	kad stojimo į ES derybos su Serbija turėtų būti tęsiamos tik remiantis išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo***, rinkimų vientisumo***, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;

Or. en

Pakeitimas 151
Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal daugelį kitų derybų skyrių; ***pakartoja***, kad stojimo į ES derybos ***su Serbija*** turėtų būti ***tęsiamos tik remiantis*** išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;	4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal daugelį kitų derybų skyrių; ***primena***, kad stojimo į ES derybos turėtų būti ***grindžiamos*** išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;

Or. en

Pakeitimas 152
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus	4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus

pagal daugelį kitų derybų skyrių; ***pakartoja***, kad stojimo į ES derybos ***su Serbija*** turėtų būti ***tęsiamos tik remiantis*** išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;	pagal daugelį kitų derybų skyrių; ***primena***, kad stojimo į ES derybos turėtų būti ***grindžiamos*** išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;

Or. en

Pakeitimas 153
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal daugelį kitų derybų skyrių; ***pakartoja***, kad stojimo į ES derybos ***su Serbija*** turėtų būti ***tęsiamos tik remiantis*** išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;	4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal daugelį kitų derybų skyrių; ***primena***, kad stojimo į ES derybos turėtų būti ***grindžiamos*** išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;

Or. en

Pakeitimas 154
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė	4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė

jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal ***daugelį kitų*** derybų skyrių; pakartoja, kad stojimo į ES derybos su Serbija turėtų būti tęsiamos tik remiantis išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;	jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal ***keletą*** derybų skyrių; pakartoja, kad stojimo į ES derybos su Serbija turėtų būti tęsiamos tik remiantis išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;

Or. en

Pakeitimas 155
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal ***daugelį kitų*** derybų skyrių; pakartoja, kad stojimo į ES derybos su Serbija turėtų būti tęsiamos tik remiantis išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;	4. apgailestauja dėl to, kad Serbija padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal ***keletą*** derybų skyrių; pakartoja, kad stojimo į ES derybos su Serbija turėtų būti tęsiamos tik remiantis išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;

Or. en

Pakeitimas 156
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad Serbija	4. apgailestauja dėl to, kad Serbija

padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal ***daugelį kitų*** derybų skyrių; pakartoja, kad stojimo į ES derybos su Serbija turėtų būti tęsiamos tik remiantis išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;	padarė tik nedidelę pažangą arba nepadarė jokios, kad atitiktų narystės ES kriterijus pagal ***keletą*** derybų skyrių; pakartoja, kad stojimo į ES derybos su Serbija turėtų būti tęsiamos tik remiantis išmatuojama ir tvaria pagrindinių principų grupės pažanga, visų pirma teisinės valstybės, kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, teismų nepriklausomumo, žiniasklaidos laisvės ir viešojo administravimo reformos srityse;

Or. en

Pakeitimas 157
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. apgailestauja dėl to, kad visuomenės pritarimas narystei ES Serbijoje tebėra vienas iš mažiausių tarp šalių kandidačių, o tai yra tiesioginė ilgalaikės prieš ES nukreiptos ir prorusiškos retorikos, kurią skleidžia vyriausybės kontroliuojama žiniasklaida, taip pat vyriausybės pareigūnai ir valdančiosios partijos nariai, įskaitant aukščiausio lygio atstovus, tarp jų – prezidentą V. Vučićių ir parlamento pirmininkę Aną Brnabić, pasekmė; ragina Serbijos valdžios institucijas skatinti faktiniais duomenimis pagrįstas atviras diskusijas apie ES ir stojimo procesą;

Or. en

Pakeitimas 158
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. pažymi, kad nors Serbijos vyriausybė priėmė kovos su korupcija strategiją 2024–2028 m. laikotarpiui, kovojant su korupcija pasiekta tik ribota pažanga; ragina Serbiją paspartinti kovą su korupcija ir stiprinti savo kovos su korupcija institucijų nepriklausomumą;

Or. en

Pakeitimas 159
Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. palankiai vertina Serbijos, kaip pagrindinės ES ekonominės partnerės Vakarų Balkanuose, vaidmenį ir skatina tolesnę integraciją į ES bendrąją rinką pagal ekonomikos augimo planą;

Or. en

Pakeitimas 160
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. pabrėžia, kad korupcija ir organizuotas nusikalstamumas yra vyraujanti problema Vakarų Balkanuose;

Or. en

Pakeitimas 161
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. pakartoja, kad stojimas į ES yra visos visuomenės procesas, ir ragina Serbijos vyriausybę skatinti Serbijos gyventojų supratimą apie stojimo į ES svarbą ir naudą, ES finansinę paramą bei su stojimu susijusias reformas; ragina ES ir jos institucijas stiprinti komunikacijos ir informavimo pastangas Serbijoje, siekiant geriau pabrėžti ES paramos poveikį ir naudą;

Or. en

Pakeitimas 162
Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. ragina Serbiją labiau suderinti savo politiką su ES bendra užsienio ir saugumo politika ir pabrėžia, kad visiškas suderinimas tebėra stojimo reikalavimas;

Or. en

Pakeitimas 163
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

5. Dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ir prieš ES nukreiptą retoriką;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 164
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. Dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ir prieš ES nukreiptą retoriką;	5. dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ir prieš ES nukreiptą retoriką; ***primena, kad iš Serbijos aktyviai veikia Rusijos dezinformacijos kanalai, kurie pasinaudoja vietos žiniasklaidos aplinka, kad skleistų Kremliaus naratyvus, pritaikytus imlioms Vakarų Balkanų auditorijoms; visų pirma pabrėžia dezinformacijos ir prorusiškos propagandos skleidimą naudojantis tam tikromis su valstybe susijusiomis žiniasklaidos priemonėmis, pvz., „Pink TV“ ir „Informer TV“;***

Or. en

Pakeitimas 165
Mircea-Gheorghe Hava

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

5. Dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ***ir prieš ES nukreiptą retoriką***;	5. dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją***, koordinuotas kampanijas prieš ES ir žiniasklaidos bei skaitmeninių platformų išnaudojimą***; ***ragina Serbijos valdžios institucijas, bendradarbiaujant su ES institucijomis, priimti skaidrią veiklos sistemą, skirtą priešiškų įtakos tinklų nustatymui, prevencijai ir baudimui bei rinkimų procesų ir demokratinės informacinės erdvės apsaugai;***

Or. ro

Pakeitimas 166
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. Dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ir prieš ES nukreiptą retoriką;	5. dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ir prieš ES nukreiptą retoriką; ***apgailestauja dėl to, kad aukšti Serbijos pareigūnai toliau naudoja antieuropinę retoriką, kuri prieštarauja šalies deklaruotam strateginiam tikslui tapti ES nare ir prisideda prie visuomenės nepasitikėjimo Sąjunga; ragina valdžios institucijas skatinti nuoseklią ir konstruktyvią orientaciją į Europą;***

Or. en

Pakeitimas 167
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. Dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, ***įskaitant dezinformaciją ir*** prieš ES nukreiptą retoriką;	5. dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, ***kurie daro neigiamą poveikį ne tik Serbijai, bet ir visam regionui, ir visų pirma nutraukti pačios valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas bei*** prieš ES nukreiptą retoriką; ***ragina ES intensyvinti bendradarbiavimą su Serbija siekiant stiprinti demokratinį atsparumą ir kovoti su hibridinėmis grėsmėmis;***

Or. en

Pakeitimas 168
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. Dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ir prieš ES nukreiptą retoriką;	5. dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ir prieš ES nukreiptą retoriką; ***labai apgailestauja dėl nuolatinių, nuoseklių ir sistemingų antivakarietiškų naratyvų Serbijos žiniasklaidoje, kur ES dažniausiai vaizduojama neigiamai, o Rusija, Kinija ir vis dažniau JAV – teigiamai;***

Or. en

Pakeitimas 169
Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ***Dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų*** kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ir prieš ES ***nukreiptą retoriką***;	5. ***ypač susirūpinęs atkreipia dėmesį į Komisijos išvadą, kad Serbija nesiėmė jokių veiksmų*** kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ir prieš ES ***nukreiptus naratyvus***; ***ragina Serbiją nedelsiant priimti ir įgyvendinti išsamią nacionalinę demokratinio atsparumo sistemą, įskaitant aiškias institucines atsakomybes, reguliarias viešas ataskaitas, nepriklausomų priežiūros institucijų apsaugą;***

Or. en

Pakeitimas 170
Hans Neuhoff

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ***Dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi***, įskaitant ***dezinformaciją ir*** prieš ES ***nukreiptą retoriką***;	5. ***primena, kad saviraiškos laisvė***, įskaitant ***politines kalbas, kuriose kritikuojama ES ar jos politika, yra pagrindinė teisė; pabrėžia, kad ES institucijos politinių pažiūrų apibūdinimas kaip „dezinformacija“ ar „***prieš ES ***nukreipta retorika“ reikalauja objektyvių, patikrinamų įrodymų ir neturi būti naudojamas siekiant diskredituoti suverenų politinį diskursą***;

Or. en

Pakeitimas 171
Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. Dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ir prieš ES nukreiptą retoriką;	5. Dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ir prieš ES nukreiptą retoriką; ***be to, ragina ES stiprinti savo strateginę komunikaciją ir buvimą Serbijoje, siekiant kovoti su prieš ES nukreiptais naratyvais;***

Or. en

Pakeitimas 172
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. Dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ir prieš ES nukreiptą retoriką;	5. dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ir prieš ES ***ir Vakarus*** nukreiptą retoriką; ***be to, pabrėžia jų neigiamą poveikį ne tik Serbijoje, bet ir visame regione;***

Or. en

Pakeitimas 173
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. Dar kartą ragina Serbiją daryti	5. dar kartą ragina Serbiją daryti

įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, ***įskaitant*** dezinformaciją ***ir prieš ES nukreiptą retoriką***;	įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, ***visų pirma*** dezinformaciją***, kurią skleidžia priešiškai nusiteikusios valstybės, kaip antai Rusija***;

Or. fi

Pakeitimas 174
Dan Barna, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. Dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ir prieš ES nukreiptą retoriką;	5. dar kartą ragina Serbiją daryti įtikimą pažangą ir dėti daugiau pastangų kovojant su užsienio ***ir šalies*** vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją ir prieš ES nukreiptą retoriką;

Or. en

Pakeitimas 175
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina Serbiją ir ES valstybes nares vykdyti aktyvesnę ir veiksmingesnę informavimo apie ES plėtros naudą politiką, orientuotą į visų visuomenės grupių Serbijos ir ES piliečius; šiuo atžvilgiu pabrėžia Serbijos valdžios institucijų ir ES institucijų atsakomybę propaguojant Europos vertybes ir didinant piliečių informuotumą apie konkrečius pasiektus rezultatus, skiriant

ES finansavimą suteiktą paramą ir matomą bei apčiuopiamą Europos integracijos proceso naudą; šiuo atžvilgiu pabrėžia, kad būtina, jog Europos Parlamentas vėl imtųsi savo tradicinio aktyvaus plėtros proceso rėmėjo vaidmens Vakarų Balkanuose;

Or. en

Pakeitimas 176
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. atkreipia dėmesį į Kišiniovo miesto teismo nuosprendžius, kuriais Aliona Gotco, Ludmila Costenco ir Vladimir Harcevnicov nuteisti už dalyvavimą 2024 m. Bosnijoje ir Hercegovinoje bei Serbijoje vykusiuose sukilimo rengimo mokymuose – kaip dalis su Rusija susijusio plano, kuriuo siekiama pakenkti Moldovos proeuropinei orientacijai; ragina Serbijos valdžios institucijas nuodugniai ištirti tokią veiklą, išardyti visus susijusius tinklus, veikiančius jos teritorijoje, ir stiprinti bendradarbiavimą su ES valstybėmis narėmis bei partnerėmis kovojant su hibridinėmis grėsmėmis ir užsienio kišimusi;

Or. en

Pakeitimas 177
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

5a. apgailestauja dėl to, kad toliau plinta dezinformacija, be kita ko, apie Rusijos agresijos karą prieš Ukrainą; smerkia šių veiksmų šalutinį poveikį kitose regiono šalyse; ragina Serbijos valdžios institucijas kovoti su dezinformacija ir ragina ES intensyvinti bendradarbiavimą su Serbijos nevyriausybinėmis organizacijomis siekiant stiprinti demokratinį atsparumą ir kovoti su hibridinėmis grėsmėmis;

Or. en

Pakeitimas 178
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. yra labai susirūpinęs dėl dezinformacijos apie Rusijos agresiją prieš Ukrainą plitimo; ragina Serbijos valdžios institucijas aktyviai priešintis dezinformacijai ir kovoti su dažniausiai platinamomis melagingomis naujienomis; ragina Serbijos valdžios institucijas ir Komisiją stiprinti kovos su dezinformacija ir kitomis hibridinėmis grėsmėmis infrastruktūrą;

Or. en

Pakeitimas 179
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. primygtinai ragina ES Komisiją išsiaiškinti su interneto platformomis dėl

keleto žiniasklaidos priemonių, žinomų savo kritika Serbijos vyriausybės atžvilgiu, profilių sustabdymo, įskaitant kasdienį naujienų portalą „Nova“, savaitinį žurnalą „Radar“, NVO organizacijas CRTA ir „Osnazene“ bei fotografo Gavrilo Andricio profilį;

Or. en

Pakeitimas 180
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. pabrėžia, kaip svarbu, kad Serbija tiksliai ir strategiškai informuotų savo visuomenę, įskaitant etnines ir kalbinės mažumas, apie galimo stojimo į ES proceso privalumus ir įsipareigojimus bei užtikrintų atvirus debatus dėl pagrindinių strateginių sprendimų;

Or. en

Pakeitimas 181
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. atmeta visus Serbijos pareigūnų įtarimus, kad ES ir kai kurios jos valstybės narės dalyvavo organizuojant nuo 2024 m. vykstančius studentų protestus siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; pakartoja, kad griežtai smerkia neteisėtą ES piliečių, padariusių pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą ir	6. atmeta visus Serbijos pareigūnų įtarimus, kad ES ir kai kurios jos valstybės narės dalyvavo organizuojant nuo 2024 m. vykstančius studentų protestus siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; ***apgailestauja dėl to, kad Parlamento pirmininkė Ana Brnabić aktyviai skleidžia sąmokslo teorijas, kad stoties stogo***

išsiuntimą;	***įgriuvimas buvo sabotažas arba teroristinis išpuolis, kurį įvykdė ir parėmė ES valstybės narės;*** pakartoja, kad griežtai smerkia neteisėtą ES piliečių, padariusių pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą ir išsiuntimą;

Or. en

Pakeitimas 182
Rasa Juknevičienė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. atmeta visus Serbijos pareigūnų įtarimus, kad ES ir kai kurios jos valstybės narės dalyvavo organizuojant nuo 2024 m. vykstančius studentų protestus siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; pakartoja, kad griežtai smerkia neteisėtą ES piliečių, padariusių pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą ir išsiuntimą;	6. atmeta visus Serbijos pareigūnų įtarimus, kad ES ir kai kurios jos valstybės narės dalyvavo organizuojant nuo 2024 m. vykstančius studentų protestus siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; ***apgailestauja dėl to, kad aukščiausi valstybės pareigūnai aktyviai skleidžia sąmokslo teorijas, kad stoties stogo įgriuvimas buvo sabotažas arba teroristinis išpuolis, kurį įvykdė ir parėmė ES valstybės narės;*** pakartoja, kad griežtai smerkia neteisėtą ES piliečių, padariusių pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą ir išsiuntimą;

Or. en

Pakeitimas 183
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. atmeta visus Serbijos pareigūnų	6. atmeta visus Serbijos pareigūnų

įtarimus, kad ES ir kai kurios jos valstybės narės dalyvavo organizuojant nuo 2024 m. vykstančius studentų protestus siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; pakartoja, kad griežtai smerkia neteisėtą ES piliečių, padariusių pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą ir išsiuntimą;	įtarimus, kad ES ir kai kurios jos valstybės narės dalyvavo organizuojant nuo 2024 m. vykstančius studentų protestus siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; pakartoja, kad griežtai smerkia neteisėtą ES piliečių, padariusių pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą ir išsiuntimą; ***be to, atmeta nepagrįstus Serbijos valdžios institucijų teiginius, kad Kroatija kišosi į 2026 m. kovo mėn. vykusius vietos rinkimus ir juose dalyvavo;***
	Or. en

Pakeitimas 184
Hans Neuhoff

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ***atmeta visus Serbijos pareigūnų įtarimus, kad ES ir kai kurios jos valstybės narės dalyvavo organizuojant*** nuo 2024 m. vykstančius ***studentų*** protestus ***siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; pakartoja, kad griežtai smerkia neteisėtą ES piliečių, padariusių pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą ir išsiuntimą***;	6. ***atkreipia dėmesį į*** nuo 2024 m. ***lapkričio mėn. Serbijoje*** vykstančius protestus ***ir politinius, atsižvelgiant į jų priežastis; primena, kad abejonės dėl galimo išorinio protestų judėjimų skatinimo yra teisėti politinių ir parlamentinių tyrimų objektai; ragina atlikti nešališką ir skaidrų visų susijusių faktų tyrimą, įskaitant išorės lėšomis finansuojamų organizacijų vaidmenį, nedarant poveikio jo išvadoms***;
	Or. en

Pakeitimas 185
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

6. ***atmeta*** visus Serbijos pareigūnų įtarimus, kad ES ir kai kurios jos valstybės narės dalyvavo organizuojant nuo 2024 m. vykstančius studentų protestus siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; pakartoja, kad griežtai smerkia neteisėtą ES piliečių, padariusių pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą ir išsiuntimą;	6. ***griežtai smerkia*** visus ***neteisingus*** Serbijos pareigūnų įtarimus, kad ES ir kai kurios jos valstybės narės dalyvavo organizuojant nuo 2024 m. vykstančius studentų protestus siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; pakartoja, kad griežtai smerkia neteisėtą ES piliečių, padariusių pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą ir išsiuntimą;

Or. fi

Pakeitimas 186
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. atmeta visus Serbijos pareigūnų įtarimus, kad ES ir kai ***kurios jos valstybės narės*** dalyvavo organizuojant nuo 2024 m. vykstančius studentų protestus siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; pakartoja, kad griežtai smerkia neteisėtą ES piliečių, padariusių pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą ir išsiuntimą;	6. atmeta visus Serbijos pareigūnų įtarimus, kad ES ir kai ***kurie užsienio finansų subjektai*** dalyvavo organizuojant nuo 2024 m. vykstančius studentų protestus siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; pakartoja, kad griežtai smerkia neteisėtą ES piliečių, padariusių pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą ir išsiuntimą;

Or. en

Pakeitimas 187
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. atmeta visus Serbijos pareigūnų įtarimus, kad ES ir kai ***kurios jos valstybės narės*** dalyvavo organizuojant nuo 2024 m.	6. atmeta visus Serbijos pareigūnų įtarimus, kad ES ir kai ***kurie užsienio finansų subjektai*** dalyvavo organizuojant

vykstančius studentų protestus siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; pakartoja, kad griežtai smerkia neteisėtą ES piliečių, padariusių pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą ir išsiuntimą;

nuo 2024 m. vykstančius studentų protestus siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; pakartoja, kad griežtai smerkia neteisėtą ES piliečių, padariusių pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą ir išsiuntimą;

Or. en

Pakeitimas 188
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ***atmeta visus*** Serbijos ***pareigūnų įtarimus, kad ES ir kai kurios jos valstybės narės dalyvavo organizuojant nuo 2024 m. vykstančius studentų protestus siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; pakartoja***, kad ***griežtai smerkia neteisėtą ES piliečių, padariusių pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą*** ir ***išsiuntimą***;	6. ***ragina ES gerbti*** Serbijos ***tautos demokratinį pasirinkimą ir vengti smarkiai priešinti įvairias partijas; perspėja ES***, kad***, remdama pastangas pakeisti teisėtus rinkimų rezultatus, kai reiškiamas nepasitenkinimas jų baigtimi, ji kenkia demokratijai Serbijoje*** ir ***skatina poliarizaciją bei nestabilumą***;

Or. en

Pakeitimas 189
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. atmeta visus Serbijos pareigūnų įtarimus, kad ES ir kai kurios jos valstybės narės dalyvavo organizuojant nuo 2024 m. vykstančius studentų protestus siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; pakartoja, kad griežtai smerkia ***neteisėtą*** ES piliečių,	6. atmeta visus Serbijos pareigūnų įtarimus, kad ES ir kai kurios jos valstybės narės dalyvavo organizuojant nuo 2024 m. vykstančius studentų protestus siekdamos inicijuoti „spalvinę revoliuciją“; pakartoja, kad griežtai smerkia ES piliečių, padariusių

padariusių pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą ir išsiuntimą;	pareiškimus, kuriais jie parėmė protestuojančius studentus, suėmimą ir išsiuntimą;

Or. en

Pakeitimas 190
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. smerkia nepriimtiną elgesį, įžeidimus ir neigiamą retoriką, nukreiptą prieš Europos Parlamento narius ir kitus politinius veikėjus, įskaitant 2026 m. sausio mėn. vykusios Užsienio reikalų komiteto komandiruotės į Serbiją dalyvius;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 191
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. smerkia nepriimtiną elgesį, įžeidimus ***ir neigiamą*** retoriką, nukreiptą prieš Europos Parlamento narius ir kitus politinius veikėjus, įskaitant 2026 m. sausio mėn. vykusios Užsienio reikalų komiteto komandiruotės į Serbiją dalyvius;	7. smerkia nepriimtiną elgesį, įžeidimus***, šmeižtą ir neapykantos*** retoriką, nukreiptą prieš Europos Parlamento narius ir kitus politinius veikėjus, įskaitant 2026 m. sausio mėn. vykusios Užsienio reikalų komiteto komandiruotės į Serbiją dalyvius; ***šiuo atžvilgiu apgailestauja dėl 2025 m. rugsėjo mėn. Serbijos prezidento pareiškimų, kuriuose Europos Parlamento nariai buvo vadinami niekinančiais žodžiais, įskaitant apibūdinimą „blogiausios visuomenės***

padugnės“;

Or. en

Pakeitimas 192
Hans Neuhoff

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. ***smerkia nepriimtiną elgesį, įžeidimus ir neigiamą retoriką, nukreiptą*** prieš Europos Parlamento narius ***ir kitus politinius veikėjus, įskaitant*** 2026 m. sausio mėn. ***vykusios Užsienio reikalų komiteto komandiruotės į Serbiją dalyvius***;	7. ***apgailestauja dėl įtampos, nukreiptos*** prieš Europos Parlamento narius ***per*** 2026 m. sausio mėn. ***komandiruotę Serbijoje***; ***pabrėžia, kad konstruktyvus dialogas tarp Europos Parlamento ir Serbijos valdžios institucijų turėtų būti tęsiamas remiantis abipuse pagarba ir nesikišimu į Serbijos vidaus politinius debatus;***

Or. en

Pakeitimas 193
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl nuolaidaus Komisijos požiūrio į Serbiją, atsižvelgiant į tai, kad šioje šalyje jau visus metus prastėja teisinės valstybės, demokratijos ir pagrindinių teisių padėtis, ir į jos destabilizuojančią įtaką visam regionui; primygtinai ragina Komisiją, taip pat ir aukščiausiu lygmeniu, Serbijos atžvilgiu vartoti aiškesnę kalbą ir nuosekliai kreipti dėmesį į didelius jos trūkumus, pažangos stoką ir net regresą, taip puoselėjant pagrindines ES vertybes;

palankiai vertina pirminius už plėtrą atsakingo Komisijos nario veiksmus siekiant atkreipti dėmesį į Serbijos trūkumus;

Or. en

Pakeitimas 194
Danilo Della Valle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. reiškia susirūpinimą dėl didėjančios politinės poliarizacijos Serbijoje; ragina visus politinius veikėjus, pilietinės visuomenės atstovus ir atitinkamus suinteresuotuosius subjektus Serbijoje užmegzti konstruktyvų dialogą, be išorinio spaudimo ar kišimosi, siekiant sumažinti politinę ir socialinę poliarizaciją, stiprinti institucijų tarpusavio pasitikėjimą ir šaliai rasti tvarų kelią į priekį; pabrėžia, kad Serbijos suverenitetas ir politinė kryptis turėtų atspindėti jos piliečių siekius;

Or. en

Pakeitimas 195
Nathalie Loiseau, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. primena, kad Serbijai būtina skubiai suderinti savo politiką su ES bendra užsienio ir saugumo politika (BUSP), visų pirma dėl paramos Ukrainai ir sankcijų Rusijai; su susirūpinimu pažymi, kad Serbija nesuderino savo

politikos su ES ribojamosiomis priemonėmis, susijusiomis su Rusija, Kinija, Baltarusija, Iranu, Korėjos Liaudies Demokratine Respublika ir subjektais, siekiančiais destabilizuoti Moldovos Respubliką;

Or. en

Pakeitimas 196
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. įspėja dėl bet kokių galimų sistemingų Serbijos mėginimų trukdyti kaimyninėms šalims sparčiai siekti narystės ES, visų pirma atsižvelgiant į jos pačios sąstingį stojimo procese;

Or. en

Pakeitimas 197
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. ragina Serbiją toliau derinti savo vizų politiką su trečiųjų šalių, kurioms taikomas vizos reikalavimas, ES sąrašu;

Or. en

Pakeitimas 198
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

7 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7b. apgailestauja dėl menko palaikymo narystei ES Serbijoje, kurį lemia ilgalaikis manipuliacinis prieš ES nukreiptas naratyvas, skleidžiamas vyriausybės kontroliuojamų žiniasklaidos priemonių; ragina Serbiją kovoti su dezinformacija ir visų pirma nutraukti valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas;

Or. en

Pakeitimas 199
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7b. įspėja dėl bet kokių Serbijos mėginimų trukdyti kaimyninėms šalims sparčiai siekti narystės ES, visų pirma atsižvelgiant į jos pačios sąstingį stojimo procese;

Or. en

Pakeitimas 200
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. išreiškia susirūpinimą dėl gilėjančios politinės krizės Serbijoje, kur nuo 2024 m. lapkričio mėn. Serbijoje	8. išreiškia susirūpinimą dėl gilėjančios politinės krizės Serbijoje, kur nuo 2024 m. lapkričio mėn. Serbijoje

vyksta masiniai protestai, kurie atspindi Serbijos žmonių reakciją į sisteminę korupciją ir juntamą atskaitomybės ir skaidrumo trūkumą šalyje;	vyksta masiniai protestai, kurie atspindi Serbijos žmonių reakciją į sisteminę korupciją ir juntamą atskaitomybės ir skaidrumo trūkumą šalyje; ***pažymi, kad tiek Komisija, tiek 2026 m. sausio mėn. EP faktų nustatymo misija parodė, jog pagrindiniai įtakos turintys papildomi veiksniai, kuriais prisidedama prie šios padėties, yra didėjanti poliarizacija, ribotas parlamentinis dialogas ir susilpnėjęs pasitikėjimas institucijomis;***

Or. en

Pakeitimas 201
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. išreiškia susirūpinimą dėl gilėjančios politinės krizės Serbijoje, kur nuo 2024 m. lapkričio mėn. Serbijoje vyksta masiniai protestai, kurie atspindi Serbijos žmonių reakciją į sisteminę korupciją ir juntamą atskaitomybės ir skaidrumo trūkumą šalyje;	8. išreiškia susirūpinimą dėl gilėjančios politinės krizės Serbijoje, kur nuo 2024 m. lapkričio mėn. Serbijoje vyksta masiniai protestai, kurie atspindi Serbijos žmonių reakciją į sisteminę korupciją ir juntamą atskaitomybės ir skaidrumo trūkumą šalyje; ***reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar paplitusi daugelyje sričių ir reikalauja stiprios politinės valios veiksmingai kovoti su korupcija ir imtis griežtų baudžiamosios teisenos priemonių reaguojant į aukšto lygio korupcijos atvejus;***

Or. en

Pakeitimas 202
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. ***išreiškia susirūpinimą*** dėl ***gilėjančios politinės krizės Serbijoje, kur nuo 2024 m. lapkričio mėn. Serbijoje vyksta masiniai protestai, kurie atspindi Serbijos žmonių reakciją į sisteminę korupciją ir juntamą*** atskaitomybės ***ir skaidrumo trūkumą šalyje***;	8. ***ragina Serbijos valdžios institucijas atsižvelgti į Serbijos piliečių susirūpinimą*** dėl ***korupcijos ir, jų nuomone, nepakankamos*** atskaitomybės ***bei skaidrumo šalyje***;

Or. en

Pakeitimas 203
Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. ***išreiškia susirūpinimą*** dėl ***gilėjančios politinės krizės Serbijoje, kur nuo 2024 m. lapkričio mėn. Serbijoje vyksta masiniai protestai, kurie atspindi Serbijos žmonių reakciją į sisteminę korupciją ir juntamą*** atskaitomybės ***ir skaidrumo trūkumą šalyje***;	8. ***ragina Serbijos valdžios institucijas atsižvelgti į Serbijos piliečių susirūpinimą*** dėl ***korupcijos ir, jų nuomone, nepakankamos*** atskaitomybės ***bei skaidrumo šalyje***; ***pažymi, kad per pastaruosius mėnesius visoje Serbijoje pastebimai sumažėjo protestų skaičius ir mastas, tačiau Serbija vis tiek turi atsižvelgti į protestuotojų susirūpinimą;***

Or. en

Pakeitimas 204
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. išreiškia susirūpinimą dėl gilėjančios politinės krizės Serbijoje, kur nuo 2024 m. lapkričio mėn. Serbijoje vyksta masiniai protestai, kurie atspindi ***Serbijos žmonių*** reakciją į sisteminę	8. išreiškia susirūpinimą dėl gilėjančios politinės krizės Serbijoje, kur nuo 2024 m. lapkričio mėn. Serbijoje vyksta masiniai protestai, kurie atspindi ***dalies piliečių juntamą*** reakciją į sisteminę

korupciją ir ***juntamą*** atskaitomybės ir skaidrumo trūkumą šalyje;	korupciją ir atskaitomybės ir skaidrumo trūkumą šalyje;

Or. en

Pakeitimas 205
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. išreiškia ***susirūpinimą dėl gilėjančios politinės krizės Serbijoje, kur*** nuo 2024 m. lapkričio mėn. Serbijoje ***vyksta masiniai protestai***, kurie atspindi Serbijos žmonių reakciją į sisteminę korupciją ir juntamą atskaitomybės ir skaidrumo trūkumą šalyje;	8. išreiškia ***paramą protestuotojams, kurie*** nuo 2024 m. lapkričio mėn. ***rengė*** Serbijoje ***masinius protestus***, kurie atspindi Serbijos žmonių reakciją į sisteminę korupciją ir juntamą atskaitomybės ir skaidrumo trūkumą šalyje;

Or. fi

Pakeitimas 206
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Lucia Yar, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. išreiškia susirūpinimą dėl gilėjančios politinės krizės Serbijoje, kur nuo 2024 m. lapkričio mėn. Serbijoje vyksta masiniai protestai, kurie atspindi Serbijos žmonių reakciją į sisteminę korupciją ir ***juntamą*** atskaitomybės ir skaidrumo trūkumą šalyje;	8. išreiškia susirūpinimą dėl gilėjančios politinės krizės Serbijoje, kur nuo 2024 m. lapkričio mėn. Serbijoje vyksta masiniai protestai, kurie atspindi Serbijos žmonių reakciją į sisteminę korupciją ir atskaitomybės ir skaidrumo trūkumą šalyje;

Or. en

Pakeitimas 207

Davor Ivo Stier, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. su susirūpinimu pažymi, kad Serbijos rezultatas organizacijos „Transparency International“ 2025 m. paskelbtame korupcijos suvokimo indekse buvo blogiausias per pastaruosius du dešimtmečius; mano, kad tai yra dar vienas įspėjamasis ženklas, rodantis institucijų silpnumą ir nepakankamą atskaitingumą, ir ragina pasiekti geresnių rezultatų aukšto lygio korupcijos tyrimų, baudžiamojo persekiojimo ir galutinių apkaltinamųjų nuosprendžių srityje;

Or. en

Pakeitimas 208
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pažymi, kad vis dar atliekami ir nėra baigti tyrimai dėl įgriuvusio Novi Sado geležinkelio stoties stogo; dar kartą ragina užtikrinti visišką procedūrų skaidrumą, atskaitomybę ir teismų nepriklausomumą;	9. pažymi, kad vis dar atliekami ir nėra baigti tyrimai dėl įgriuvusio Novi Sado geležinkelio stoties stogo; dar kartą ragina užtikrinti visišką procedūrų skaidrumą, atskaitomybę ir teismų nepriklausomumą; ***įspėja dėl pasikartojančios tendencijos sudaryti viešųjų pirkimų sutartis su Kinijos įmonėmis ir leisti joms vykdyti veiklą, kai trūksta pakankamo skaidrumo, viešosios priežiūros ir atskaitingumo, ir pabrėžia būtinybę užtikrinti visišką atitiktį ES viešųjų pirkimų standartams ir principams;***

Or. en

Pakeitimas 209
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pažymi, kad vis dar atliekami ir nėra baigti tyrimai dėl įgriuvusio Novi Sado geležinkelio stoties stogo; dar kartą ragina užtikrinti visišką procedūrų skaidrumą, atskaitomybę ir teismų nepriklausomumą;	9. pažymi, kad vis dar atliekami ir nėra baigti tyrimai dėl įgriuvusio Novi Sado geležinkelio stoties stogo; dar kartą ragina užtikrinti visišką procedūrų skaidrumą, atskaitomybę ir teismų nepriklausomumą; ***pažymi, kad Novi Sado geležinkelio stoties stogo įgriuvimas, nusinešęs daug gyvybių, ir su juo susiję korupcijos įtarimai buvo pagrindinis veiksnys, išprovokavęs plačius taikius protestus prieš vyriausybę;***

Or. fi

Pakeitimas 210
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pažymi, kad vis dar atliekami ir nėra baigti tyrimai dėl įgriuvusio Novi Sado geležinkelio stoties stogo; dar kartą ragina užtikrinti visišką procedūrų skaidrumą, atskaitomybę ir teismų nepriklausomumą;	9. pažymi, kad vis dar atliekami ir nėra baigti tyrimai dėl įgriuvusio Novi Sado geležinkelio stoties stogo; dar kartą ragina užtikrinti visišką procedūrų skaidrumą, atskaitomybę ir teismų nepriklausomumą; ***pakartoja, kad Novi Sado tragedija atskleidė papildomus Serbijos viešojo administravimo, skaidrumo ir teisinės valstybės sričių struktūrinius trūkumus, kurie tebėra esminiai reformuotini aspektai bet kuriai šaliai kandidatei, siekiančiai narystės ES;***

Or. en

Pakeitimas 211
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pažymi, kad vis dar atliekami ***ir nėra baigti*** tyrimai dėl įgriuvusio Novi Sado geležinkelio stoties stogo; dar kartą ragina užtikrinti visišką procedūrų skaidrumą, atskaitomybę ir teismų nepriklausomumą;	9. pažymi, kad vis dar atliekami tyrimai dėl ***2024 m.*** įgriuvusio Novi Sado geležinkelio stoties stogo ***ir nėra pasiekta jokios reikšmingos pažangos***; dar kartą ragina užtikrinti visišką procedūrų skaidrumą, atskaitomybę ir teismų nepriklausomumą; ***apgailestauja dėl tyrimo neaiškumų, įskaitant prieštaringus pareigūnų pareiškimus, taip pat galimą įrodymų klastojimą ar aplaidumą;***

Or. en

Pakeitimas 212
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pažymi, kad vis dar atliekami ir nėra baigti tyrimai dėl įgriuvusio Novi Sado geležinkelio stoties stogo; dar kartą ragina užtikrinti visišką procedūrų skaidrumą, atskaitomybę ir teismų nepriklausomumą;	9. pažymi, kad vis dar atliekami ir nėra baigti tyrimai dėl įgriuvusio Novi Sado geležinkelio stoties stogo; ***griežtai smerkia bet kokį neteisėtą spaudimą, kurį patiria šią bylą nagrinėjanti prokuratūra;*** dar kartą ragina užtikrinti visišką procedūrų skaidrumą, atskaitomybę ir teismų nepriklausomumą;

Or. en

Pakeitimas 213
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pažymi, kad vis dar atliekami ir nėra baigti tyrimai dėl įgriuvusio Novi Sado geležinkelio stoties stogo; dar kartą ragina užtikrinti visišką procedūrų skaidrumą, atskaitomybę ir teismų nepriklausomumą;	9. pažymi, kad vis dar atliekami ir nėra baigti tyrimai dėl ***2024 m.*** įgriuvusio Novi Sado geležinkelio stoties stogo; dar kartą ragina užtikrinti visišką procedūrų skaidrumą, atskaitomybę ir teismų nepriklausomumą;

Or. en

Pakeitimas 214
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. be to, yra susirūpinęs dėl vis dažnėjančių neteisėto spaudimo teismams Serbijoje atvejų, įskaitant viešus išpuolius prieš teisėjus ir prokurorus, jų nepriklausomybę menkinančius politinius pareiškimus bei bandymus daryti spaudimą institucinėmis ir teisėkūros priemonėmis; įspėja, kad tokia praktika kelia pavojų nepriklausomam sprendimų priėmimui ir dar labiau menkina visuomenės pasitikėjimą teisingumo sistema; pabrėžia, kad teismų nepriklausomybė turi būti veiksmingai apsaugota tiek teisės aktais, tiek praktikoje; ragina Serbijos valdžios institucijas susilaikyti nuo bet kokių veiksmų ar retorikos, kurie galėtų pakenkti teismų nepriklausomumui, ir užtikrinti saugią bei palankią aplinką teisėjams ir prokurorams, kad jie galėtų vykdyti savo pareigas nepatirdami spaudimo;

Or. en

Pakeitimas 215
Dan Barna, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. yra rimtai susirūpinęs dėl nuolat aukšto korupcijos lygio Serbijoje, kaip matyti iš 2025 m. korupcijos suvokimo indekso; palankiai vertina 2024–2026 m. Nacionalinės kovos su korupcija strategijos priėmimą; ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti visišką Serbijos kovos su korupcija tarybos rekomendacijų laikymąsi; reiškia susirūpinimą dėl Serbijos kovos su korupcija agentūros nepriklausomybės; ragina Europos Komisiją atlikti išsamius tyrimus dėl įtarimų dėl aukšto lygio korupcijos Serbijoje;

Or. en

Pakeitimas 216
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. yra susirūpinęs dėl to, kad nuo 2025 m. Serbijoje ministrų lygmeniu nėra atstovaujama tautinėms mažumoms, visų pirma atkreipdamas dėmesį į tai, kad mažumų bendruomenių nariai, įskaitant anksčiau buvusią kroatų mažumą, neužima tokių pareigų kaip žmogaus ir mažumų teisių bei socialinio dialogo ministras;

Or. en

Pakeitimas 217
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. smerkia Serbijos pareigūnų, įskaitant prezidentą V. Vučićių ir už informavimą atsakingą ministrą Borisą Brativą, kuris tiesioginėje televizijos laidoje pateisino studentų sumušimą ir nužudymą, smurtą kurstančią kalbą;

Or. en

Pakeitimas 218
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. mano, kad geriausias būdas išspręsti politinę krizę Serbijoje – surengti laisvus ir sąžiningus rinkimus; ragina visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas;	10. mano, kad geriausias būdas išspręsti politinę krizę Serbijoje – surengti ***tikrai*** laisvus ir sąžiningus ***parlamentinius*** rinkimus; ragina visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas ***ir pabrėžia, kad tam, be kita ko, reikia nutraukti spaudimą rinkėjams, įskaitant bauginimą ir balsų pirkimą, veiksmingai užkirsti kelią netinkamam viešųjų ir administracinių išteklių naudojimui, užtikrinti vienodas sąlygas visiems politiniams veikėjams, spręsti žiniasklaidos šališkumo problemą ir užkirsti kelią nebaudžiamumui už rinkimų pažeidimus ir susijusius nusikaltimus, kaip ne kartą pabrėžė***

Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuras ir Komisija; ***pabrėžia, kad esamomis sąlygomis rinkimai negali būti pripažinti laisvais ir sąžiningais;***

Or. en

Pakeitimas 219
Mircea-Gheorghe Hava

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. mano, kad ***geriausias būdas*** išspręsti politinę krizę Serbijoje – surengti laisvus ir sąžiningus rinkimus; ragina ***visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai įgyvendinti visas*** Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas;	10. mano, kad ***siekiant*** išspręsti politinę krizę Serbijoje***, būtina*** surengti ***tikrai*** laisvus ir sąžiningus rinkimus***, vykdomus vienodomis sąlygomis; ragina visapusiškai, nedelsiant ir patikrinamai įgyvendinti visas*** Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas***, kitų teisėtų tarptautinių institucijų ir atitinkamų Europos Tarybos organų rekomendacijas, įskaitant rekomendacijas dėl vieningo rinkėjų sąrašo, lygiateisės prieigos prie žiniasklaidos, piktnaudžiavimo administraciniais ištekliais prevencijos ir nepriklausomos rinkimų proceso priežiūros***;

Or. ro

Pakeitimas 220
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. mano, kad geriausias būdas išspręsti politinę krizę Serbijoje – surengti laisvus ir sąžiningus rinkimus; ragina visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai	10. mano, kad geriausias būdas išspręsti politinę krizę Serbijoje – surengti laisvus ir sąžiningus rinkimus; ragina visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai

įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas;	įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas; ***apgailestauja dėl pranešimų apie pažeidimus ir teiginių apie smurtą 2026 m. savivaldybių rinkimuose; griežčiausiai smerkia fizinį smurtą prieš žurnalistus rinkimų metu;***

Or. en

Pakeitimas 221
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. ***mano***, kad ***geriausias būdas išspręsti politinę krizę Serbijoje – surengti laisvus*** ir ***sąžiningus rinkimus***; ragina visapusiškai***,*** skaidriai ***ir įtraukiai*** įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas;	10. ***pažymi***, kad ***Serbijos parlamento rinkimai vyko 2023 m. gruodžio mėn.*** ir ***kad Serbijos žmonės aiškiai pasirinko dėl savo vyriausybės sudėties; pažymi, kad 2026 m. kovo mėn. įvairiose savivaldybėse vyko vietos rinkimai***; ragina visapusiškai ***ir*** skaidriai įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas***, siekiant užtikrinti laisvus ir sąžiningus rinkimus***;

Or. en

Pakeitimas 222
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. mano, kad geriausias būdas išspręsti politinę krizę Serbijoje – surengti laisvus ir sąžiningus rinkimus; ragina visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas;	10. mano, kad geriausias būdas išspręsti politinę krizę Serbijoje – surengti laisvus ir sąžiningus rinkimus; ***pažymi, kad bendradarbiavimas su Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuru keičiant rinkimų ir kovos su korupcija teisės aktus***

	pagerėjo; ragina visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas;

Or. en

Pakeitimas 223
Hans Neuhoff

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. ***mano***, kad ***geriausias būdas išspręsti politinę krizę*** Serbijoje **–** ***surengti laisvus*** ir ***sąžiningus rinkimus; ragina visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai įgyvendinti visas*** Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro ***rekomendacijas***;	10. ***pažymi***, kad ***rinkimų procesai*** Serbijoje ***yra Serbijos suverenių institucijų*** ir ***rinkėjų reikalas; primena, kad*** Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro ***rekomendacijos yra patariamojo pobūdžio; ragina į jas atsižvelgti skaidriai ir įtraukiant visus suinteresuotuosius subjektus, laikantis pačios Serbijos konstitucinių procesų***;

Or. en

Pakeitimas 224
Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. ***mano, kad geriausias būdas išspręsti politinę krizę Serbijoje – surengti laisvus ir sąžiningus rinkimus;*** ragina visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas;	10. ragina visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas***, surengiant rinkimus, kurie, kaip tikimasi, vyks metų pabaigoje[1]***; ***žr. ankstesnę pastabą, nes, atrodo, kad politinė krizė baigėsi;***

Or. en

Pakeitimas 225
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. ***mano, kad geriausias būdas išspręsti politinę krizę Serbijoje – surengti laisvus ir sąžiningus rinkimus;*** ragina visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas;	10. ragina visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas***, surengiant rinkimus, kurie, kaip tikimasi, vyks metų pabaigoje***;

Or. en

Pakeitimas 226
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. ***mano, kad geriausias būdas išspręsti politinę krizę Serbijoje – surengti laisvus ir sąžiningus rinkimus;*** ragina visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas;	10. ragina visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas***, surengiant rinkimus, kurie, kaip tikimasi, vyks metų pabaigoje***;

Or. en

Pakeitimas 227
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. mano, kad ***geriausias*** būdas išspręsti politinę krizę Serbijoje – surengti	10. mano, kad ***vienintelis*** būdas išspręsti politinę krizę Serbijoje – surengti

laisvus ir sąžiningus rinkimus; ragina visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas;	laisvus ir sąžiningus rinkimus; ragina visapusiškai, skaidriai ir įtraukiai įgyvendinti visas Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas;

Or. fi

Pakeitimas 228
Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. pabrėžia, kad laisviems ir sąžiningiems rinkimams būtina veiksmingai apsaugoti rinkimų informacinę aplinką nuo paslėptos įtakos, koordinuotos dezinformacijos ir esamų pareigūnų piktnaudžiavimo struktūriniais pranašumais; primena, kad ESBO ir Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro galutinėje ataskaitoje dėl 2023 m. gruodžio 17 d. pirmalaikių parlamento rinkimų konstatuota, kad rinkimus lydėjo žiniasklaidos šališkumas, spaudimas viešojo sektoriaus darbuotojams ir netinkamas viešųjų išteklių naudojimas, o lemiamas prezidento įsitraukimas kartu su sisteminiais pranašumais, kuriais naudojosi valdančioji partija, sudarė nesąžiningas sąlygas kandidatams; ragina Serbiją užtikrinti visišką politinės reklamos, įskaitant interneto kampanijas, skaidrumą, veiksmingą kampanijų finansavimo ir trečiųjų šalių išlaidų priežiūrą bei operatyvinį bendradarbiavimą tarp rinkimų administracijos, kompetentingų priežiūros institucijų ir žiniasklaidos reguliavimo institucijos, siekiant nustatyti koordinuotą manipuliavimą rinkimų procesu ir užkirsti jam kelią;

Or. en

Pakeitimas 229
Dan Barna, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. yra susirūpinęs dėl 2026 m. kovo mėn. savivaldybių rinkimų, per kuriuos vyko smurtiniai fiziniai išpuoliai prieš žurnalistus, daugybė su saugumu susijusių incidentų ir dideli rinkimų pažeidimai, įskaitant tariamą rinkėjų bauginimą, lygiagrečius rinkimų sąrašus ir balsų pirkimą;

Or. en

Pakeitimas 230
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. yra susirūpinęs dėl nuolat pasikartojančių pažeidimų rinkimų procesuose, įskaitant pranešimus apie spaudimą rinkėjams, netinkamą administracinių išteklių naudojimą ir vienodų sąlygų trūkumą; ragina vykdyti visapusiškas rinkimų reformas, atsižvelgiant į ESBO ir Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas;

Or. en

Pakeitimas 231
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. pažymi, kad Serbijos Nacionalinėje Asamblėjoje plačiai atstovaujama politinėms partijoms, įskaitant tautinių mažumų partijas;

Or. en

Pakeitimas 232
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti įstatymą dėl bendro rinkėjų registro, be kita ko, teisinių terminų laikymosi ir valstybės institucijų bendradarbiavimo atliekant registro auditą atžvilgiu;	11. pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti įstatymą dėl bendro rinkėjų registro, be kita ko, teisinių terminų laikymosi ir ***visų atitinkamų*** valstybės institucijų ***visapusiško ir veiksmingo*** bendradarbiavimo atliekant registro auditą atžvilgiu ***užtikrinimą***; ***primena, kad rinkėjų sąrašo tobulinimas tebėra viena iš pagrindinių Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijų ir būtina sąlyga patikimiems rinkimams; pabrėžia, kad tikslas turi būti išsamaus ir reikšmingo audito užbaigimas, nes bet kokie menkesni veiksmai pakenktų jo tikslui, ir pabrėžia, kad tinkamas šių priemonių įgyvendinimas yra būtinas siekiant užtikrinti visuomenės pasitikėjimą rinkėjų sąrašo tikslumu ir vientisumu, o kartu ir visuomenės pasitikėjimą rinkimų procesu;***

Or. en

Pakeitimas 233
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti įstatymą dėl bendro rinkėjų registro, be kita ko, teisinių terminų laikymosi ir valstybės institucijų bendradarbiavimo atliekant registro auditą atžvilgiu;	11. pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti įstatymą dėl bendro rinkėjų registro, be kita ko, teisinių terminų laikymosi ir valstybės institucijų bendradarbiavimo atliekant registro auditą atžvilgiu; ***su susirūpinimu atkreipia dėmesį į stebėtojų pranešimus apie lygiagrečius rinkėjų sąrašus kovo 29 d. vietos rinkimuose 10 savivaldybių, apgailestauja dėl smurto, užfiksuoto aplink rinkimų apylinkes, ir smerkia išpuolius prieš stebėtojus ir žurnalistus;***

Or. en

Pakeitimas 234
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Lucia Yar, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. pakartoja savo raginimą visapusiškai įgyvendinti įstatymą dėl bendro rinkėjų registro, be kita ko, teisinių terminų laikymosi ir valstybės institucijų bendradarbiavimo atliekant registro auditą atžvilgiu;	11. pakartoja savo raginimą visapusiškai ***ir kruopščiai*** įgyvendinti įstatymą dėl bendro rinkėjų registro, be kita ko, teisinių terminų laikymosi ir valstybės institucijų bendradarbiavimo atliekant registro auditą atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimas 235
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Lucia Yar, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. smerkia visuotinę smurto ir bauginimo aplinką, kuri nuolat susiklosto rinkimų laikotarpiais Serbijoje, kur žurnalistai ir piliečiai susiduria su sistemingu trukdymu dirbti, fizinėmis grėsmėmis ir tiesioginiais išpuoliais, o tai rodo rimtą demokratinės aplinkos pablogėjimą, nes teisėsauga daugeliu atvejų nesikiša;

Or. en

Pakeitimas 236
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. yra rimtai susirūpinęs dėl neseniai surengtų vietos rinkimų, kuriems buvo būdingi reikšmingi trūkumai, įskaitant smurto aktus, įtarimus dėl rinkėjų bauginimo, rinkėjų vežimą iš kitų miestų į rinkimų apylinkes, grubų piktnaudžiavimą administraciniais ištekliais, rinkėjų sąrašų pažeidimus ir labai nevienodas rinkimų kampanijos sąlygas;

Or. en

Pakeitimas 237
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. griežtai smerkia priešišką aplinką, vyravusią kovo 29 d. 10 savivaldybių surengtuose vietos rinkimuose, kurių stebėtojų misijos pranešė apie daug smurtinių incidentų, grasinimų ir balsavimo pažeidimų; ragina nacionalines valdžios institucijas užtikrinti atskaitingumą, atliekant ryžtingą, išsamų ir skaidrų tyrimą;

Or. en

Pakeitimas 238
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 b dalis (naują)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11b. apgailestauja dėl padidėjusio smurto, fizinių užpuolimų ir žurnalistų bauginimo, kuris pasiekė kulminaciją kovo 29 d. vietos rinkimų metu ir kurį vykdė užsimaskavę užpuolikai; ragina užtikrinti didesnę atsakomybę ir bausti užpuolikus; pakartoja, kokia svarbi spaudos laisvė ES šalyse kandidatėse;

Or. en

Pakeitimas 239
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Lucia Yar, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 b dalis (naują)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11b. smerkia piktnaudžiavimą viešosiomis pareigomis ir viešosiomis lėšomis partijų politiniais tikslais

valdančiosios partijos naudai, įskaitant, be kita ko, rinkimų kampanijas ir rinkėjų mobilizavimą, nes tai galiausiai veda prie valstybės ir valdančiosios partijos ribų susiliejimo;

Or. en

Pakeitimas 240
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11b. yra susirūpinęs dėl didėjančio užsienio vykdomo manipuliavimo informacija ir kišimosi (FIMI) ir užsienio kibernetinių operacijų bei kišimosi į Serbijos demokratinius rinkimų procesus;

Or. en

Pakeitimas 241
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11c. su susirūpinimu atkreipia dėmesį į tebevykstančius redakcinius pokyčius žiniasklaidoje ir smerkia didėjantį spaudimą likusiems nepriklausomiems žiniasklaidos transliuotojams, kaip dalį platesnio žiniasklaidos perėmimo proceso;

Or. en

Pakeitimas 242

Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11d. smerkia tai, kad toliau veikia „RT Balkan“ ir „Sputnik Srbija“, kuri naudojama prorusiškiems naratyvams ir dezinformacijai Vakarų Balkanų regione skleisti; primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas kovoti su hibridinėmis grėsmėmis ir visiškai suderinti savo veiksmus su Tarybos sprendimu dėl „Sputnik“ ir RT transliavimo veiklos sustabdymo;

Or. en

Pakeitimas 243
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. reiškia didelį susirūpinimą dėl 2026 m. sausio 28 d. Nacionalinės Asamblėjos priimtų pakeitimų, kuriais iš dalies keičiami pagrindiniai teisės aktai dėl teisminių institucijų; pabrėžia, kad tai yra didelis žingsnis atgal Serbijos kelyje siekiant narystės ES, nes tai dar labiau silpnina teismų nepriklausomumą ir prokuratūros autonomiją; primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas sustabdyti pakeitimų įgyvendinimą ir ragina skubiai juos peržiūrėti;	12. reiškia didelį susirūpinimą dėl 2026 m. sausio 28 d. Nacionalinės Asamblėjos priimtų pakeitimų, kuriais iš dalies keičiami pagrindiniai teisės aktai dėl teisminių institucijų ***taikant skubos tvarką, be viešųjų konsultacijų, be teisminių institucijų dalyvavimo ar be tinkamo pagrindimo; pažymi, kad tokie trūkumai, atsižvelgiant į didėjantį spaudimą teismams, kelia rimtą susirūpinimą dėl atitikties Europos teisinės valstybės standartams; pabrėžia, kad reformos, turinčios įtakos teismams, turi būti skaidrios, įtraukios ir pagrįstos įrodymais; apgailestauja dėl to, kad vadinamasis „Mrdićo įstatymas“ jau buvo įgyvendintas panaikinant už organizuoto nusikalstamumo tyrimą atsakingą***

prokuratūrą (TOK), nors Venecijos komisija dar nepateikė savo nuomonės šiuo klausimu, taip iš esmės panaikinant pažangą, pasiektą teismų reformų srityje nuo 2022 m. konstitucinės reformos, ir dėl to raginimą vėliau jį panaikinti paverčiant beprasmišku; pabrėžia, kad tai yra didelis žingsnis atgal Serbijos kelyje siekiant narystės ES, nes tai dar labiau silpnina teismų nepriklausomumą ir prokuratūros autonomiją; primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas ***nedelsiant*** sustabdyti pakeitimų įgyvendinimą ir ragina skubiai juos peržiūrėti***, visapusiškai laikantis būsimos Venecijos komisijos nuomonės rekomendacijų***; ***primygtinai ragina Komisiją sustabdyti tolesnį lėšų išmokėjimą Serbijai pagal reformų ir ekonomikos augimo priemonę, atsižvelgiant į priimtus pakeitimus; yra labai susirūpinęs dėl to, kad Serbija ir toliau nesugebėjo veiksmingai bendradarbiauti su Eurojustu, o tai kenkia tarpvalstybinio teisminio bendradarbiavimo ir kovos su organizuotu nusikalstamumu bei korupcija pagrindams; ragina Serbijos valdžios institucijas skubiai užtikrinti visapusišką ir nuoseklų bendradarbiavimą kaip būtiną sąlygą tolesniam lėšų išmokėjimui;***

Or. en

Pakeitimas 244
Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. reiškia didelį susirūpinimą dėl 2026 m. sausio 28 d. Nacionalinės Asamblėjos priimtų pakeitimų, kuriais iš dalies keičiami pagrindiniai teisės aktai dėl teisminių institucijų; pabrėžia, kad ***tai yra***	12. reiškia didelį susirūpinimą dėl 2026 m. sausio 28 d. Nacionalinės Asamblėjos priimtų pakeitimų, kuriais iš dalies keičiami pagrindiniai teisės aktai dėl teisminių institucijų; pabrėžia, kad ***šių***

didelis žingsnis atgal Serbijos kelyje siekiant narystės ES, nes tai dar labiau ***silpnina*** teismų nepriklausomumą ir prokuratūros autonomiją; ***primygtinai ragina*** Serbijos valdžios ***institucijas sustabdyti*** pakeitimų ***įgyvendinimą*** ir ***ragina skubiai juos peržiūrėti***;

pakeitimų įgyvendinimas būtų didelis žingsnis atgal Serbijos kelyje siekiant narystės ES, nes tai dar labiau ***susilpnintų*** teismų nepriklausomumą ir prokuratūros autonomiją ***; teigiamai vertina*** Serbijos valdžios ***institucijų patikinimus, kad šių*** pakeitimų ***įgyvendinimas sustabdytas, kol juos peržiūrės Venecijos komisija,*** ir ***kad į Venecijos komisijos nuomonę bus visiškai atsižvelgta***; ***tai savaime suprantama ir atspindi dabartinę padėtį;***

Or. en

Pakeitimas 245
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. reiškia didelį susirūpinimą dėl 2026 m. sausio 28 d. Nacionalinės Asamblėjos priimtų pakeitimų, kuriais iš dalies keičiami pagrindiniai teisės aktai dėl teisminių institucijų; pabrėžia, kad ***tai yra*** didelis žingsnis atgal Serbijos kelyje siekiant narystės ES, nes tai dar labiau ***silpnina*** teismų nepriklausomumą ir prokuratūros autonomiją; ***primygtinai ragina*** Serbijos valdžios ***institucijas sustabdyti*** pakeitimų ***įgyvendinimą*** ir ***ragina skubiai juos peržiūrėti***;	12. reiškia didelį susirūpinimą dėl 2026 m. sausio 28 d. Nacionalinės Asamblėjos priimtų pakeitimų, kuriais iš dalies keičiami pagrindiniai teisės aktai dėl teisminių institucijų; pabrėžia, kad ***šių pakeitimų įgyvendinimas būtų*** didelis žingsnis atgal Serbijos kelyje siekiant narystės ES, nes tai dar labiau ***susilpnintų*** teismų nepriklausomumą ir prokuratūros autonomiją ***teigiamai vertina*** Serbijos valdžios ***institucijų patikinimus, kad šių*** pakeitimų ***įgyvendinimas sustabdytas, kol juos peržiūrės Venecijos komisija,*** ir ***kad į Venecijos komisijos nuomonę bus visiškai atsižvelgta***;

Or. en

Pakeitimas 246
Mircea-Gheorghe Hava

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. reiškia didelį susirūpinimą dėl 2026 m. sausio 28 d. Nacionalinės Asamblėjos priimtų pakeitimų, kuriais iš dalies keičiami pagrindiniai teisės aktai dėl teisminių institucijų; pabrėžia, kad tai yra didelis žingsnis atgal ***Serbijos*** kelyje siekiant narystės ES, nes tai ***dar labiau silpnina*** teismų ***nepriklausomumą*** ir prokuratūros ***autonomiją***; primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas sustabdyti ***pakeitimų įgyvendinimą*** ir ***ragina skubiai juos peržiūrėti***;	12. reiškia didelį susirūpinimą dėl 2026 m. sausio 28 d. Nacionalinės Asamblėjos priimtų pakeitimų, kuriais iš dalies keičiami pagrindiniai teisės aktai dėl teisminių institucijų; pabrėžia, kad tai yra didelis žingsnis atgal kelyje siekiant narystės ES, nes tai ***daro poveikį*** teismų ***nepriklausomumui*** ir prokuratūros ***autonomijai***; primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas sustabdyti ***jų įgyvendinimą, skubiai peržiūrėti atitinkamas nuostatas visapusiškai konsultuojantis su Venecijos komisija*** ir ***Europos Komisija bei pateikti aiškų teisminių institucijų nepriklausomumo garantijų atkūrimo grafiką***;

Or. ro

Pakeitimas 247
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. reiškia didelį susirūpinimą dėl 2026 m. sausio 28 d. Nacionalinės Asamblėjos priimtų pakeitimų, kuriais iš dalies keičiami pagrindiniai teisės aktai dėl teisminių institucijų; pabrėžia, kad tai yra didelis žingsnis atgal Serbijos kelyje siekiant narystės ES, nes tai dar labiau silpnina teismų nepriklausomumą ir prokuratūros autonomiją; ***primygtinai ragina*** Serbijos valdžios ***institucijas sustabdyti*** pakeitimų ***įgyvendinimą*** ir ***ragina skubiai juos peržiūrėti***;	12. reiškia didelį susirūpinimą dėl 2026 m. sausio 28 d. Nacionalinės Asamblėjos priimtų pakeitimų, kuriais iš dalies keičiami pagrindiniai teisės aktai dėl teisminių institucijų; pabrėžia, kad tai yra didelis žingsnis atgal Serbijos kelyje siekiant narystės ES, nes tai dar labiau silpnina teismų nepriklausomumą ir prokuratūros autonomiją; ***teigiamai vertina*** Serbijos valdžios ***institucijų patikinimus, kad šių*** pakeitimų ***įgyvendinimas sustabdytas, kol juos peržiūrės Venecijos komisija,*** ir ***kad į Venecijos komisijos nuomonę bus visiškai atsižvelgta***;

Or. en

Pakeitimas 248
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. ***reiškia didelį susirūpinimą dėl 2026 m. sausio 28 d. Nacionalinės Asamblėjos priimtų pakeitimų, kuriais iš dalies keičiami pagrindiniai teisės aktai dėl teisminių institucijų***; ***pabrėžia, kad tai yra didelis žingsnis atgal Serbijos kelyje siekiant narystės ES, nes tai dar labiau silpnina teismų nepriklausomumą ir prokuratūros autonomiją; primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas sustabdyti pakeitimų įgyvendinimą ir ragina skubiai juos peržiūrėti;***	12. ***palankiai vertina Serbijos sprendimą pateikti teisminės reformos teisės aktus Venecijos komisijai, kad ši pateiktų savo nuomonę, bei pareiškimus, kad ji atsižvelgs į gautus vertinimus ir rekomendacijas, o tai atitinka Europos Tarybos standartus teisingumo srityje***;

Or. en

Pakeitimas 249
Hans Neuhoff

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. ***reiškia didelį susirūpinimą dėl*** 2026 m. sausio 28 d. ***Nacionalinės Asamblėjos priimtų pakeitimų***, kuriais iš dalies keičiami pagrindiniai teisės aktai dėl teisminių institucijų; pabrėžia, kad ***tai yra didelis žingsnis atgal*** Serbijos ***kelyje siekiant narystės ES, nes tai dar labiau silpnina teismų nepriklausomumą*** ir ***prokuratūros autonomiją; primygtinai ragina*** Serbijos valdžios ***institucijas sustabdyti pakeitimų įgyvendinimą ir ragina skubiai juos peržiūrėti***;	12. ***pažymi, kad*** 2026 m. sausio 28 d. ***Nacionalinė Asamblėja priėmė pakeitimus***, kuriais iš dalies keičiami pagrindiniai teisės aktai dėl teisminių institucijų; pabrėžia, kad ***teisminės reformos teisės aktų vertinimas reikalauja kruopščios lyginamosios teisinės analizės, atliekamos visiškai gerbiant*** Serbijos ***konstitucinę sistemą*** ir ***teisėkūros suverenumą; ragina Komisiją konstruktyviai bendradarbiauti su*** Serbijos valdžios ***institucijomis pagal nustatytą stojimo procesą***;

Or. en

Pakeitimas 250
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. reiškia didelį susirūpinimą dėl 2026 m. sausio 28 d. Nacionalinės Asamblėjos priimtų pakeitimų, kuriais iš dalies keičiami pagrindiniai teisės aktai dėl teisminių institucijų; pabrėžia, kad tai yra didelis žingsnis atgal Serbijos kelyje siekiant narystės ES, nes tai dar labiau silpnina teismų nepriklausomumą ir prokuratūros autonomiją; primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas sustabdyti pakeitimų įgyvendinimą ir ragina skubiai juos peržiūrėti;	12. reiškia didelį susirūpinimą dėl 2026 m. sausio 28 d. Nacionalinės Asamblėjos priimtų pakeitimų, kuriais iš dalies keičiami pagrindiniai teisės aktai dėl teisminių institucijų; pabrėžia, kad tai yra ***dar vienas*** didelis žingsnis atgal Serbijos kelyje siekiant narystės ES, nes tai dar labiau silpnina teismų nepriklausomumą ir prokuratūros autonomiją; primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas sustabdyti pakeitimų įgyvendinimą ir ragina skubiai juos peržiūrėti;

Or. fi

Pakeitimas 251
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. yra labai susirūpinęs **dėl lex specialis** ***priėmimo ir vėlesnio įstatymo dėl Generalštab modernistinio komplekso Belgrade „autentiško aiškinimo“, kuriais iš esmės panaikinama kultūros paveldo apsaugos teisinė sistema ir pažeidžiamas teisinis tikrumas; pabrėžia, kad tokios*** **ad hoc** ***teisėkūros priemonės silpnina teisinę valstybę, teisinį nuspėjamumą ir bendrą teisinės sistemos vientisumą, taip pat Serbijos įsipareigojimus išsaugoti***

nacionalinės ir europinės reikšmės kultūros paveldą; ragina Serbijos valdžios institucijas panaikinti šias priemones ir užtikrinti visišką atitiktį konstituciniams, paveldo apsaugos ir planavimo teisės aktams;

Or. en

Pakeitimas 252
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. apgailestauja dėl to, kad Serbija neužtikrino teisinio bendradarbiavimo su Eurojustu tęstinumo, nes nepaskyrė ryšių prokuroro, dėl ko buvo uždarytas jos ryšių biuras ir padarytas neigiamas poveikis vykstančiam bendradarbiavimui, ir, kaip pranešama, dėl to sustabdytos arba neišnagrinėtos daugiau nei 200 bylos; ragina Serbiją nedelsiant ištaisyti šią padėtį ir laikyti teisminį bendradarbiavimą su ES agentūromis pagrindiniu stojimo įsipareigojimu;

Or. en

Pakeitimas 253
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. yra susirūpinęs dėl nuolatinių korupcinio valstybės užvaldymo požymių, įskaitant netinkamą politinę įtaką pagrindinėms institucijoms, reguliavimo institucijoms ir viešajam administravimui;

pabrėžia, kad institucijų nepriklausomybės ir atskaitingumo stiprinimas yra būtini siekiant atkurti visuomenės pasitikėjimą ir pasistūmėti integracijos į Europą procese;

Or. en

Pakeitimas 254
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. palankiai vertina Serbijos sprendimą pateikti teisminės reformos teisės aktus Venecijos komisijai, kad ši pateiktų savo nuomonę, bei pareiškimus, kad ji atsižvelgs į gautus vertinimus ir rekomendacijas, o tai atitinka Europos Tarybos standartus teisingumo srityje;

Or. en

Pakeitimas 255
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. palankiai vertina Serbijos sprendimą pateikti teisės aktus dėl teisminių institucijų Venecijos komisijai nuomonei gauti, taip pat jos įsipareigojimą atsižvelgti į gautas rekomendacijas ir jas įgyvendinti, laikantis Europos Tarybos standartų dėl teisminių institucijų;

Or. en

Pakeitimas 256
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. su susirūpinimu konstatuoja, kad nuolatinės kampanijos ir partinis aktyvizmas, įskaitant kandidatų į vietos rinkimus sąrašus, kuriuose nurodytas prezidento vardas, dar labiau menkina prezidento institucijos nustatytą konstitucinę funkciją ir nešališkumą;

Or. en

Pakeitimas 257
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. palankiai vertina didelį rinkėjų aktyvumą 2026 m. kovo 29 d. Serbijoje vykusiuose vietos rinkimuose daugelyje savivaldybių kaip teigiamą pilietinio aktyvumo ir piliečių noro dalyvauti demokratiniuose procesuose ženklą;

Or. en

Pakeitimas 258
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

12a. yra susirūpinęs dėl didėjančio užsienio vykdomo manipuliavimo informacija ir kišimosi (FIMI) ir užsienio kibernetinių operacijų bei kišimosi į Serbijos demokratinius rinkimų procesus;

Or. en

Pakeitimas 259
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12b. pakartoja, kad yra pasirengęs remti Nacionalinę Asamblėją ir jos narius demokratiniuose procesuose, susijusiuose su Serbijos europiniu keliu, įskaitant deramą parlamento veikimą pagal jo darbo tvarkos taisykles, panaudojant esamas Europos Parlamento paramos demokratijai priemones ir iniciatyvas;

Or. en

Pakeitimas 260
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12b. primena, kad laikantis Konstitucijos įstatymas dėl autonominės Voivodinos provincijos finansavimo turėjo būti priimtas iki 2008 m. pabaigos; todėl ragina vyriausybę nebeatidėliojant pateikti šį klausimą parlamentui;

Or. en

Pakeitimas 261
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12b. apgailestauja dėl vėluojančios Serbijos valdžios institucijų reakcijos ir atskaitomybės po Novi Sado geležinkelio stoties stogo įgriuvimo 2024 m. lapkričio 1 d., dėl lėto tyrimo proceso ir skaidrumo stokos po šios tragedijos;

Or. en

Pakeitimas 262
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12c. reiškia didelį susirūpinimą dėl sisteminių problemų, kurias išryškino studentų protestai ir įvairūs kiti protestai Serbijoje, pvz., klausimų, susijusių su pilietinėmis laisvėmis, galių atskyrimu, korupcija, aplinkos apsauga, instituciniu ir finansiniu skaidrumu, ypač infrastruktūros projektų atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimas 263
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12c. apgailestauja dėl to, kad

nutrauktas parlamentinis darbas, kartu su nuolatiniu rinkimų kampanijos režimu ir didele poliarizacija, prisideda prie Nacionalinės Asamblėjos funkcionalumo stokos;

Or. en

Pakeitimas 264
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12d. primygtinai ragina Serbiją paskirti ryšių prokurorą Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūroje (Eurojuste) ir toliau tinkamai bendradarbiauti teisminių institucijų srityje;

Or. en

Pakeitimas 265
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12b. apgailestauja dėl vėluojančios Serbijos valdžios institucijų reakcijos ir atskaitomybės po Novi Sado geležinkelio stoties stogo įgriuvimo 2024 m. lapkričio 1 d., dėl lėto tyrimo proceso ir skaidrumo stokos po šios tragedijos;

Or. en

Pakeitimas 266
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12c. reiškia didelį susirūpinimą dėl sisteminių problemų, kurias išryškino studentų protestai ir įvairūs kiti protestai Serbijoje, pvz., klausimų, susijusių su pilietinėmis laisvėmis, galių atskyrimu, korupcija, aplinkos apsauga, instituciniu ir finansiniu skaidrumu, ypač infrastruktūros projektų atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimas 267
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ***pakartoja***, kad ***remia visų Serbijos žmonių, įskaitant studentus,*** teisę taikiai protestuoti ***reikalaujant*** atskaitomybės ir ***demokratinių*** reformų***, tiesiogiai susijusių su teisine valstybe***;	13. ***primena***, kad ***demokratinėje visuomenėje žmonės turi*** teisę ***rinktis į susirinkimus ir*** taikiai protestuoti ***prieš vyriausybės priemones bei reikalauti*** atskaitomybės ir reformų***; tačiau primena, kad demokratinėje santvarkoje valdžia perduodama rengiant rinkimus ir kad piliečiai, organizacijos ir politinės partijos privalo gerbti rinkimų rezultatus ir nekelti smurtinių protestų gatvėse***;

Or. en

Pakeitimas 268
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. pakartoja, kad remia visų Serbijos žmonių, įskaitant studentus, teisę taikiai protestuoti reikalaujant atskaitomybės ir demokratinių reformų, tiesiogiai susijusių su teisine valstybe;	13. pakartoja, kad remia visų Serbijos žmonių, įskaitant studentus, ***pagrindinę*** teisę taikiai protestuoti reikalaujant atskaitomybės ir demokratinių reformų, tiesiogiai susijusių su teisine valstybe; ***ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti taikiuose protestuose dalyvaujančių asmenų apsaugą;***

Or. en

Pakeitimas 269
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. pakartoja, kad remia visų Serbijos žmonių***, įskaitant studentus,*** teisę taikiai protestuoti reikalaujant atskaitomybės ir demokratinių reformų, tiesiogiai susijusių su teisine valstybe;	13. pakartoja, kad remia visų Serbijos žmonių, įskaitant studentus, ***pagrindinę*** teisę taikiai protestuoti reikalaujant atskaitomybės ir demokratinių reformų, tiesiogiai susijusių su teisine valstybe; ***ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti taikiuose protestuose dalyvaujančių asmenų apsaugą;***

Or. en

Pakeitimas 270
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. pakartoja, kad remia visų Serbijos žmonių, įskaitant studentus, teisę ***taikiai***	13. pakartoja, kad remia visų Serbijos žmonių, įskaitant studentus, teisę ***dalyvauti***

protestuoti reikalaujant atskaitomybės ir demokratinių reformų, tiesiogiai susijusių su teisine valstybe;	***visų formų taikiuose protestuose, pavyzdžiui, nuo 2024 m. lapkričio mėn. vykstančiuose masiniuose protestuose,*** reikalaujant atskaitomybės ir demokratinių reformų, tiesiogiai susijusių su teisine valstybe;

Or. fi

Pakeitimas 271
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. pakartoja, kad remia visų Serbijos žmonių, įskaitant studentus, teisę taikiai protestuoti reikalaujant atskaitomybės ir demokratinių reformų, tiesiogiai susijusių su teisine valstybe;	13. pakartoja, kad remia visų Serbijos žmonių, įskaitant studentus, teisę taikiai protestuoti reikalaujant atskaitomybės ir demokratinių reformų, tiesiogiai susijusių su teisine valstybe***, taip pat su šalies politikos suderinimo su Europos principais ir vertybėmis;***

Or. en

Pakeitimas 272
Dan Barna, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. pakartoja, kad remia visų Serbijos žmonių, įskaitant studentus, teisę taikiai protestuoti reikalaujant atskaitomybės ir demokratinių reformų, tiesiogiai susijusių su teisine valstybe;	13. pakartoja, kad remia visų Serbijos žmonių, įskaitant studentus, teisę ***laisvai išreikšti savo nuomonę ir*** taikiai protestuoti***, be kita ko,*** reikalaujant atskaitomybės ir demokratinių reformų, tiesiogiai susijusių su teisine valstybe;

Or. en

Pakeitimas 273
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. yra susirūpinęs dėl tam tikrų religinių veikėjų, visų pirma Serbijos stačiatikių bažnyčios, vaidmens skleidžiant Rusijos Federacijai palankias nuostatas kai kuriose Vakarų Balkanų dalyse; pažymi, kad, nors formaliai Serbijos stačiatikių bažnyčia yra autokefalinė, ji palaiko glaudžius ryšius su Rusijos stačiatikių bažnyčia, kuri viešai rėmė Rusijos užsienio politiką, įskaitant neteisėtą agresijos karą prieš Ukrainą; be to, pažymi, kad tokia įtaka prisidėjo prie antivakarietiškų naratyvų plitimo, nacionalistinių darbotvarkių skatinimo ir visuomenės susiskaldymo gilinimo, įskaitant politinius įvykius Serbijoje, Juodkalnijoje bei Bosnijoje ir Hercegovinoje; atkreipia dėmesį į pranešimus, kuriuose nurodoma, kad religinės struktūros buvo panaudotos siekiant suteikti teisėtumą politiniams veikėjams ir pozicijoms, atitinkančioms Rusijos interesus, įskaitant paramą separatistinei retorikai ir priešinimąsi euroatlantinei integracijai; pabrėžia, kad tokia veikla atitinka 2014 m. gruodžio 25 d. patvirtintą Rusijos karinę doktriną, kurioje pabrėžiama vadinamųjų tradicinių Rusijos dvasinių ir moralinių vertybių apsauga nuo tariamos žalingos Vakarų įtakos; ši doktrina vėliau buvo įtraukta į Rusijos Federacijos nacionalinio saugumo strategiją, kurią 2015 m. gruodžio 31 d. patvirtino prezidentas Vladimiras Putinas, taip parodydamas, kad Rusija naudoja kultūrinius ir civilizacinius naratyvus kaip geopolitinės strategijos priemones; kadangi šis požiūris buvo dar labiau sustiprintas

2021 m. Nacionalinėje saugumo strategijoje, kurioje „tradicinių vertybių“ išsaugojimas, „Rusijos pasaulio“ skatinimas ir „tėvynainių“ užsienyje apsauga buvo iškelti kaip pagrindiniai nacionalinio saugumo prioritetai[2a];

[2a] https://www.ndc.nato.int/fr/russias-updated-national-security-strategy/

Or. en

Pakeitimas 274
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. palankiai vertina nuolatines Serbijos vyriausybės pastangas stiprinti tautinių mažumų tarybas, siekiant išsaugoti ir įgyvendinti tautinių mažumų teises švietimo, kultūros, oficialaus mažumų kalbų vartojimo bei tautinių mažumų žiniasklaidos ir tautinių mažumų kalbomis teikiamų paslaugų srityse;

Or. en

Pakeitimas 275
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. pažymi, kad vienas iš svarbiausių Europos integracijos proceso tikslų buvo tinkamas demokratinių institucijų veikimas, tačiau mėginimas išspręsti šį klausimą gatvėse prieštaravo šiam

instituciniam sprendimui;

Or. en

Pakeitimas 276
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. primena, kad tinkamas tautinių mažumų tarybų veikimas ir nepriklausomybė tebėra svarbūs;

Or. en

Pakeitimas 277
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13b. yra susirūpinęs dėl Serbijos Helsinkio žmogaus teisių komiteto[2a] ir Jungtinių Amerikos Valstijų valstybės departamento[3a] ataskaitų, kuriose pabrėžiama didėjanti Serbijos stačiatikių bažnyčios politinė įtaka ir jos glaudus bendradarbiavimas su valstybės institucijomis, o tai kelia grėsmę valstybės pasaulietiniam pobūdžiui ir kelia klausimų dėl bažnyčios ir valstybės atskyrimo; pažymi, kad ši įtaka siejama su nacionalistinių pozicijų propagavimu, pasipriešinimu liberalioms demokratinėms vertybėms ir retorika, kuri gali turėti įtakos socialinei sanglaudai ir mažumų teisėms; ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti, kad religinės institucijos, įskaitant Serbijos ortodoksų bažnyčią, laikytųsi konstitucinės sistemos,

skatintų tarpreliginį dialogą, vienodai gintų visų religinių ir nereliginių bendruomenių teises bei susilaikytų nuo veiksmų, kurie galėtų pakenkti demokratiniams procesams, socialinei įtraukčiai ar regioninei taikai;

2a

https://www.helsinki.org.rs/doc/1_SPC_eng.pdf

3a ***https://www.state.gov/reports/2023-report-on-international-religious-freedom/serbia/***

Or. en

Pakeitimas 278
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13b. ragina Serbiją toliau imtis priemonių, kurių reikia siekiant užtikrinti, kad valstybės institucijų, vietos savivaldos institucijų ir kitų valdžios institucijų sudėtis atspindėtų atitinkamose teritorijose gyvenančių gyventojų tautinę sudėtį, didinant tautinėms mažumoms priklausančių darbuotojų skaičių, kad būtų užtikrinta tautinė įvairovė;

Or. en

Pakeitimas 279
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

13b. ragina Serbiją baigti kurti institucinę sistemą, skirtą mažumoms priklausančių asmenų apsaugai, ir užtikrinti jos veiksmingą įgyvendinimą, kad visoje šalyje būtų pasiekta apčiuopiama pažanga jų teisių apsaugos srityje;

Or. en

Pakeitimas 280
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13c. ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti vienodą požiūrį į visas religines konfesijas ir jų visapusišką pripažinimą visoje Serbijos Respublikos teritorijoje; pažymi, kad Rumunijos ortodoksų bažnyčios Dacia Felix eparchijai šiuo metu tradicinis statusas suteiktas tik Voivodinos autonominėje provincijoje; ragina valdžios institucijas išplėsti tokį Dacia Felix vyskupijos pripažinimą visoje Serbijos teritorijoje, siekiant užtikrinti visapusišką religijos ir tikėjimo laisvės įgyvendinimą, taip pat rumunų (valakų) mažumos teises, įskaitant galimybę dalyvauti religinėse apeigose, gauti išsilavinimą ir dalyvauti kultūriniame gyvenime gimtąja kalba, laikantis Europos ir tarptautinių standartų dėl mažumų ir religinių teisių[10a]; be to, ragina kompetentingas valdžios institucijas užtikrinti, kad Timoko slėnio rumunų (valakų) bendruomenei priklausantys asmenys galėtų be apribojimų ar diskriminacijos atlikti savo religines apeigas gimtąja kalba ir laisvai pasirinkti bažnytinę jurisdikciją, įskaitant priklausymą Dacia Felix vyskupijai;

[10a] https://2021-2025.state.gov/reports/2023-report-on-international-religious-freedom/serbia/

Or. en

Pakeitimas 281
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13d. primena, kad teisė į laisvą tapatybės pasirinkimą ir apsisprendimą yra įtvirtinta tarptautinėje teisėje, įskaitant Jungtinių Tautų Chartijos principus; primena, kad Serbija, kaip Europos Tarybos narė, yra įsipareigojusi laikytis Europos Tarybos Tautinių mažumų apsaugos pagrindų konvencijos, kuria garantuojama mažumoms priklausančių asmenų teisė laisvai pasirinkti savo tapatybę ir naudotis savo kultūrinėmis, kalbinėmis ir religinėmis teisėmis be diskriminacijos; taip pat primena, kad Serbijos Respublikos Konstitucija garantuojama tautinių mažumų apsauga, įskaitant teisę išsaugoti savo tapatybę, kalbą, kultūrą ir religiją; pabrėžia, kad pagarba mažumų teisėms, įskaitant laisvo tapatybės pasirinkimo principą, yra pagrindinis stojimo į ES kriterijų elementas, visų pirma pagal Kopenhagos kriterijus ir ES* acquis*;

Or. en

Pakeitimas 282
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13e. ragina Serbijos valdžios institucijas susilaikyti nuo dirbtinio valakų ir rumunų atskyrimo bei užtikrinti, kad visi asmenys, save identifikuojantys kaip rumunai ar valakai, būtų vienodai pripažįstami ir galėtų visapusiškai naudotis savo kalbinėmis, kultūrinėmis**,** ir religinėmis teisėmis, laikantis jų tarptautinių ir Europos Sąjungos įsipareigojimų;

Or. en

Pakeitimas 283
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. smerkia tai, kad per pastaruosius metus taikiems protestuotojams, studentams, aktyvistams ir žurnalistams buvo taikomos įvairios represinės priemonės, įskaitant pernelyg didelį jėgos naudojimą ir policijos smurtą, savavališkus sulaikymus ir areštus, politinę tremtį ir kitų formų bauginimą; ragina taikyti tikslines sankcijas asmenims, atsakingiems už šiurkščius teisės ir žmogaus teisių pažeidimus Serbijoje;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 284
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. smerkia tai, kad per pastaruosius metus taikiems protestuotojams, studentams, aktyvistams ir žurnalistams buvo taikomos įvairios represinės priemonės, įskaitant pernelyg didelį jėgos naudojimą ir policijos smurtą, savavališkus sulaikymus ir areštus, politinę tremtį ir kitų formų bauginimą; ragina taikyti tikslines sankcijas asmenims, atsakingiems už šiurkščius teisės ir žmogaus teisių pažeidimus Serbijoje;	14. smerkia tai, kad per pastaruosius metus taikiems protestuotojams, studentams, aktyvistams ir žurnalistams buvo taikomos įvairios represinės priemonės, įskaitant pernelyg didelį jėgos naudojimą ir policijos smurtą, ***neteisėtą stebėjimą, priekabiavimą dėl lyties ir bauginimą internete, įskaitant intymios medžiagos platinimą be sutikimo, asmens duomenų iš viešųjų registrų netinkamą naudojimą, siekiant atkeršyti taikiems protestuotojams, ir kitas bauginimo formas,*** savavališkus sulaikymus ir areštus, politinę tremtį ir kitų formų bauginimą; ragina taikyti tikslines sankcijas asmenims, atsakingiems už šiurkščius teisės ir žmogaus teisių pažeidimus Serbijoje; ***primygtinai ragina ES visapusiškai pasinaudoti savo žmogaus teisių sankcijų sistema reaguojant į rimtus ir sistemingus pažeidimus;***

Or. en

Pakeitimas 285
Mircea-Gheorghe Hava

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. smerkia tai, kad per pastaruosius metus taikiems protestuotojams, studentams, aktyvistams ir žurnalistams buvo taikomos įvairios represinės priemonės, įskaitant pernelyg didelį jėgos naudojimą ***ir policijos smurtą***, savavališkus sulaikymus ***ir areštus***, ***politinę tremtį ir kitų formų*** bauginimą; ragina taikyti ***tikslines sankcijas asmenims***, atsakingiems už šiurkščius ***teisės ir*** žmogaus teisių pažeidimus Serbijoje;	14. smerkia tai, kad per pastaruosius metus taikiems protestuotojams, studentams, aktyvistams ir žurnalistams buvo taikomos įvairios represinės priemonės, įskaitant pernelyg didelį jėgos naudojimą, savavališkus sulaikymus***,*** bauginimą ***ir neteisėtus trėmimus***; ragina ***atlikti skubius, nepriklausomus ir nešališkus tyrimus bei patraukti atsakingus asmenis atsakomybėn; ragina Tarybą ir valstybes nares, remiantis turimais įrodymais ir laikantis taikomų ES teisinių sistemų, išnagrinėti galimybę***

	taikyti individualias ribojamąsias priemones asmenims, atsakingiems už šiurkščius žmogaus teisių ***ir teisinės valstybės principų*** pažeidimus Serbijoje;

Or. ro

Pakeitimas 286
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. smerkia tai, kad per pastaruosius metus taikiems protestuotojams, studentams, aktyvistams ir žurnalistams buvo taikomos įvairios represinės priemonės, įskaitant pernelyg didelį jėgos naudojimą ir policijos smurtą, savavališkus sulaikymus ir areštus, politinę tremtį ir kitų formų bauginimą; ragina taikyti tikslines sankcijas asmenims, atsakingiems už šiurkščius teisės ir žmogaus teisių pažeidimus Serbijoje;	14. smerkia tai, kad per pastaruosius metus taikiems protestuotojams, studentams, aktyvistams ir žurnalistams buvo taikomos įvairios represinės priemonės, įskaitant pernelyg didelį jėgos naudojimą ir policijos smurtą, savavališkus sulaikymus ir areštus, politinę tremtį ir kitų formų bauginimą; ragina taikyti tikslines sankcijas asmenims, atsakingiems už šiurkščius teisės ir žmogaus teisių pažeidimus Serbijoje; ***vienas iš svarbiausių Europos integracijos proceso tikslų buvo tinkamas demokratinių institucijų veikimas;***

Or. en

Pakeitimas 287
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. smerkia tai, kad per pastaruosius metus taikiems protestuotojams, studentams, aktyvistams ir žurnalistams buvo taikomos įvairios represinės priemonės, įskaitant pernelyg didelį jėgos	14. ***griežtai*** smerkia tai, kad per pastaruosius metus taikiems protestuotojams, studentams, aktyvistams ir žurnalistams buvo taikomos įvairios represinės priemonės, įskaitant pernelyg

naudojimą ir policijos smurtą, savavališkus sulaikymus ir areštus, politinę tremtį ir kitų formų bauginimą; ragina taikyti tikslines sankcijas asmenims, atsakingiems už šiurkščius teisės ir žmogaus teisių pažeidimus Serbijoje;

didelį jėgos naudojimą ir policijos smurtą, savavališkus sulaikymus ir areštus, politinę tremtį ir kitų formų bauginimą; ***mano, kad Serbijos vyriausybė yra tiesiogiai atsakinga už protestuotojų priespaudą, įskaitant smurtą; primygtinai*** ragina taikyti tikslines sankcijas asmenims, atsakingiems už šiurkščius teisės ir žmogaus teisių pažeidimus Serbijoje;

Or. fi

Pakeitimas 288
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. ***smerkia tai***, kad per pastaruosius metus ***taikiems protestuotojams, studentams, aktyvistams ir žurnalistams buvo taikomos įvairios represinės priemonės, įskaitant pernelyg didelį jėgos naudojimą*** ir ***policijos smurtą, savavališkus sulaikymus ir areštus, politinę tremtį*** ir ***kitų formų bauginimą; ragina taikyti tikslines sankcijas asmenims, atsakingiems už šiurkščius teisės ir žmogaus teisių pažeidimus Serbijoje***;	14. ***pažymi***, kad per pastaruosius metus ***Serbijoje pasireiškė plataus masto politinė krizė, per kurią vyko masinės demonstracijos, smurtiniai gatvės protestai, gatvių blokados, viešosios nuosavybės pažeidimai*** ir ***buvo teikiami abipusiai kaltinimai smurto naudojimu bei viešųjų institucijų silpninimu, o tai trikdė kasdienį gyvenimą*** ir ***vyriausybės veiklą***;

Or. en

Pakeitimas 289
Hans Neuhoff

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. ***smerkia tai, kad per pastaruosius metus taikiems protestuotojams,***	14. ***ragina atlikti nešališkus ir skaidrius tyrimus dėl visų patikimų***

studentams, aktyvistams ir ***žurnalistams buvo taikomos įvairios represinės priemonės, įskaitant pernelyg didelį jėgos naudojimą ir policijos smurtą, savavališkus sulaikymus*** ir ***areštus, politinę tremtį ir kitų formų bauginimą; ragina taikyti tikslines sankcijas asmenims, atsakingiems už šiurkščius teisės ir žmogaus teisių pažeidimus Serbijoje***;	***įtarimų dėl pernelyg didelio jėgos panaudojimo prieš protestuotojus, žurnalistus*** ir ***aktyvistus; pabrėžia, kad bet kokios ribojamosios priemonės asmenų atžvilgiu turi būti grindžiamos konkrečiais, individualiais pagrįstais įrodymais apie konkrečius pažeidimus, nustatytus laikantis tinkamos teisinės procedūros, vadovaujantis teisinės valstybės principu*** ir ***ES pagrindinių teisių standartais; prieštarauja baudžiamųjų priemonių, grindžiamų vien tik politiniais vertinimais, nustatymu***;
	Or. en

Pakeitimas 290
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. pažymi, kad, kaip nurodyta Jungtinių Amerikos Valstijų valstybės departamento 2025 m. ataskaitoje dėl prekybos žmonėmis[1a], atitinkamos Serbijos valdžios institucijos nevisiškai atitinka minimalius standartus, taikomus siekiant panaikinti prekybą žmonėmis, nors, palyginti su ankstesniuoju ataskaitiniu laikotarpiu, jos deda daugiau pastangų ir buvo paaukštintos į 2 pakopą; pripažįsta ataskaitoje pabrėžiamą pažangą, įskaitant didesnį nuteistųjų skaičių, tyrimus dėl įtariamo pareigūnų bendrininkavimo, geresnį aukų identifikavimą, Prekybos žmonėmis aukų apsaugos centro priimtus standartinius veiklos procedūrų aprašus, didesnį finansavimą aukų paramos paslaugoms; vis dėlto yra susirūpinęs dėl to, kad ataskaitoje taip pat nurodomi nuolatiniai trūkumai, įskaitant baudžiamųjų bylų skaičiaus mažėjimą, toliau traukiant atsakomybėn už lengvesnes bausmes

numatančias nusikalstamas veikas, nepakankamai aktyvų aukų nustatymą ir atranką pažeidžiamose grupėse, netinkamą specializuotą pagalbą nukentėjusiems vaikams, aukų baudžiamąjį persekiojimą už neteisėtus veiksmus, padarytus kaip tiesioginė prekybos žmonėmis pasekmė, ribotą bendradarbiavimą su pilietine visuomene ir nepakankamą pažangą sprendžiant sudėtingas išnaudojimo darbe bylas; ragina valdžios institucijas pašalinti šiuos trūkumus stiprinant į aukas orientuotus metodus, užtikrinant veiksmingą ir atgrasomą baudžiamąjį persekiojimą, gerinant tarpinstitucinį koordinavimą ir stiprinant bendradarbiavimą su pilietine visuomene pagal tarptautinius standartus;

[1a] https://www.state.gov/reports/2025-trafficking-in-persons-report/serbia/

Or. en

Pakeitimas 291
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. labai apgailestauja ir vienareikšmiškai smerkia informacijos ir telekomunikacijų ministro Boriso Bratinos viešus pareiškimus, kuriuose siūloma, kad Serbijos policija turėtų naudoti mirtiną jėgą prieš studentus, o tai prilygsta rimtam smurto kurstymui ir akivaizdžiam pagrindinių teisių, demokratinių principų ir teisinės valstybės principų pažeidimui; ragina jį nedelsiant atsistatydinti ir primygtinai reikalauja, kad kompetentingos valdžios institucijos užtikrintų spartų, išsamų ir

nepriklausomą tyrimą, kurio rezultatas būtų atitinkamų sankcijų taikymas;

Or. en

Pakeitimas 292
Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Marjan Šarec, Helmut Brandstätter, Petras Auštrevičius, Michał Kobosko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. smerkia prieš tautinių mažumų narius, įskaitant slovakus, rumunus, bulgarus ir kroatus, nukreiptus veiksmus ir provyriausybinės žiniasklaidos vykdomą etninį šmeižtą; ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti visapusišką tautinių mažumų teisių apsaugą ir ištirti bei patraukti baudžiamojon atsakomybėn už visus etninės kilmės incidentus;

Or. en

Pakeitimas 293
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. smerkia smurto bangą, kurią sukėlė nebaudžiamai veikiančios neoficialios gaujos, puolančios protestuotojus ir, remiantis žiniasklaidos pranešimais, palaikančios artimus ryšius su SNS partija;

Or. en

Pakeitimas 294
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. ragina skubiai, nešališkai ir skaidriai ištirti visus įtarimus dėl nereikalingo ir neproporcingo jėgos naudojimo ir neteisėto demonstrantų sekimo;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 295
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. ragina skubiai, nešališkai ir skaidriai ištirti visus įtarimus dėl nereikalingo ir neproporcingo jėgos naudojimo ir neteisėto demonstrantų sekimo;	15. ragina skubiai, nešališkai ir skaidriai ištirti visus įtarimus dėl nereikalingo ir neproporcingo jėgos naudojimo ir neteisėto demonstrantų sekimo; ***ragina valdžios institucijas nustoti persekioti asmenis dėl jų teisėtos veiklos ir užtikrinti visapusišką politinių teisių laikymąsi;***

Or. en

Pakeitimas 296
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. ragina skubiai, nešališkai ir	15. ragina skubiai, nešališkai ir

skaidriai ištirti ***visus*** įtarimus dėl nereikalingo ir neproporcingo jėgos naudojimo ir neteisėto demonstrantų sekimo;	skaidriai ištirti ***rimtus*** įtarimus dėl nereikalingo ir neproporcingo jėgos naudojimo ir neteisėto demonstrantų sekimo***, taip pat dėl smurto prieš policijos pareigūnus bei kitus valstybės tarnautojus bei viešojo turto niokojimo***;

Or. en

Pakeitimas 297
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. ragina skubiai, nešališkai ir skaidriai ištirti visus įtarimus dėl nereikalingo ir neproporcingo jėgos naudojimo ir neteisėto demonstrantų sekimo;	15. ***primygtinai*** ragina skubiai, nešališkai ir skaidriai ištirti visus įtarimus dėl nereikalingo ir neproporcingo jėgos naudojimo ir neteisėto demonstrantų sekimo***, įskaitant įtarimus dėl garsinio ginklo panaudojimo***;

Or. fi

Pakeitimas 298
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. tebėra labai susirūpinęs pranešimais, kad Serbijos valdžios institucijos naudojo neteisėtą šnipinėjimo programinę įrangą prieš aktyvistus, žurnalistus, pilietinės visuomenės narius ir piliečius, įskaitant ūkininkus, kad juos stebėtų, ir yra labai susirūpinęs dėl to, kad nėra tinkamų institucinių ar nepriklausomų priežiūros priemonių, skirtų šnipinėjimo programinės įrangos

naudojimo atvejams, kaip užfiksavo „Amnesty International“, „SHARE Foundation“ ir kitos pilietinės visuomenės organizacijos; ragina Serbijos vyriausybę nedelsiant nutraukti tokią praktiką, nuodugniai ištirti visus atvejus ir patraukti atsakomybėn atsakingus asmenis; primygtinai ragina Europos Komisiją stebėti šiuos incidentus ir daryti spaudimą Serbijos valdžios institucijoms, kad būtų užtikrintas visapusiškas ir nepriklausomas tyrimas;

Or. en

Pakeitimas 299
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. ragina Serbijos Respubliką visapusiškai gerbti ir ginti tautinių mažumų atstovų teises, įskaitant jų teisę vartoti gimtąją kalbą privačiajame ir viešajame gyvenime, švietimo srityje, religinėse apeigose, žiniasklaidoje bei viešajame administravime, laikantis tarptautinių ir Europos standartų dėl mažumų apsaugos; ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti veiksmingą esamų teisinių garantijų įgyvendinimą ir stiprinti institucinius mechanizmus, skirtus mažumų teisių apsaugai, įskaitant tinkamą galimybę mokytis mažumų kalbomis, atstovavimą viešosiose institucijose ir paramą kultūrinei bei religinei tapatybei;

Or. en

Pakeitimas 300
Nathalie Loiseau, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. pažymi, kad Serbija perka Kinijos techninę ir programinę įrangą už sumažintą kainą, siekdama sustiprinti savo piliečių stebėjimą, visų pirma diegdama plačias vaizdo stebėjimo sistemas ir pažangias veido atpažinimo sistemas viešosiose erdvėse, bendradarbiaudama su „Huawei“ pagal Belgrade įgyvendinamą projektą „Saugus miestas“;

Or. en

Pakeitimas 301
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Lucia Yar, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. yra susirūpinęs dėl to, kad įtarimai dėl garso kanono panaudojimo per didžiausią masinį protestą Serbijos istorijoje 2025 m. kovo 15 d. ne tik dar nebuvo ištirti, bet ir buvo pakartotinai ir be jokių įrodymų atmesti vyriausybės kaip išgalvoti, taip darant spaudimą teisminėms institucijoms;

Or. en

Pakeitimas 302
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. smerkia neseniai pasirodžiusius pranešimus apie smurtą per 2026 m. kovo 29 d. vykusius vietos rinkimus; yra rimtai susirūpinęs dėl žurnalistų ir studentų aktyvistų užpuolimų, pranešimų apie balsų pirkimą, netinkamą viešųjų išteklių naudojimą ir neįprastus rinkėjų sąrašų pakeitimus;

Or. en

Pakeitimas 303
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. ragina skubiai, nešališkai ir skaidriai ištirti įtariamus neteisėto garsinio ginklo, sukėlusio sumaištį ir paniką per vieną didžiausių antivyriausybinių demonstracijų Serbijoje bei galimai sukėlusio sveikatos problemų, visų pirma nėščioms moterims ir jų kūdikiams, naudojimo atvejus;

Or. en

Pakeitimas 304
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. griežtai smerkia Serbijos informacijos ir telekomunikacijų ministro 2026 m. balandžio 4 d. pareiškimus dėl policijos smurto prieš piliečius;

Or. en

Pakeitimas 305
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. yra labai susirūpinęs dėl patikimų kaltinimų dėl garsinio ginklo panaudojimo prieš taikius protestuotojus; atkreipia dėmesį į tai, kad nebuvo atliktas skubus ir skaidrus šio incidento tyrimas; primena 2025 m. balandžio mėn. Europos Tarybos laikinąją priemonę dėl demonstrantų apsaugos ir pabrėžia, kad tokių kaltinimų netyrimas gali būti laikomas Europos žmogaus teisių konvencijos pažeidimu; ragina Serbijos valdžios institucijas nedelsiant atlikti nešališką tyrimą ir užtikrinti atskaitingumą;

Or. en

Pakeitimas 306
Nathalie Loiseau, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. yra rimtai susirūpinęs dėl pranešimų, kad Serbijos valdžios institucijos panaudojo ES pasirengimo narystei lėšas biometrinei ir kriminalistinei programinei įrangai įsigyti iš „Papilon“, Rusijos įmonės, kuriai taikomos ES sankcijos, įskaitant atnaujinimus, įgyvendintus po to, kai ji buvo įtraukta į sąrašą 2023 m.

gruodžio mėn.; ragina Komisiją užtikrinti visišką ES ribojamųjų priemonių laikymąsi visose ES finansuojamose programose ir nustatyti griežtesnes apsaugos priemones, siekiant garantuoti, kad ES finansinė pagalba nepasiektų subjektų, kuriems taikomos sankcijos;

Or. en

Pakeitimas 307
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. atkreipia dėmesį į rumunų (valakų) mažumos padėtį Serbijoje ir ragina valdžios institucijas imtis visų būtinų priemonių, kad būtų užtikrinta galimybė be diskriminacijos visapusiškai naudotis kalbos, švietimo ir kultūros teisėmis, be kita ko, sudarant palankesnes galimybes gauti rumunų kalba teikiamą švietimą, dalyvauti religinėse apeigose ir naudotis žiniasklaida, užtikrinti kultūrinio ir religinio paveldo apsaugą bei įtraukią politiką, kuria garantuojama jų tapatybė ir dalyvavimas viešajame gyvenime;

Or. en

Pakeitimas 308
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. yra sunerimęs dėl pranešimų, kad Serbijos žvalgybos pareigūnai, bendradarbiaudami su Rusijos Federaline

saugumo tarnyba (FSB), išmėgino garsines patrankas su šunimis praėjus dviem savaitėms po to, kai antivyriausybinė demonstracija Belgrade buvo sutrikdyta dėl to, ką protestuotojai apibūdino kaip paralyžiuojantį garsinį sprogimą;

Or. en

Pakeitimas 309
Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15c. smerkia tai, kad Serbija tampa pagrindine Rusijos žvalgybos tarnybų baze sabotažo veiklai Europoje vykdyti; primena, kad trys Serbijos piliečiai buvo nuteisti už kiaulių galvų mėtymą priešais mečetes Paryžiuje, taip pat už išpuolius prieš Holokausto memorialą ir tris Paryžiaus sinagogas 2025 m. gegužės mėn., taip pat už incidentus, susijusius su lipdukų, raginančių pagerbti Armėnijos genocido aukų atminimą, klijavimu Paryžiuje 2025 m. balandžio mėn. ir plastiko skeletų pastatymu priešais Brandenburgo vartus Berlyne 2025 m. liepos mėn. su tikslu kurstyti religinę ir etninę neapykantą bei destabilizuoti ES valstybes nares; pakartoja, kad šie sabotažo ir kišimosi veiksmai apima ir ES šalis kandidates, įskaitant karinį mokymą, kurį Serbijos teritorijoje gavo daugiau nei 70 asmenų, siekiant juos įtraukti į riaušes prieš Moldovos parlamento rinkimus;

Or. en

Pakeitimas 310

Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. reiškia didelį susirūpinimą dėl suintensyvėjusių žodinių išpuolių, šmeižto kampanijų ir spaudimo pilietinės visuomenės organizacijoms, ginančioms teisinės valstybės principus; smerkia blogėjančias žurnalistų ir žiniasklaidos darbo sąlygas; primygtinai ragina Serbiją pakeisti regreso saviraiškos laisvės srityje tendenciją priešinga linkme;	16. reiškia didelį susirūpinimą dėl suintensyvėjusių žodinių išpuolių, šmeižto kampanijų ir spaudimo pilietinės visuomenės organizacijoms, ginančioms teisinės valstybės principus; smerkia blogėjančias žurnalistų ir žiniasklaidos darbo sąlygas; primygtinai ragina Serbiją pakeisti regreso saviraiškos laisvės srityje tendenciją priešinga linkme; ***ragina valdžios institucijas užtikrinti saugią aplinką, kurioje pilietinė visuomenė galėtų laisvai veikti, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kurie kenkia jos nepriklausomumui ir veiklai; be to, reiškia susirūpinimą, kad pilietinės visuomenės organizacijos Serbijoje susiduria su vis didesniais sunkumais, įskaitant veiklą ribojančias sąlygas, finansavimo apribojimus, policijos reidus ir kitokio pobūdžio valstybės institucijų bauginimus; pabrėžia sistemos svarbą, pagal kurią vietos, veiklios pilietinės visuomenės organizacijos galėtų laisvai veikti ir dalyvauti formuojant politiką, įskaitant ES integracijos procesus, įtraukiais ir prasmingais būdais; apgailestauja dėl to, kad dabartiniai valdžios atstovai nesugeba užtikrinti tokių sąlygų, visų pirma organizacijoms, užsiimančioms demokratijos rėmimu ir rinkimų stebėjimu;***

Or. en

Pakeitimas 311
Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Marjan Šarec, Helmut Brandstätter, Petras Auštrevičius, Michał Kobosko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. reiškia didelį susirūpinimą dėl suintensyvėjusių žodinių išpuolių, šmeižto kampanijų ir spaudimo pilietinės visuomenės organizacijoms, ginančioms teisinės valstybės principus; smerkia blogėjančias žurnalistų ir žiniasklaidos darbo sąlygas; primygtinai ragina Serbiją pakeisti regreso saviraiškos laisvės srityje tendenciją priešinga linkme;	16. reiškia didelį susirūpinimą dėl suintensyvėjusių žodinių išpuolių, šmeižto kampanijų ir spaudimo pilietinės visuomenės organizacijoms, ginančioms teisinės valstybės principus; smerkia blogėjančias žurnalistų ir žiniasklaidos darbo sąlygas; primygtinai ragina Serbiją pakeisti regreso saviraiškos laisvės srityje tendenciją priešinga linkme; ***su susirūpinimu pažymi, kad Serbija 2025 m. Pasaulio spaudos laisvės indekse pasiekė žemiausią visų laikų rezultatą, užimdama 96-ąją vietą iš 180 šalių ir likdama priešpaskutinėje vietoje Europoje; yra labai susirūpinęs dėl strateginių ieškinių dėl visuomenės dalyvavimo (SLAPP) ir savavališko žurnalistų stebėjimo, įskaitant tokių priemonių kaip šnipinėjimo programa „Pegasus“ naudojimą prieš tiriamosios žurnalistikos atstovus ir pilietinės visuomenės aktyvistus, kaip užfiksavo organizacija „Amnesty International“; pabrėžia, kad tokia praktika nesuderinama su ES šalies kandidatės vertybėmis ir įsipareigojimais, ir ragina Serbiją sustabdyti žodžio laisvės ribojimą;***

Or. en

Pakeitimas 312
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. reiškia didelį susirūpinimą dėl suintensyvėjusių žodinių išpuolių, šmeižto kampanijų ir spaudimo pilietinės visuomenės organizacijoms, ginančioms teisinės valstybės principus; ***smerkia***	16. reiškia didelį susirūpinimą dėl suintensyvėjusių žodinių išpuolių, šmeižto kampanijų ir spaudimo pilietinės visuomenės organizacijoms, ginančioms teisinės valstybės principus; ***ragina***

blogėjančias žurnalistų ir žiniasklaidos darbo sąlygas; primygtinai ragina Serbiją pakeisti regreso saviraiškos laisvės srityje tendenciją priešinga linkme;

valdžios institucijas užtikrinti saugią aplinką, kurioje pilietinė visuomenė galėtų laisvai veikti, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kurie kenkia jos nepriklausomumui ir veiklai; be to, reiškia susirūpinimą, kad pilietinės visuomenės organizacijos Serbijoje susiduria su vis didesniais sunkumais, įskaitant veiklą ribojančias sąlygas, finansavimo apribojimus, policijos reidus ir kitokio pobūdžio valstybės institucijų bauginimus; pabrėžia sistemos svarbą, pagal kurią vietos, veiklios pilietinės visuomenės organizacijos galėtų laisvai veikti ir dalyvauti formuojant politiką, įskaitant ES integracijos procesus, įtraukiais ir prasmingais būdais; ***apgailestauja dėl to, kad dabartiniai valdžios atstovai nesugeba užtikrinti tokių sąlygų, visų pirma organizacijoms, užsiimančioms demokratijos rėmimu ir rinkimų stebėjimu;***

Or. en

Pakeitimas 313
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. ***reiškia didelį susirūpinimą dėl suintensyvėjusių žodinių išpuolių, šmeižto kampanijų*** ir ***spaudimo pilietinės visuomenės organizacijoms, ginančioms teisinės valstybės principus;*** smerkia ***blogėjančias žurnalistų ir žiniasklaidos darbo sąlygas; primygtinai*** ragina Serbiją ***pakeisti regreso saviraiškos laisvės srityje tendenciją priešinga linkme***;	16. ***reikalauja, kad susirinkimų laisvė*** ir ***saviraiškos laisvė, įskaitant visų teisę į informaciją, yra būtinos veikiančiai demokratijai***; smerkia ***bet kokius žodinius išpuolius, šmeižimo kampanijas ar kitokią spaudimo formą prieš žurnalistus, kurie aprašo protestus ar praneša naujienas;*** ragina Serbiją ***užtikrinti atsakomybę už išpuolius prieš nepriklausomą žiniasklaidą ir žurnalistus; pabrėžia, kad aktyvizmas niekada negali būti naudojamas kaip pretekstas smurtui;***

Or. en

Pakeitimas 314
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. reiškia didelį susirūpinimą dėl suintensyvėjusių žodinių išpuolių, šmeižto kampanijų ir spaudimo pilietinės visuomenės organizacijoms, ginančioms teisinės valstybės principus; smerkia blogėjančias žurnalistų ir žiniasklaidos darbo sąlygas; primygtinai ragina Serbiją pakeisti regreso saviraiškos laisvės srityje tendenciją priešinga linkme;	16. reiškia didelį susirūpinimą dėl suintensyvėjusių žodinių išpuolių, šmeižto kampanijų ir spaudimo pilietinės visuomenės organizacijoms, ginančioms teisinės valstybės principus; smerkia blogėjančias žurnalistų ir žiniasklaidos darbo sąlygas; primygtinai ragina Serbiją pakeisti regreso saviraiškos laisvės srityje tendenciją priešinga linkme ***ir užtikrinti sąlygas, kuriomis galėtų veikti nepriklausoma žiniasklaida***;

Or. fi

Pakeitimas 315
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. reiškia didelį susirūpinimą dėl suintensyvėjusių žodinių išpuolių, šmeižto kampanijų ir spaudimo pilietinės visuomenės organizacijoms, ginančioms teisinės valstybės principus; smerkia blogėjančias žurnalistų ir žiniasklaidos darbo sąlygas; primygtinai ragina Serbiją pakeisti regreso saviraiškos laisvės srityje tendenciją priešinga linkme;	16. reiškia didelį susirūpinimą dėl suintensyvėjusių žodinių išpuolių, šmeižto kampanijų ir spaudimo pilietinės visuomenės organizacijoms, ginančioms teisinės valstybės principus***, taip pat dėl neapykantos kalbos, nukreiptos prieš tautines mažumas***; smerkia blogėjančias žurnalistų ir žiniasklaidos darbo sąlygas; primygtinai ragina Serbiją pakeisti regreso saviraiškos laisvės srityje tendenciją priešinga linkme;

Or. en

Pakeitimas 316
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. griežtai smerkia nuolat blogėjančias žurnalistų darbo sąlygas, įskaitant bauginimą, priekabiavimą, SLAPP ir politinį spaudimą; yra labai susirūpinęs dėl priešiškos aplinkos nepriklausomai žiniasklaidai ir atskiriems žurnalistams kūrimo per aukščiausiųjų politinių veikėjų žodinius išpuolius, kai kritiška žiniasklaida sistemingai tampa taikiniu, o žurnalistika kriminalizuojama; yra labai susirūpinęs dėl per pastaruosius metus užregistruotų išpuolių prieš žurnalistus skaičiaus didėjimo, kartu su mažėjančiu baudžiamųjų bylų skaičiumi ir teismo sprendimais, kuriais skatinamas nebaudžiamumas; atkreipia dėmesį į nuolatines struktūrines žiniasklaidos nuosavybės problemas, nepakankamą reguliavimo priežiūrą ir tikro žiniasklaidos pliuralizmo trūkumą, įskaitant susirūpinimą dėl žiniasklaidos užvaldymo, redakcinės nepriklausomybės stokos ir nuosavybės koncentracijos; yra nepaprastai susirūpinęs dėl didėjančios viešojo transliuotojo politizacijos, įskaitant neseniai paskirtą RTS direktorę Manją Grčićą ir jos ryšius su valdančiąja SNS partija, keliančius rimtų abejonių dėl jo nepriklausomybės; primygtinai ragina Serbiją ryžtingai pakeisti neigiamą tendenciją išraiškos laisvės srityje ir užtikrinti saugią, nepriklausomą ir pliuralistinę žiniasklaidos aplinką;

Or. en

Pakeitimas 317
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. pakartoja, kad Serbija turi užtikrinti nuoseklų ir veiksmingą pagarbos pagrindinėms teisėms teisinės ir institucinės sistemos įgyvendinimą, visų pirma vykdant politiką, skirtą kovai su smurtu prieš moteris, deinstitucionalizacijai ir smurtui prieš vaikus; pabrėžia, kad, nepaisant atitinkamų strategijų ir veiksmų planų priėmimo, jų veiksmingam įgyvendinimui vis dar kyla didelių sunkumų, ir ragina Serbijos valdžios institucijas skirti pakankamus finansinius ir žmogiškuosius išteklius, stiprinti institucinį koordinavimą ir užtikrinti apčiuopiamą bei išmatuojamą poveikį praktikoje;

Or. en

Pakeitimas 318
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. su susirūpinimu atkreipia dėmesį į žiniasklaidos nuosavybės koncentraciją ir neproporcingą provyriausybinių žiniasklaidos priemonių įtaką, kuria ribojamas pliuralizmas ir prisidedama prie dezinformacijos plitimo; ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti tikrai nepriklausomą ir įvairiapusę žiniasklaidos aplinką, atitinkančią Europos standartus;

Or. en

Pakeitimas 319
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. griežtai smerkia pranešimus apie 2025 m. rugpjūčio mėn. įvykusius išpuolius, bauginimus ir priekabiavimą, nukreiptus prieš Slovakijos mažumos narius Serbijoje; yra labai susirūpinęs dėl to, kad Serbijos valdžios institucijos nesugebėjo sparčiai ir veiksmingai reaguoti į šiuos incidentus ir užtikrinti tinkamą mažumų bendruomenių apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 320
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. palankiai vertina 2025 m. birželio 16 d. posėdyje priimtą Įstatymą dėl Visuomeninės žiniasklaidos paslaugų įstatymo pakeitimų ir papildymų, Įstatymą dėl Visuomenės informavimo ir žiniasklaidos įstatymo pakeitimų ir papildymų bei Įstatymą dėl Elektroninės žiniasklaidos įstatymo pakeitimų ir papildymų;

Or. en

Pakeitimas 321
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. smerkia 2025 m. vasario mėn. pabaigoje Serbijos policijos surengtus reidus prieš kelias žinomas pilietinės visuomenės organizacijas, įskaitant Mokslinių tyrimų, skaidrumo ir atskaitingumo centrą, taip pat prieš pilietines iniciatyvas, dėl įtariamų neteisėtų iš USAID gautų lėšų panaudojimo;

Or. en

Pakeitimas 322
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16b. ragina Serbijos valdžios institucijas sistemingai rinkti ir analizuoti suskirstytus duomenis, visiškai laikantis Europos ir tarptautinių asmens duomenų apsaugos standartų, siekiant geriau įvertinti tautinėms mažumoms priklausančių asmenų socialinę ir ekonominę padėtį, visų pirma užimtumo, sveikatos priežiūros ir galimybės naudotis infrastruktūra srityse; primygtinai ragina valdžios institucijas naudoti tokius duomenis kaip pagrindą kuriant ir įgyvendinant tikslingas ir veiksmingas politikos priemones, skirtas esamai nelygybei mažinti; pabrėžia, kad šios priemonės turėtų būti rengiamos ir įgyvendinamos glaudžiai konsultuojantis su tautinėms mažumoms priklausančiais asmenimis, įskaitant moteris ir jaunimą, siekiant stiprinti jų socialinę ir ekonominę įtrauktį bei užtikrinti jų aktyvų dalyvavimą visuomeniniame ir ekonominiame gyvenime;

Or. en

Pakeitimas 323
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16b. griežtai smerkia neseniai įvykusį policijos reidą Belgrado universiteto rektorate, kurio metu valdžios institucijos be aiškaus teisinio pagrindo konfiskavo kompiuterius ir serverius bei atliko patalpų kratą, taip dar labiau paaštrindamos įtemptą padėtį Serbijoje;

Or. en

Pakeitimas 324
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16c. yra labai susirūpinęs dėl nacionalinių žiniasklaidos priemonių politinio užvaldymo, nes prezidentas V. Vučić išlieka pagrindine figūra, o valdančioji dauguma užima daugiau nei 90 proc. nacionalinių televizijos stočių eterio laiko; ragina Serbiją pakeisti žiniasklaidos laisvės ribojimo tendenciją ir laipsniškai suderinti savo veiklą su Europos žiniasklaidos laisvės aktu;

Or. en

Pakeitimas 325
Vladimir Prebilič

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. susirūpinęs pažymi, kad Serbijos elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija (REM) vis dar negali veikti, nes neturi teisėtos ir veikiančios tarybos;	17. ***rimtai*** susirūpinęs pažymi, kad Serbijos elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija (REM) vis dar negali veikti, nes ***ir toliau*** neturi teisėtos ir veikiančios tarybos; ***primena, kad Nacionalinė Asamblėja antrus metus iš eilės nesugebėjo išrinkti savo narių; pabrėžia, kad tebesitęsianti REM veiklos paralyžiaus padėtis kenkia reguliavimo priežiūrai laikotarpiu, kai politinė poliarizacija yra itin didelė; primena, jog Komisija ne kartą pabrėžė, kad visiškai veikianti ir nepriklausoma REM yra pagrindinė žiniasklaidos pliuralizmo garantija; pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti REM nepriklausomumą ir veiksmingą veikimą; palankiai vertina pilietinės visuomenės organizacijų, profesinių asociacijų ir kitų įgaliotų siūlytojų dalyvavimą įtraukiame atrankos procese, nepaisant trūkumų ir procedūrinių pažeidimų, ir laikosi nuomonės, kad toks dalyvavimas rodo, jog būtina pripažinti proceso rezultatus, siekiant pašalinti pagrindus, dėl kurių gali būti atšaukti tinkamai atrinkti kandidatai; mano, kad tiek proceso, tiek būsimos REM tarybos patikimumą galima atkurti tik grįžus prie teisėtos procedūros etapo ir pripažinus naujausio įtraukaus atrankos proceso rezultatus;***

Or. en

Pakeitimas 326
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. susirūpinęs pažymi, kad Serbijos elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija (REM) vis dar negali veikti, nes neturi teisėtos ir veikiančios tarybos;	17. susirūpinęs pažymi, kad Serbijos elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija (REM) vis dar negali veikti, nes neturi teisėtos ir veikiančios tarybos; ***apgailestauja dėl to, kad REM taryba nebuvo išrinkta 2025 m. proceso metu, nes nebuvo išrinkti pilietinės visuomenės organizacijų pasiūlyti nariai; palankiai vertina valdžios institucijų pastangas tęsti REM tarybos rinkimų procesą, pasitelkiant ESBO tarpininkavimą su pilietinės visuomenės organizacijomis, kurios siūlo kandidatus į vieną tarybos nario vietą;***

Or. en

Pakeitimas 327
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. ***susirūpinęs pažymi***, kad Serbijos elektroninės žiniasklaidos reguliavimo ***institucija*** (REM) ***vis dar negali veikti, nes neturi teisėtos ir veikiančios*** tarybos;	17. ***apgailestauja dėl to***, kad Serbijos elektroninės žiniasklaidos reguliavimo ***institucijos*** (REM) ***taryba nebuvo išrinkta 2025 m. proceso metu, nes nebuvo išrinkti pilietinės visuomenės organizacijų pasiūlyti nariai, tačiau palankiai vertina valdžios institucijų pastangas tęsti REM tarybos rinkimų procesą, pasitelkiant ESBO tarpininkavimą su pilietinės visuomenės organizacijomis, kurios siūlo kandidatus į vieną*** tarybos ***nario vietą***;

Or. en

Pakeitimas 328
Mircea-Gheorghe Hava

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. susirūpinęs pažymi, kad ***Serbijos*** elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija (REM) vis dar negali veikti***, nes neturi teisėtos*** ir veikiančios tarybos;	17. susirūpinęs pažymi, kad elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija (REM) vis dar negali ***teisėtai ir veiksmingai*** veikti***; ragina nedelsiant baigti nepriklausomos, patikimos, pliuralistinės*** ir veikiančios ***REM*** tarybos ***paskyrimą, taikant skaidrią ir įtraukią procedūrą, atitinkančią ES standartus dėl audiovizualinių reguliavimo institucijų nepriklausomumo***;

Or. ro

Pakeitimas 329
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. susirūpinęs pažymi, kad Serbijos elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija (REM) vis dar negali veikti, nes neturi teisėtos ir veikiančios tarybos;	17. susirūpinęs pažymi, kad Serbijos elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija (REM) vis dar negali veikti, nes neturi teisėtos ir veikiančios tarybos; ***ragina Serbiją parodyti apčiuopiamą pažangą užtikrinant teisę į informaciją mažumų kalbomis; pabrėžia, kad visuomeninio transliavimo paslaugos mažumų kalbomis vis dar yra nepakankamos;***

Or. en

Pakeitimas 330
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Lucia Yar, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. susirūpinęs pažymi, kad Serbijos elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija (REM) vis dar negali veikti, nes neturi teisėtos ir veikiančios tarybos;	17. susirūpinęs pažymi, kad Serbijos elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija (REM) vis dar negali veikti, nes neturi teisėtos ir veikiančios tarybos***, nepriklausomos nuo politinio kišimosi***;

Or. en

Pakeitimas 331
Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. pabrėžia, kad žiniasklaidos ir gebėjimo naudotis žiniasklaidos priemonėmis stiprinimas yra labai svarbus kovojant su dezinformacija, užsienio manipuliavimu informacija ir kišimusi, taip pat stiprinant demokratinį atsparumą; pabrėžia, kad kova su manipuliavimu užsienio informacija ir kišimusi yra neatsiejama politinių stojimo kriterijų atitikimo dalis; ragina Kosovą toliau plėtoti ir įgyvendinti visapusiškas ir įtraukias gebėjimo naudotis žiniasklaidos priemonėmis iniciatyvas visoje švietimo sistemoje, be kita ko, stiprinant mokytojų mokymą ir diegiant šiuolaikinius mokymosi išteklius, taip pat stiprinti bendradarbiavimą su nepriklausoma žiniasklaida, faktų tikrinimo organizacijomis ir atitinkamomis Sąjungos programomis, kad būtų skatinamas kritinis mąstymas ir atsakingas dalyvavimas skaitmeninėje erdvėje;

Or. en

Pakeitimas 332

Dan Barna, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. yra susirūpinęs dėl Serbijos žiniasklaidos nepriklausomumo, patikimumo ir sąžiningumo; visų pirma pabrėžia dezinformacijos ir prorusiškos propagandos skleidimą naudojantis su valstybe susijusiomis žiniasklaidos priemonėmis, pvz., „Pink TV“ ir „Informer TV“; ragina Serbijos vyriausybę imtis tinkamų priemonių, kad būtų užtikrintas žiniasklaidos skaidrumas, informacijos tikslumas ir žurnalistinių standartų laikymasis;

Or. en

Pakeitimas 333
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Lucia Yar, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Helmut Brandstätter

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. su susirūpinimu vertina politinių partijų vykdomą plačią kontrolę skiriant pareigūnus viešajame sektoriuje, valstybinėse agentūrose, valstybinėse įmonėse, priežiūros tarybose ir pagrindinėse reguliavimo institucijose, nes politinis protekcionizmas kenkia administracijos profesionalumui ir atskaitingumui;

Or. en

Pakeitimas 334
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. pabrėžia, kad svarbu apsaugoti akademinę laisvę ir institucinį savarankiškumą laikantis Europos aukštojo mokslo erdvės principų; reiškia didelį susirūpinimą dėl pranešimų apie finansinį, administracinį ir fizinį spaudimą akademiniams darbuotojams ir vyriausybės priemonių kišimąsi į universitetų institucinį savarankiškumą;	18. pabrėžia, kad svarbu apsaugoti akademinę laisvę ir institucinį savarankiškumą laikantis Europos aukštojo mokslo erdvės principų; reiškia didelį susirūpinimą dėl pranešimų apie finansinį, administracinį ir fizinį spaudimą akademiniams darbuotojams ir vyriausybės priemonių kišimąsi į universitetų institucinį savarankiškumą; ***smerkia politinį spaudimą, daromą universitetams ir kitoms mokslinių tyrimų įstaigoms; smerkia dėstytojų, tyrėjų ir kitų akademinių darbuotojų šmeižimą vyriausybę remiančioje žiniasklaidoje; yra susirūpinęs dėl pranešimų apie protestus rėmusių ir savo teisę streikuoti įgyvendinusių profesorių bei dėstytojų atleidimą iš darbo, taip pat apie mokyklų direktorių, atsisakiusių pradėti drausmines procedūras prieš darbuotojus dėl jų politinių įsitikinimų, atleidimą iš pareigų;***

Or. en

Pakeitimas 335
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. pabrėžia, kad svarbu apsaugoti akademinę laisvę ir institucinį savarankiškumą laikantis Europos aukštojo mokslo erdvės principų; reiškia didelį susirūpinimą dėl pranešimų apie finansinį, administracinį ir fizinį spaudimą akademiniams darbuotojams ir vyriausybės	18. pabrėžia, kad svarbu apsaugoti akademinę laisvę ir institucinį savarankiškumą laikantis Europos aukštojo mokslo erdvės principų; pabrėžia, kad svarbu apsaugoti akademinę laisvę ir institucinį savarankiškumą laikantis Europos aukštojo mokslo erdvės principų**,**

priemonių kišimąsi į universitetų institucinį savarankiškumą;	***įskaitant politinius grasinimus Belgrado universiteto rektoriui Vladanui Đokićiui ir fakultetų dekanams visoje Serbijoje, akademinio personalo atleidimus ir pranešimus apie policijos įsiveržimą į universitetų patalpas***;
	ragina Serbijos valdžios institucijas nedelsiant nutraukti šią praktiką ir visapusiškai gerbti universitetų autonomiją pagal Europos žmogaus teisių konvenciją;

Or. en

Pakeitimas 336
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. pabrėžia, kad svarbu apsaugoti akademinę laisvę ir institucinį savarankiškumą laikantis Europos aukštojo mokslo erdvės principų; reiškia didelį susirūpinimą dėl pranešimų apie finansinį, administracinį ir fizinį spaudimą akademiniams darbuotojams ir vyriausybės priemonių kišimąsi į universitetų institucinį savarankiškumą;	18. pabrėžia, kad svarbu apsaugoti akademinę laisvę ir institucinį savarankiškumą laikantis Europos aukštojo mokslo erdvės principų; reiškia didelį susirūpinimą dėl pranešimų apie finansinį, administracinį ir fizinį spaudimą akademiniams darbuotojams ir vyriausybės priemonių kišimąsi į universitetų institucinį savarankiškumą; ***yra labai susirūpinęs dėl mėginimo politizuoti universitetus, kurie naudojami politiniais tikslais ir nukrypsta nuo savo pagrindinės funkcijos, kuri turėtų būti tik švietimo; mano, kad akademinės laisvės neturėtų būti klaidingai aiškinamos, jomis manipuliuojama ir piktnaudžiaujama;***

Or. en

Pakeitimas 337
Annamária Vicsek, Kinga Gál

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. pabrėžia, kad svarbu apsaugoti akademinę laisvę ir institucinį savarankiškumą laikantis Europos aukštojo mokslo erdvės principų; reiškia didelį susirūpinimą dėl pranešimų apie finansinį, administracinį ir fizinį spaudimą akademiniams darbuotojams ir vyriausybės priemonių kišimąsi į universitetų institucinį savarankiškumą;	18. pabrėžia, kad svarbu apsaugoti akademinę laisvę ir institucinį savarankiškumą laikantis Europos aukštojo mokslo erdvės principų; pabrėžia, kad svarbu apsaugoti akademinę laisvę ir institucinį savarankiškumą laikantis Europos aukštojo mokslo erdvės principų***, taip pat yra labai susirūpinęs dėl mėginimų politizuoti universitetų akademinę laisvę, kuri naudojama politiniais tikslais ir nukrypsta nuo pagrindinės funkcijos, kuri turėtų išlikti švietimo ir mokslo***;

Or. en

Pakeitimas 338
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. pabrėžia, kad svarbu apsaugoti akademinę laisvę ir institucinį savarankiškumą laikantis Europos aukštojo mokslo erdvės principų; reiškia didelį susirūpinimą dėl pranešimų apie finansinį, administracinį ir fizinį spaudimą akademiniams darbuotojams ir vyriausybės priemonių kišimąsi į universitetų institucinį savarankiškumą;	18. pabrėžia, kad svarbu apsaugoti akademinę laisvę ir institucinį savarankiškumą laikantis Europos aukštojo mokslo erdvės principų; reiškia didelį susirūpinimą dėl pranešimų apie finansinį, administracinį ir fizinį spaudimą akademiniams darbuotojams ir vyriausybės priemonių kišimąsi į universitetų institucinį savarankiškumą; ***vis dėlto yra rimtai susirūpinęs dėl mėginimų politizuoti universitetus, nukrypstant nuo jų pagrindinės švietimo funkcijos; pabrėžia, kad akademinė laisvė neturi būti klaidingai aiškinama, ja manipuliuojama ar piktnaudžiaujama;***

Or. en

Pakeitimas 339
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. pabrėžia, kad svarbu apsaugoti akademinę laisvę ir institucinį savarankiškumą laikantis Europos aukštojo mokslo erdvės principų; reiškia didelį susirūpinimą dėl pranešimų apie finansinį, administracinį ir fizinį spaudimą akademiniams darbuotojams ir vyriausybės priemonių kišimąsi į universitetų institucinį savarankiškumą;	18. pabrėžia, kad svarbu apsaugoti akademinę laisvę ir institucinį savarankiškumą laikantis Europos aukštojo mokslo erdvės principų; reiškia didelį susirūpinimą dėl pranešimų apie finansinį, administracinį ir fizinį spaudimą akademiniams darbuotojams ir vyriausybės priemonių kišimąsi į universitetų institucinį savarankiškumą; ***pabrėžia, kad tokie pranešimai kelia abejonių dėl Serbijos vyriausybės įsipareigojimo siekti šalies narystės ES;***

Or. fi

Pakeitimas 340
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. ragina Serbijos valdžios institucijas dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad tautinės mažumos nebūtų diskriminuojamos, ir aktyviai vykdyti tyrimus ir priimti apkaltinamuosius nuosprendžius už neapykantos motyvuotus nusikaltimus; be to, apgailestauja, kad tautinės mažumos saugomos tik popieriuje; ragina visapusiškai įgyvendinti kovos su diskriminacija teisės aktą; yra susirūpinęs dėl pro forma atstovavimo nacionalinėms mažumoms, kurios yra vyriausybės kontroliuojamos, praktikos ir ragina

	Serbijos valdžios institucijas užtikrinti, kad būtų apsaugotos nacionalinių mažumų teisės, visų pirma švietimo, mažumų kalbų vartojimo, prieigos prie žiniasklaidos ir religinių paslaugų mažumų kalbomis srityse, ir kad teisės aktai būtų įgyvendinami praktikoje; pabrėžia, kad dirbtinai kontroliuojamas atstovavimas mažumoms kenkia demokratiniam dalyvavimui ir taip pažeidžiama Tautinių mažumų apsaugos pagrindų konvencija;

Or. en

Pakeitimas 341
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. pažymi, kad, nors Serbijos teisinė ir politinė sistema, susijusi su tautinėms mažumoms priklausančių asmenų apsauga, iš esmės yra sukurta, veiksmingai ir nuosekliai ją įgyvendinant išlieka didelių trūkumų; pabrėžia, kad esami veiksmų planai ir strategijos dar nedavė pakankamai apčiuopiamų rezultatų, ir ragina imtis tolesnių konkrečių priemonių, siekiant užtikrinti jų visišką įgyvendinimą, įskaitant aiškius terminus, pakankamus išteklius ir tvirtus stebėsenos mechanizmus, glaudžiai konsultuojantis su tautinių mažumų atstovais, kad būtų pasiektas reikšmingas poveikis jų kasdieniam gyvenimui;

Or. en

Pakeitimas 342
Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Marjan Šarec, Helmut Brandstätter, Petras Auštrevičius, Michał Kobosko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. yra susirūpinęs dėl nuolat aukšto smurto dėl lyties lygio Serbijoje, be kita ko, skaitmeninėje erdvėje; pažymi, kad, nors oficialus 2021–2025 m. smurto dėl lyties ir smurto artimoje aplinkoje prevencijos bei kovos su juo strategijos priėmimas buvo svarbus žingsnis į priekį, ji niekada nebuvo įgyvendinta, o jos įgyvendinimui būtini veiksmų planai nebuvo priimti; ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti, kad naujoji strategija būtų papildyta tinkamais veiksmų planais, finansavimu ir įgyvendinimo mechanizmais;

Or. en

Pakeitimas 343
Nathalie Loiseau, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. pabrėžia, kad Serbijos valdžios institucijos naudojasi Serbijos stačiatikių bažnyčia, siekdamos skleisti naratyvus, atgrasančius nuo politinių demonstracijų, ir kištis į kaimyninių šalių politinius procesus; dar labiau susirūpinęs pažymi, kad Rusijos valdžios institucijos taip pat naudoja Serbijos stačiatikių bažnyčią kaip svertą daryti įtaką Serbijoje, visų pirma siekdamos skatinti priešiškumą ES ir stojimo procesui;

Or. en

Pakeitimas 344
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. smerkia Europos futbolo asociacijų sąjungos (UEFA) sprendimą skirti Serbijos futbolo klubui „FK Crvena Zvezda“ 40 000 eurų baudą už plakatą, kuriame buvo pavaizduota ortodoksų Kristaus ikona, per praėjusių metų vasario 26 d. vykusias „Europa League“ varžybas su Lilio klubu; mano, kad šis nuosprendis yra nepagrįstas ir pažeidžia Serbijos kultūrinę bei religinę tapatybę;

Or. fr

Pakeitimas 345
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. su susirūpinimu pažymi, kad Serbijos vyriausybės elgesys švietimo ir akademinės laisvės srityje pažeidžia 25 ir 26 skyriuose nustatytus standartus, kurie yra vieninteliai du skyriai, kuriuos Serbija laikinai užbaigė; ragina Komisiją įvertinti, ar toliau tenkinamos sąlygos laikinam 25 ir 26 skyrių užbaigimui;

Or. en

Pakeitimas 346
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. ragina Serbiją saugoti ir populiarinti savo tautinių mažumų kultūros paveldą ir tradicijas, visų pirma kurti teigiamą aplinką švietimui mažumų kalbomis, be kita ko, užtikrinant pakankamą mokytojų, vadovėlių skaičių ir pakankamai papildomos medžiagos;

Or. en

Pakeitimas 347
Ioan-Rareş Bogdan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. su susirūpinimu pažymi, kad Serbijos mažumų atstovai vis dar diskriminuojami dėl nebaigtos kurti etninės mažumų apsaugos institucinės sistemos ir ilgai atidėliojamo naujo veiksmų plano priėmimo;

Or. ro

Pakeitimas 348
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. smerkia provyriausybinėse bulvarinėse žiniasklaidos priemonėse transliuotą policijos reidą Belgrado universiteto patalpose kaip dar vieną spaudimo ir bauginimo akademinei bendruomenei bei akademinėms laisvėms

formą;

Or. en

Pakeitimas 349
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. atkreipia dėmesį į būtinybę toliau daryti pažangą spausdinant vadovėlius mažumų kalbomis, pvz., bulgarų kalba;

Or. en

Pakeitimas 350
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18b. pabrėžia, kad galimybės mokytis mažumų kalbomis praktikoje tebėra ribotos ir dažnai apsiriboja pasirenkamaisiais arba papildomais mokymo modeliais, tokiais kaip „gimtoji kalba su nacionalinės kultūros elementais“, kurių pamokų skaičius yra nepakankamas, o prieinamumas skirtinguose regionuose ir švietimo lygmenyse – ribotas; pabrėžia, kad tokiomis priemonėmis nėra užtikrinama visapusiška ir veiksminga tautinių mažumų atstovų lygybė; apgailestauja dėl nenuoseklių galimybių ir diskriminacinių sąlygų norintiems mokytis mažumų kalbomis ir naudotis jų vadovėliais Serbijoje; pabrėžia, kad švietimas gimtąja kalba yra pagrindinė visų tautinėms mažumoms priklausančių asmenų teisė,

kurią Serbija yra oficialiai įsipareigojusi užtikrinti; be to, atkreipia dėmesį į tai, kad vis dar trūksta dvikalbių ir daugiakalbių švietimo modelių bei jų plėtros, taip pat į skirtumus tarp skirtingų mažumų bendruomenių galimybių gauti švietimą, ir ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti kokybišką, tvarų ir tinkamai finansuojamą švietimą mažumų kalbomis visais lygmenimis, be kita ko, rengiant mokytojus, kuriant mokymo programas ir vadovėlius bei užtikrinant teisingą teritorinį aprėptį; ragina Serbijos valdžios institucijas gerbti kalbinę įvairovę ir skatinti tikrą dvikalbystę, o ne asimiliaciją, suteikiant tautinėms mažumoms priklausantiems asmenims galimybę gauti išsilavinimą gimtąja kalba;

Or. en

Pakeitimas 351
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18b. yra rimtai susirūpinęs dėl didėjančio politinio kišimosi į kultūros institucijas Serbijoje, įskaitant spaudimą meninių programų, valdymo struktūrų ir finansavimo sprendimų atžvilgiu, taip pat spaudimą paveldo apsaugos institucijoms ir specialistams; atkreipia dėmesį į pranešimus apie kultūrinio turinio prieigos apribojimus, kuriais pažeidžiama piliečių teisė dalyvauti kultūriniame gyvenime, kultūrinių programų atšaukimus, kultūros specialistų atleidimus iš darbo ir spaudimą paveldo apsaugos ekspertams; pabrėžia, kad meninės raiškos laisvė, institucinis savarankiškumas ir profesinė

nepriklausomybė yra neatskiriama demokratinio gyvenimo dalis; ragina Serbijos valdžios institucijas visapusiškai gerbti šiuos principus laikantis Europos standartų ir Europos žmogaus teisių konvencijos bei sukurti skaidrų, nuopelnais grindžiamą ir depolitizuotą kultūros valdymą, užtikrinant teisingą ir nepriklausomą viešųjų lėšų paskirstymą bei palankią aplinką kultūros ir kūrybos sektoriams be jokio politinio kišimosi;

Or. en

Pakeitimas 352
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18b. pabrėžia, kad galimybė mokytis bulgarų kalba turi būti užtikrinta visais lygmenimis, įskaitant pradinį ir vidurinį išsilavinimą, nesant vėlavimų ar administracinių kliūčių; ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti visapusišką ir savalaikį vadovėlių teikimą, kvalifikuotų mokytojų įdarbinimą ir aprūpinimą mokymo medžiaga; pabrėžia, kad dalinis įgyvendinimas pažeidžia įsipareigojimus dėl mažumų teisių pagal Europos standartus; šiuo atžvilgiu su susirūpinimu pažymi, kad, nepaisant ilgai užtrukusio pradinių mokyklų vadovėlių vertimo į bulgarų kalbą užbaigimo, ne visi viduriniojo mokslo lygio vadovėliai buvo išversti; ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti šio proceso tvarumą užtikrinant pakankamą mokytojų, vadovėlių skaičių ir pakankamai papildomos medžiagos (mokyklos dienoraščių, studentų pažymių knygelių, ir pan.), kad būtų tinkamai patenkinti mažumoms priklausančių mokinių

poreikiai;

Or. en

Pakeitimas 353
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18b. ragina Serbiją praktiškai užtikrinti pagarbą tautinių mažumų teisėms, įskaitant galimybę gauti švietimo, informacijos ir religines paslaugas mažumų kalbomis, taip pat tinkamą atstovavimą viešojo administravimo srityje, kai tik įmanoma, vadovaujantis abipusiškumo principu ir visais susijusiais Europos standartais;

Or. en

Pakeitimas 354
Ioan-Rareş Bogdan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18b. smerkia Serbijos pažeidimus mažumų religinės laisvės srityje, ribojant galimybę laikytis religijos apeigų mažumų kalbomis kai kuriose šalies dalyse, ypač Timoke, ir visų pirma oficialiai nepripažįstant Rumunijos stačiatikių bažnyčios Serbijoje;

Or. ro

Pakeitimas 355

Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18b. ragina Serbiją susilaikyti nuo tautinių mažumų tautinio identiteto išnaudojimo, kai tuo skatinamas šių bendruomenių susiskaldymas, ir griežtai smerkia užfiksuotus neapykantos kalbos prieš kai kurias tautines mažumas atvejus;

Or. en

Pakeitimas 356
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18c. pripažįsta, labai svarbų visų tautinių mažumų tarybų vaidmenį atstovaujant ir ginant savo bendruomenių teises ir interesus; yra susirūpinęs dėl ribotų nacionalinių mažumų tarybų ir kitų atitinkamų institucijų administracinių ir finansinių pajėgumų, kurie trukdo nuosekliai ir aktyviai įgyvendinti mažumų teises, ir pabrėžia, jog būtina stiprinti institucinę paramą, koordinavimą ir atskaitomybės mechanizmus; pabrėžia, kad Serbijos kompetentingos institucijos turėtų užtikrinti tinkamą finansinę ir institucinę paramą, kad šios tautinių mažumų tarybos galėtų vykdyti savo veiklą nepriklausomai ir be politinio kišimosi; pabrėžia, kad Serbijos valdžios institucijos neturėtų teikti pirmenybės kai kurioms tautinių mažumų taryboms ir kad nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principas turi būti taikomas visoms

tautinėms mažumoms priklausančių asmenų bendruomenėms;

Or. en

Pakeitimas 357
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18c. griežtai smerkia bet kokią politiką, naratyvus ar administracinę praktiką, kuriais siekiama iš naujo apibrėžti, suskaidyti ar paneigti tautinių mažumų tapatybę Serbijoje; šiuo atžvilgiu yra susirūpinęs dėl dirbtinių sąvokų, kaip antai vadinamosios šopių tautos, skatinimo, kuriomis siekiama panaikinti bulgarų bendruomenės egzistavimą ir paneigti jos istorines šaknis, kultūrinį paveldą bei teisę į laisvą tapatybės pasirinkimą, kuri yra saugoma pagal tarptautinę teisę; pabrėžia, kad tapatybė yra laisvo asmeninio pasirinkimo klausimas ir negali būti politinės inžinerijos ar valstybės remiamo naujo aiškinimo objektas; ragina Serbijos valdžios institucijas visapusiškai gerbti bulgarų bendruomenės istorinę tęstinumą, kultūros paveldą ir tapatybės pasirinkimą; apgailestauja dėl Serbijos valdžios institucijų įvykdytų kratų Bosilegrado kultūros centre ir dėl prieš NVO aktyvistus pradėto ikiteisminio tyrimo dėl etninės neapykantos;

Or. en

Pakeitimas 358
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18c. smerkia Serbijoje tebevyraujančią priešiškumo, diskriminacijos ir neapykantos kalbos prieš LGBTIQ+ asmenis aplinką, įskaitant valstybės pareigūnų, žiniasklaidos priemonių ir ekstremistinių grupių veiksmus, kuriais prisidedama prie baimės ir nesaugumo atmosferos; pabrėžia, kad, nepaisant teisinio pagrindo buvimo, įgyvendinimo procese tebėra didelių spragų, įskaitant netinkamą neapykantos motyvuotų nusikaltimų tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą bei nepakankamas institucines priemones; smerkia tebesitęsiančią praktiką, kuria siekiama slopinti seksualinę orientaciją ir lytinę tapatybę („atvertimo praktika“); ragina Serbiją gerinti neapykantos nusikaltimų, neapykantos kurstymo ir kovos su diskriminacija įstatymų įgyvendinimą, įskaitant sankcijų taikymą politikams ir religiniams pareigūnams, kai jie naudoja neapykantos kurstymą prieš LGBTI asmenis;

Or. en

Pakeitimas 359
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18c. ragina Serbiją saugoti ir populiarinti savo tautinių mažumų kultūros paveldą ir tradicijas, visų pirma, kurti teigiamą aplinką švietimui mažumų kalbomis, ir apgailestauja dėl mažumų teisių pažeidimų šioje srityje; ragina Serbiją susilaikyti nuo tautinių mažumų

tautinio identiteto išnaudojimo, kai tuo skatinamas šių bendruomenių susiskaldymas, ir griežtai smerkia užfiksuotus neapykantos kalbos prieš kai kurias tautines mažumas atvejus;

Or. en

Pakeitimas 360
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18c. atkreipia dėmesį į tai, kad labai vėluojama parengti naują tautinių mažumų teisių įgyvendinimo veiksmų planą, ir pabrėžia, kad Serbija turi greitai jį užbaigti ir skubiai įgyvendinti; pabrėžia, kad į naująjį veiksmų planą būtina visapusiškai įtraukti Tautinių mažumų apsaugos pagrindų konvencijos Patariamojo komiteto išvadas ir rekomendacijas;

Or. en

Pakeitimas 361
Ioan-Rareş Bogdan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18c. smerkia tai, kad nepasiekta reikšmingos pažangos užtikrinant galimybę mokytis mažumų kalbomis, nes vis dar pranešama apie didelius sunkumus aprūpinant mažumų kalbų vadovėliais ir kvalifikuotais mokytojais, įskaitant Rumunijos bendruomenę Timoko regione;

Or. ro

Pakeitimas 362
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18d. ragina Serbijos valdžios institucijas visiškai atkurti ir užtikrinti Bulgarijos mažumos narių teisę naudoti tradicinę vardų sistemą, įskaitant specifines su lytimi susijusias pavardžių formas, be administracinių apribojimų ar spaudimo; pabrėžia, kad bet koks apribojimas šiuo atžvilgiu yra pagrindinių asmens ir kultūrinių teisių pažeidimas;

Or. en

Pakeitimas 363
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18d. primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas nedelsiant atnaujinti teisėkūros procesą, susijusį su Lyčių lygybės įstatymu ir Įstatymu dėl tos pačios lyties asmenų sąjungų, bei pateikti įstatymų projektus svarstyti Nacionalinei Asamblėjai, siekiant sustiprinti pagrindinių teisių apsaugą ir užtikrinti atitiktį Europos lygybės ir nediskriminavimo standartams;

Or. en

Pakeitimas 364
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18d. apgailestauja, kad viešojo administravimo ir teisėsaugos struktūrose vis dar per menkai atstovaujama tautinėms mažumoms; pabrėžia, kad įtraukios viešosios institucijos yra būtina darnios, demokratiškos ir teisingai atstovaujamos visuomenės sąlyga;

Or. en

Pakeitimas 365
Ioan-Rareş Bogdan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18d. smerkia nepakankamą visuomeninės transliacijos mažumų kalbomis lygį, išskyrus kai kurias vietines transliuotojas Voivodinoje, ir atkreipia dėmesį į tai, kad Voivodinoje transliuojamos laidos rumunų kalba nėra retransliuojamos Timoke;

Or. ro

Pakeitimas 366
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18d. pabrėžia, kad būtina tvirtai

įsipareigoti ginti tautinių mažumų teises, užtikrinant visapusišką jų atstovavimą visais valdžios lygmenimis;

Or. en

Pakeitimas 367
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18e. yra labai susirūpinęs dėl dramatiško bulgarų mažumos Serbijoje demografinio mažėjimo, kurios skaičius per pastarąjį dešimtmetį sumažėjo maždaug trečdaliu; pabrėžia, kad tokia tendencija kelia rimtų klausimų dėl struktūrinės diskriminacijos, socialinių ir ekonominių galimybių stokos bei nepakankamos institucinės paramos; ragina Serbijos valdžios institucijas priimti tikslingas ir išmatuojamas politikos priemones, kad būtų sustabdytas gyventojų mažėjimas ir užtikrintas tvarus bulgarų bendruomenės buvimas tradiciniuose regionuose;

Or. en

Pakeitimas 368
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18e. pažymi, kad yra didelių kliūčių norintiems vykdyti religines apeigas tautinių mažumų kalbomis, todėl Serbijos teritorijoje religijos laisvė nėra nuolat užtikrinama; pabrėžia Rumunijos

stačiatikių bažnyčios padėtį Serbijoje – valstybė oficialiai nepripažįsta jos kaip tradicinės bažnyčios, todėl Rumunijos bažnyčioms ir dvasininkams kyla didelių sunkumų vykdant religines apeigas Serbijoje gyvenančiai rumunų bendruomenei;

Or. en

Pakeitimas 369
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18e. yra susirūpinęs dėl neseniai įvykusių Komisijos nario, atsakingo už lygybės apsaugą, Milano Antonijevićiaus rinkimų, kurie nebuvo surengti pagal įstatymą, o naudos gavėjai ir pilietinės visuomenės atstovai buvo visiškai pašalinti iš šio proceso;

Or. en

Pakeitimas 370
Ioan-Rareş Bogdan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18e. atkreipia dėmesį į tai, kad Serbijoje žiniasklaidoje ir politikų kalboje vis dar plačiai paplitęs neapykantos kurstymas prieš tautines mažumas;

Or. ro

Pakeitimas 371
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18f. ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti visapusišką ir veiksmingą nacionalinės romų integracijos strategijos ir su ja susijusių veiksmų planų įgyvendinimą, be kita ko, skiriant pakankamus finansinius išteklius, gerinant nacionalinių ir vietos valdžios institucijų koordinavimą bei sukuriant skaidrius stebėsenos mechanizmus, kuriuose romų bendruomenės ir pilietinės visuomenės organizacijos prasmingai dalyvautų; ragina Serbiją stiprinti priemones, kuriomis užtikrinamos romų vaikams ir jaunimui lygios galimybės gauti kokybišką išsilavinimą, įskaitant segregacijos mokyklose prevenciją, stipendijų ir mentorių programų plėtrą bei tikslinę politiką, skirtą romų mokinių lankomumui, išlikimui mokykloje ir baigimo rodikliams gerinti;

Or. en

Pakeitimas 372
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18f. pabrėžia, kad išmatuojama ir patikrinama pažanga visų tautinių mažumų teisių apsaugos srityje turi būti laikoma neatskiriama pagrindinių sričių grupės dalimi ir aiškiai atsispindėti bendrame Serbijos pažangos stojimo

procese vertinime; ragina Komisiją nustatyti aiškius gaires, taip pat reguliarias stebėsenos ir ataskaitų teikimo priemones, kuriomis užtikrinama, kad vertinant Serbijos pažangą stojimo procese būtų sistemingai atsižvelgiama į pokyčius šiose srityse;

Or. en

Pakeitimas 373
Ioan-Rareş Bogdan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18f. pažymi, kad Serbija akivaizdžiai pažeidžia Europos Sąjungos standartus dėl etninių mažumų teisių, kaip aiškiai nurodyta 23 derybų skyriuje, susijusiame su pagrindinėmis teisėmis, ir ragina Serbiją parodyti tikrą įsipareigojimą įgyvendinti ir užtikrinti pagarbą mažumų teisėms;

Or. ro